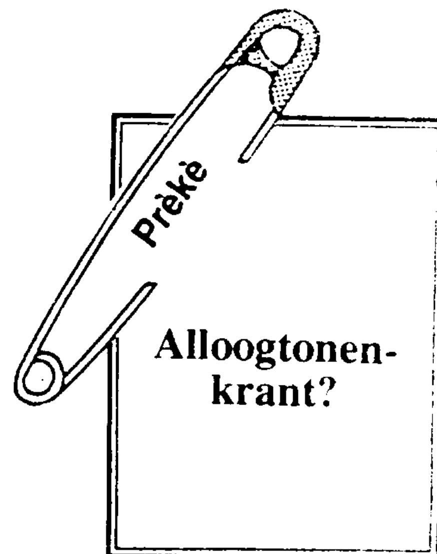
111e JAARGANG — NO.:45 DONDERDAG 24 FEBRUARI 1994

AMIGOE

VANDAAG



HUECK
...niet thuis...



Alloogtonenkrant?

Gevolg toenemend geweld en kans op burgeroorlog:

Overgangs-kabinet in Ruanda niet aangetreden

IGALI - Het aantreden de nieuwe regering Ruanda, waarin llen van het Ruan- Patriottische Front, FPR, zullen deelnemen, woensdag uitgesteld idden van felle sten tussen de Hutu's Tutsi's. De straten van hoofdstad Kigali waren laten en verplegers lden lijken op.

beëdiging van de rege- en het nieuwe parle- werden opnieuw uitge- na een boycot door rse partijen. Leiders van FPR voerden overleg om achten een nieuwe bur- oorlog te voorkomen. orden tussen de bevol- sgroepen en plunde- en werden gemeld uit cheidene delen van de velachtige, uitgestrekte dstad van het centraal- ikaanse land. Maar inwo- s zeiden, dat het onmogelijk is iets te zeggen over het precieze aantal doden en gewonden. "Iedereen is thuis, niemand durft naar buiten te gaan", zei een inwoner.

AKKOORD

Het Belgische Rode Kruis zei, dat ten minste 37 doden zijn gevallen bij de stammenstrijd in de voormalige Belgische kolonie. Dit ondanks de scherpe veiligheidsmaatregelen, die het bewind van Hutu-president Habyarimana had genomen.

De nieuwe regering is het gevolg van het vredesakkoord dat de Hutu-regering en Tutsi-rebellen vorig jaar in Arisha, in Tanzania sloten onder bemiddeling van de Verenigde Naties en de Organisatie van Afrikaanse Eenheid. De regering zal het land leiden tot in 1996 vrije en algemene verkiezingen worden gehouden. De VN hebben tweeduizend man civiel en militair personeel in Ruanda gestationeerd om toe te zien op uitvoering van het akoord.

PROFITEREN

De sinds 1973 regerende president Habyarimana moest de beëdiging van de regering uitstellen, nadat verscheidene partijen en de premier van de huidige overgangsregering de plechtigheid boycotten. De president noemde een nieuwe regering echter onontbeerlijk om verder bloedvergieten te voorkomen.

Maar opponenten beschuldigden het staatshoofd ervan te profiteren van de crisis om aan de macht te blijven. Habyarimana riep voor vrijdag een vergadering van alle politieke partijen bijeen om te praten over een oplossing.

NIEUWE IMPULS

Een nieuwe impuls voor de stammenstrijd werd van de week gegeven met de moord op de minister van Openbare Werken en twee van zijn lijfwachten. Hij gold als een politicus met nauwe banden met de rebellen van het Ruandese Patriottische Front. Het FPR bestaat voornamelijk uit leden van de Tutsi-stam, waarvan veel leden sinds 1959 naar Uganda zijn gevlucht. Een woedende menigte lynchte na de moord op de minister de radicale Hutu-leider Bucyana in de stad Butare. Bucyana werd verantwoordelijk gehouden voor de moord op stadsgenoot Gatabazi. Het geweld laaide als gevolg van deze politieke moorden verder op.



In winters Nederland: 360 km files

DRIEBERGEN - Een ecord-aantal files ond vanmorgen even negen uur op de ederlandse wegen. De litie telde ruim ertig files met een tale lengte van 360 ilometer.

ussen Culemborg en msterdam stond een rij an vijftig kilometer auto's op aan kop. Vanaf Alk- aar tot Badhoevedorp ond de weg ook vol met ertig kilometer file, aldus politie in Driebergen. e politie adviseerde de ensen om thuis te bli- en als ze niet persé de eur uit hoefden. Door hev- e sneeuwbuien was de tuatie rond Amsterdam de loop van de ochtend rslechterd. Bij Badhoe- dorp werden sneeuw- oegen ingezet. De wegen en naar de grote eden Rotterdam, msterdam en Utrecht aren zeer moeizaam te reiken. Er deden zich ook ige tientallen aanrij- ngen voor in het win- rse weer.

raëlisch onderzoek Bijlmerramp:

oeing verantwoordelijk, een enkele schuld El Al

JERUZALEM - De ver- twoordelijkheid voor Bijlmerramp, die 43 nsen het leven kostte, bij de Amerikaanse egtuigbouwer Boeing. t is volgens de Israëli- e televisie de conclusie de onderzoekscom- sie, die de Israëlische ering na de ramp van ktober 1992 heeft inge- ld.

resultaten van het onder- k worden vandaag offi- overhandigd aan de mini- van Transport. Gelijk- g presenteert in Den g de Rijksluchtvaart- nst, RLD), zijn bevin- gen over de ramp aan ister Maij van Verkeer Waterstaat. De RLD heeft zaak in opdracht van de derlandse regering onder- ht.

De bemanning van het ing 747 van de Israëli- luchtvaartmaatschappij Al heeft volgens het rap- t van de commissie "alle els in acht genomen en n enkele fout gemaakt".

Het ongeluk is te wijten aan een "defect aan de bevestigingen van de motoren van het vliegtuig", dat tot het loslaten van twee motoren heeft geleid.

"Elf minuten nadat het vliegtuig was opgestegen, werd de piloot gewaarschuwd, dat één der motoren vlam had gevat. De piloot heeft toen de snelheid verhoogd in de hoop dat de wind de brand zou blussen. Maar de motor is toen losgeraakt en nam in zijn val de andere motor op dezelfde vleugel mee", aldus het rapport. De commissie is tot de conclusie gekomen dat El Al alle instructies van Boeing voor het onderhoud van het vliegtuig heeft gerespecteerd.

De RLD heeft enkele maanden geleden in Den Haag een aantal hoorzittingen gehouden waarin de betrokkenen werden gehoord. Na afloop werd al bekend, dat de ophanging van de motoren de oorzaak van het ongeluk was.

Mexicaans transport dreigt met staking



■ *MEXICO-STAD - Als onderdeel van een protestactie van de Mexicaanse transportondernemers reden 120 vrachtwagens en trekkers met opleggers naar het centrum van de Mexicaanse hoofdstad. Men eist een verlaging van de brandstofprijzen en van de tol op de hoofdwegen. Men houdt als stok een algemene transportstaking achter de hand.*

(AFP-satellietfoto)

Russsische onder-minister nog deze week naar VS:

Washington wil spionage-affaire niet hoog opspelen

WASHINGTON MOSKOU - De Verenigde Staten willen voorkomen, dat de arrestatie van de hoge CIA-functionaris Aldrich Ames en diens vrouw wegens spionage voor Rusland de betrekkingen met dat land ondermijnt. President Clinton liet woensdagavond duidelijk merken niets te voelen voor strafmaatregelen tegen Rusland. Ook Moskou probeert de stoom van de ketel te halen. De Russen sturen eind deze week een gezant naar Washington om de zaak te bespreken.

Oproepen voor onmiddellijke opschorting van de Amerikaanse hulp aan Rusland negerend, verklaarde Clinton, dat goede relaties met Moskou van groot belang zijn voor de VS. Ondanks de spanningen rond het spionageschandaal moet Amerika de Russische hervormingen blijven steunen, zei hij. De president pleitte ervoor het volledige antwoord van Moskou af te wachten voordat er een besluit wordt genomen.

Minister van Buitenlandse Zaken Warren Christopher zei in een verklaring, dat het van Rusland afhangt hoe ernstig de gevolgen van de affaire zijn. Hij noemde het onaanvaardbaar dat de Russen in de Verenigde Staten blijven spioneren, maar toonde zich niet verrast. "Wij hebben geen illusies over de Russen. Wij beseffen dat de Russische inlichtingendienst ondanks de andere naam zijn werkmethodes ongewijzigd heeft gelaten", zei de minister.

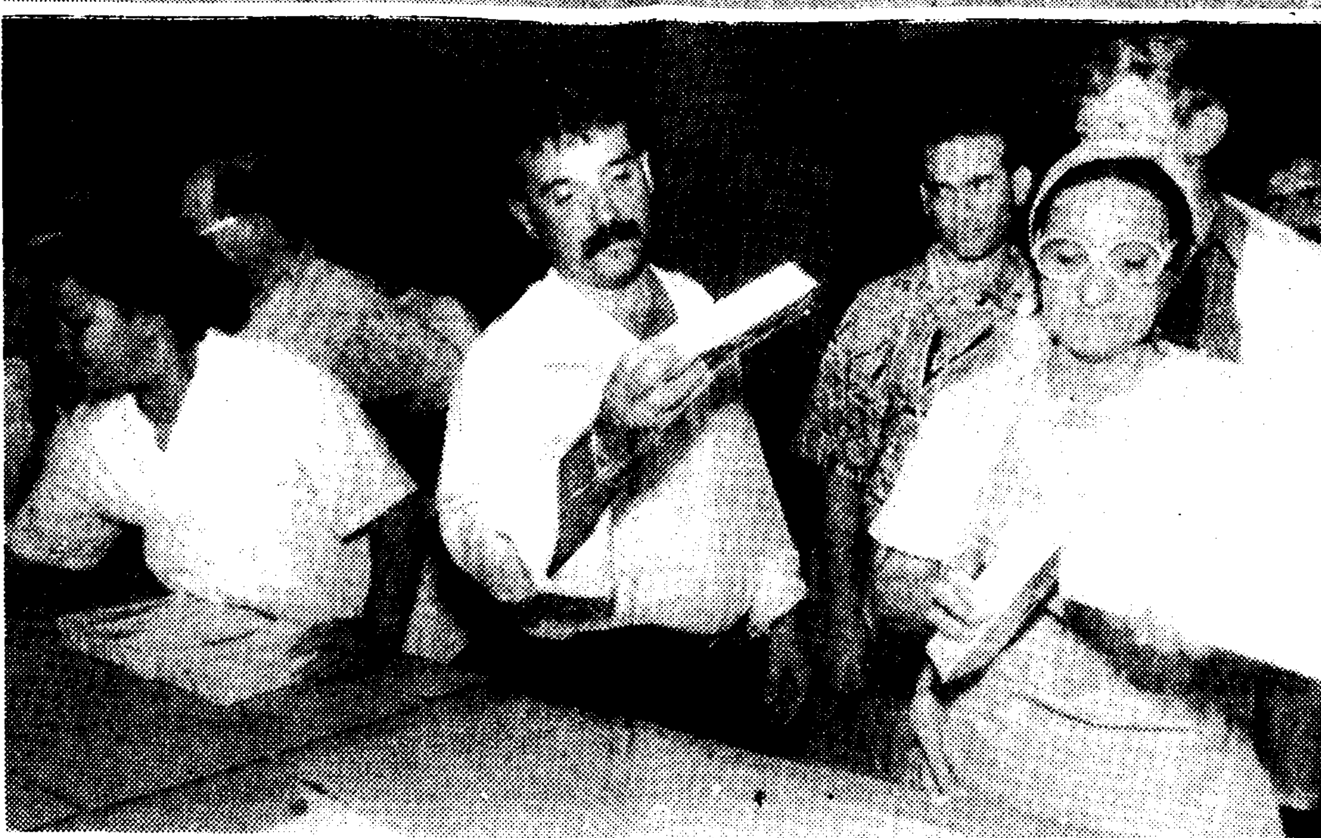
Zeker twee CIA-medewerkers werden geëxecuteerd als gevolg van informatie, die door Ames en zijn vrouw aan Moskou was doorgespeeld, maakte een voormalige functionaris van de inlichtingendienst gisteren bekend. Een aantal agenten verdween, waardoor CIA-operaties moesten worden afgeblazen, aldus Vince Cannistraro. Het Amerikaanse televisiestation CBS meldde, dat de FBI in 1986 contacten van Ames met een functionaris van de Sovjet-ambassade had ontdekt, waarvan zijn superieuren niet op de hoogte waren.

De Russische plaatsvervangende minister van Buitenlandse Zaken Georgi Mamedov, zal eind deze week in Washington de spionagezaak bespreken tijdens zijn al eerder vastgestelde bezoek aan Washington, zo meldde het Russische persbureau Interfax. De regering in Moskou probeerde woensdag wat stoom van de ketel te halen en de kwestie enigszins te relativeren. President Jeltsins woordvoerder waarschuwde voor overspannen reacties op de affaire. "Een terugkeer naar de psychologie van de Koude Oorlog, het bewust opvoeren van het wantrouwen en een nieuwe golf van angst voor spionnen zijn in tegenspraak met een internationaal partnerschap voor vrede."

De woordvoerder van Russlands buitenlandse inlichtingendienst toonde zich verbaasd over het besluit van de Amerikaanse regering om de zaak juist op dit moment naar buiten te brengen. Hij zag hierin een poging een grootschalige campagne tegen de activiteiten van de Russische geheime dienst op gang te brengen.

Een hoge medewerker van het ministerie van Buitenlandse Zaken, die door Interfax werd geciteerd, wees erop dat de verbeterde betrekkingen tussen Rusland en Amerika nog niet betekenen, dat met het vergaren van geheime informatie is gestopt. "In de VS werken onze agenten, in Rusland de Amerikaanse", zei hij. Het persbureau Tass liet zich in soortgelijke zin uit.

Cubaanse campagne voor buitenlandse pers



■ *PINAR DEL RIO - De Cubaanse minister van Buitenlandse Zaken Robert Robaina (midden) bekijkt een pakje met suikergoed van guayaba. Dit gebeurde in de Conchitá-fabriek in de stad Pinar del Rio, waaran hij vergezeld van buitenlandse journalisten een bezoek bracht. Dit is een onderdeel van de Cubaanse campagne om de buitenwereld het ware gezicht van Cuba te laten zien op sociaal, politiek en economisch gebied. Het is overigens al de tweede reis van dit soort van de minister aan het Cubaanse binnenland dit jaar.*

Israël: Geen vrijlating Hamas-leden

TEL AVIV - Israel sluit vrijlating van gevangenen die behoren tot de Islamitische Hamas-beweging uit. Het gaat daarbij om Hamas-aanhangers die na dertien september vorig jaar, de dag van de ondertekening van een Israelisch-Palestijns principe-akkoord, zijn opgepakt.

Dat zei de Israelische generaal Amnon Shahak donderdag. Shahak leidt de delegatie die met de PLO onderhandelt over uitwerking van het principe-akkoord voor Palestijns zelfbestuur in de Gazastrook en Jericho. Volgens de Israelische generaal verdienen Hamas-leden geen voortijdige vrijlating omdat de Islamitische organisatie heeft aangekondigd met geweld te zullen blijven ageren tegen een vredesregeling met Israel. Voor de Palestijnen is vrijlating van alle Palestijnse gevangenen een voorwaarde voor ondertekening van een definitief akkoord. PLO-leider Arafat benadrukte dat afgelopen week nog eens tijdens zijn bezoek aan Nederland.

Tien doden en veel vermisten:

Modderramp na doorbraak van dam in Zuid Afrika

JOHANNESBURG - Tenminste tien mensen zijn om het leven gekomen bij een damdoorbraak in de buurt van Virginia in Zuid-Afrika. Veel mensen worden nog vermist, nadat een modderstroom in de buurt van een goudmijn het ernaast gelegen wooncomplex van mijnwerkers bedolf.

De twee meter hoge en een kilometer brede golf sloeg rond een uur of negen in de avond over het wooncomplex Harmony van de Rand Gold goudmijn. Veel families werden in hun woningen begraven. "Wij hebben al tien doden en 22 zwaargewonden gevonden", zei de brandweercommandant. "Wij weten niet hoeveel mensen er nog onder de modder liggen."

De kracht van de moddergolf was gigantisch zei een reddingswerker. "Bussen, auto's en caravans vlogen als luciferhoutjes door de lucht." De modder kwam boven de huizen uit. De meeste slachtoffers zijn of verdronken of gestikt. Ongeveer 450 mensen, voor het merendeel werknemers van de mijn, zijn geëvacueerd.

In proces tegen Waco-drama met Davidsgeloof:

OM beschuldigt sekteleden van moord voorbedachte rade

SAN ANTONIO - De elf overlevenden van de sekte van David Koresh zijn door de openbare aanklager beschuldigd van moord met voorbedachten rade. De agenten die vorig jaar februari de boerderij van de sekte in Waco bestormden, zijn moedwillig doodgeschoten, zei officier van Justitie Bill Johnston in San Antonio, Texas.

De aangeklaagden zijn volgens hem medeverantwoordelijk voor de dood van vijf agenten van het Bureau voor Alcohol, Tabak en Vuurwapens. Bij de schietpartij werden ook vijf sekteleden gedood. Later kwamen 81 sekteleden om het leven toen een brand de boerderij in as legde. De officier zei tijdens de rechtszitting één van de ruim tweehonderd wapens die de sekte in voorraad had. Verder beschikten de *Davidians* over honderdduizenden stukken munitie. "Zij hadden het plan om te doden, en dan zelf te overlijden", aldus Johnston.

Hij wees getuigenissen van sekteleden van de hand, dat zij aan bijbelstudie deden. "Integendeel. Zij bereidden zich voor op een schietpartij." Verder verwees de officier naar het getuigenis van sektelid Kathryn Schroeder. Volgens haar zijn drie sekteleden die tijdens de bestorming zwaar gewond waren geraakt, door andere *Davidians* doodgeschoten.

Na de bestorming in februari volgde een beleg van 51 dagen, dat in een gigantische vuurzee eindigde waarin 81 sekteleden, onder wie leider Koresh, het leven lieten. Achttien zijn volgens het autopsierapport door schoten om het leven gekomen. Koresh zelf vond de dood door een kogel, die hem in het midden van zijn voorhoofd trof. Volgens onafhankelijke onderzoekers hebben de sekteleden het vuur zelf aangestoken. De elf aangeklaagden hadden tijdens het beleg van de boerderij weten te verlaten.

Recordvangst cocaïne in Canada

OTTAWA - Voor de Atlantische kust heeft de Canadese politie gisteren de grootste drugsvangst gedaan in de geschiedenis van het land.

Aan boord van een vissersboot werd vijf ton cocaïne uit Zuid-Amerika ontdekt met een geschatte marktwaarde van bijna drie miljard gulden. De drugs waren op zee van een containerschip overgeladen. De vrachtvaarder, onder de vlag van Cyprus, werd door een oorlogsboodem gevolgd en tot stoppen gedwongen. De vijftien bemanningsleden, die uit Nederland, Duitsland, Oekraïne en Venezuela komen, zijn aangehouden.

'Bericht mist elke grond'

Römer razend op Allochtonenkrant, gaat juridische stappen nemen

WILLEMSTAD — Minister Suzy Römer van Justitie onderzoekt de mogelijkheid om juridische stappen te ondernemen tegen de in Nederland verschijnende Allochtonen-krant. Die schreef in haar editie van deze week een artikel waarin wordt gesuggereerd, dat een onderzoek van de Fiscale Inlichtingen Opsporings Dienst, de FIOD, zou uitwijzen, dat ondermeer PNP-leidster Liberia-Peters en PNP-Statenlid Rufus McWilliam zich schuldig hebben gemaakt aan het witwassen van grote bedragen zwart geld. Römer overweegt ook een officieel beklag in te dienen bij de Nederlandse regering, want "het is wel wat 'al te toevallig' dat dit artikel twee dagen voor de verkiezingen op de Antillen verschijnt".

Römer laat ook bekijken of het Brabants Dagblad kan worden aangepakt. Dit bracht op 5 februari een pagi- [illegible] onder de kop 'Het taboe van de vuile was', [illegible] van 'de' Antilliaanse bestuurders en zakenmensen staan. Als illustratie daarbij een foto over de volle breedte van de [illegible] van het [illegible] van het Open- [illegible] van het [illegible] Justitie. Een van [illegible] tussenkoppen luidt [illegible] Zowel in [illegible] de Allochtonen-krant als in dat van het Brabants Dagblad worden alleen 'bronnen' en 'zegslieden' geciteerd en geen bewijsmateriaal geleverd.

"Het loopt de spuigaten uit. Dit is zo beneden alle peil, zo onder de gordel, dat kunnen we niet langer toleren. Dit moet worden gestopt. Krachtig. De volgende stap is, dat het Openbaar Ministerie van corruptie wordt beschuldigd. De Allochtonen-krant zal haar beweringen hard moeten maken," aldus een razende Römer gisterenmiddag. "Ik zal niet beweren dat er geen corruptie is op de Antillen. Maar die zijn we juist fors aan het aanpakken; kijk alleen al naar het aantal rechtszaken en justitiële onderzoeken, die het afgelopen jaar door onszelf zijn gestart. En als iemand schuldig is, dan gaat hij of zij de bak in. Hoe hoog zijn of haar positie ook is."

Mede daarom wil Römer ook nadere informatie hebben over de beschuldigingen die in het CRI-rapport werden gedaan. Het CRI-rapport verscheen eind januari uitgebreid in NRC Handelsblad en verhaalde van ondermeer Antilliaanse politiemensen, die betrokken zouden zijn bij drugshandel. De PG, officier van justitie Gorsira en het hoofd van de Veiligheids Dienst Nederlandse Antillen, de VNA, zullen nader onderzoek doen. "Want als het waar is, dan moeten betrokkenen worden vervolgd. Is het niet waar, dan moet hun naam voor de volle honderd procent worden gezuiverd. Er mag geen enkele twijfel bestaan."

NEDERLAND

Het tijdstip waarop bepaalde beschuldigingen steeds weer opduiken, doet de Antilliaanse regering vermoeden dat een en ander geënsceneerd is vanuit de Nederlandse politiek. Telkens als er voor de Antillen belangrijke politieke ontwikkelingen staan te gebeuren, waarbij ook Nederland betrokken is, wordt de onderhandelingspositie van de Antillen geschaad door uiteenlopende beschuldigingen. "En nu net weer voor de verkiezingen? Dan weet ik hoe laat het is."

Römer somt op: "Vlak voor de Toekomstconferentie in maart '93 kwamen de beschuldigingen van Nordholt, dat de Antilliaanse regering het beleid voert om criminele jongeren op het vliegtuig naar Nederland te zetten en dat daarnaast een BVD-onderzoek is gestart. Vlak voor de TC II verschijnt het BVD-rapport. Een tegenonderzoek van de politie, het OM en de VNA wijst uit, dat de beschuldigingen niet zijn onderbouwd met bewijsmateriaal."

Zij vervolgt: " Vlak nadat het rapport Joubert uitkomt, verschijnt het artikel over het CRI-rapport. En nu twee dagen voordat hier verkiezingen plaatsvinden, worden er volstrekt ongefundeerde beschuldigingen aan het adres van de PNP-top gedaan." Zij voegt daar aan toe: "Ik ben trouwens benieuwd wat de familie Lubbers tegen dit artikel gaat doen." Ook de naam van Rob Lubbers, broer van premier Ruud wordt namelijk genoemd. Dat laatste wijst overigens juist niet in de richting van 'enscenering' door de Nederlandse (CDA/PvdA)-regering. Hetzelfde geldt bij het CRI-rapport, dat minister Hirsch Ballin politieke problemen bezorgt.

In de Allochtonen-krant wordt beweerd, dat een medewerker van het Kabinet van de Gouverneur heeft toegegeven, dat er "een groot aantal rapporten die verband houden met het onderzoek" door het Kabinet van de Gouverneur zouden zijn verwerkt. Vorige week werd dit al tweemaal door het Kabinet tegengesproken. Gistermiddag deed de RVD een persbericht uitgaan, waarin dat eveneens werd tegengesproken. "Het vermeende onderzoek van de FIOD is bij het Kabinet van de Gouverneur volkomen onbekend. Het Kabinet kan namelijk, gezien de functie van de Gouverneur, nooit bij dergelijke onderzoeken betrokken worden. Derhalve kan hier worden geconcludeerd, dat het bericht elke grond mist."

OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

VOOR HET EERST krijgt een zoon van een politicus een voldoende voor rekenen. Een vriendje vraagt hoe dat komt. Antwoordt de zoon van de parlementariër: "Mijn vader heeft me er deze keer niet mee geholpen". Natuurlijk een grapje, maar wel eentje met een grond van waarheid. Voor elk verantwoordelijk beroep moet je namelijk een opleiding hebben, wordt gevraagd naar werkervaring en ook naar referenties.

Niet voor de politiek.

Daardoor kan een ieder zich beschikbaar stellen en zonder enige gerichte opleiding vooraf, het zelfs tot minister brengen. Hedendaagse politici missen veelal ook het inzicht en het creatieve vermogen om de moderne problemen op te lossen. Te grote overheidsbestedingen willen ze bevechten door meer geld te lenen, de georganiseerde misdaad gaan ze te lijf door meer onbekwame agenten te stoppen in een soms ook nog door corruptie bezwangerd korps, degeneratie in wijken gaan ze tegen door aan nog meer werklozen en ontspoorden sociale bijstand te verschaffen.

De Antillen zijn niet bespaard gebleven van het over de hele wereld bestaande gebrek aan capabele en integere politici. Onze politiek is wel kleurrijk. Iemand zei kortgeleden: "De afgelopen drie maanden hebben wij als premier achter elkaar een kleuterleidster, een kleuter en een professor gekend". Hoe die bewering ook wordt opgevat, het feit blijft bestaan dat premiers maar vooral ministers elkaar snel hebben opgevolgd, zonder dat de nieuwe mensen de doorbraken hebben kunnen bewerkstelligen die nodig zijn om het bestuur van dit land in goede banen te leiden.

De Staten bestaan momenteel uit 14 eenmansfracties waarvan negen dissidenten zijn, die of met hun partij hebben gebroken of aan de kant zijn gezet. Dit kwakkelige instituut van ontevredenen en verworpenen heeft de Landsbegroting 1994 goedgekeurd. Maar die is opgesteld door de vorige regering en zal worden uitgevoerd door het volgende kabinet, zonder dat het nieuwe parlement veel invloed meer kan doen gelden op het in de begroting vastgelegde beleid.

De politiek wordt gezien als doel om zichzelf een fors inkomen en een groot pensioen te verschaffen. Daardoor lopen de academisch gevormden in brave passen achter hun leiders aan. De vrees om uit de gratie te vallen, maakt dat zij de moed niet opbrengen om in eigen kring te vechten voor nieuwe ideeën, betere plannen en een frissere benadering.

Burgers denken nog steeds te weinig aan het landsbelang en willen ook via de politiek omhoog. Daardoor gebeurt het dat een huisarts, die zeven jaar lang op hoog niveau buitenlands heeft gestudeerd, op opvallend onopvallende wijze "de beste politieke leider" steunt zonder aan te kunnen tonen hoe hij die allerbeste politicus heeft uitgezocht. Een journalist die zich bij een jongerenbeweging aansloot, zocht contact met de oppositie maar werd afgewezen: nu schrijft hij ten voordele van de coalitie.

In de nieuwe Antillen die we willen scheppen, mag er geen plaats meer zijn voor politiek opportunisme. Wij staan immers op een kruispunt: het is verzuipen of overleven. De verkiezingen van morgen leggen daarom een bijzondere verantwoordelijkheid aan iedere burger op. Hij zal een juiste keus moeten maken door de beste mensen de leiding van dit land toe te vertrouwen. Van de burger wordt ditmaal een afweging verwacht waarbij hij het belang van land en eiland voorop stelt. De kiezer moet daarom ditmaal niet stemmen voor kandidaten, die bezig zullen zijn met de volgende verkiezing maar wel met de volgende generatie.

WILLEMSTAD — Achttien leerlingen van het Kolegio Erasmo zullen zondagmiddag 27 februari in het International Trade Center hun staaltjes van welsprekendheid vertonen. Spreekkunst is een belangrijk onderdeel van het humanistische onderwijs dat wordt verzorgd op het Kolegio Erasmo. De kinderen worden onderwezen in het debatteren. De gedachte daarachter is, dat zij leren met elkaar in dialoog te gaan en wellicht redenaars of filosofen kunnen worden.

Over de welsprekendheid van de kinderen zal worden geoordeeld door een jury bestaande uit Minerva Mauricia, Lloyd Nahrain en Pacheco Domacassé.

De bijeenkomst in het ITC zal starten om 16.00 uur en wordt officieel geopend door professor, tevens interimpremier, Jandi Paula. De prijzen voor welsprekendheid zullen worden uitgereikt door Gedeputeerde van Onderwijs Peternella. Toegang is een tientje.

PIKA

DOORZICHTIG

NOG EEN DAG te gaan tot de Statenverkiezingen. De enige partij die de verkiezing ingaat zonder partijprogramma, is de SI/Fol. Die partij heeft in elk geval, mocht die partij toch over een programma blijken te beschikken, dat programma niet bekend gemaakt. Dat belooft wat voor de openbaarheid van bestuur als de SI aan de macht komt.

Zoveel is over de SI *glashelder.*

De windmolens als kunstobject



■*WILLEMSTAD — Ruim 80 fotografen hebben de afgelopen maanden rondgestruind op de vlakte van HATO om daar de windmolens te fotograferen. Het onderwerp waar eigenaar Kodela een prijsvraag over had uitgeschreven leende zich voor de meest uiteenlopende foto's. Kodela is blij met de grote belangstelling. "De windmolens hebben in het verleden nogal wat protesten teweeggebracht. Uit de foto's blijkt echter dat ze ook een esthetische waarde hebben". Kodela organiseerde de wedstrijd in verband met de komende windenergie-conferentie.*

Het merendeel van de in totaal 227 inzendingen was afkomstig van amateurs. Uiteindelijk is toch een professional als winnaar uit de bus gekomen: Carel Winkel (links vertegenwoordigd door een familielid). Een deskundige commissie oordeelde dat zijn inzending zowel wat kwaliteit, compositie en 'fotografenoog' het beste scoorde. Behalve de hoofdprijs van 1250 gulden, waren er ook prijzen voor de amateurfotografen Maria (tweede van links) en Petronilia. Helemaal rechts extra-prijswinnaar Frank Angelista, die in zijn foto de beweging van de molens geaccentueerd heeft.

De winnende foto's zullen te bezichtigen zijn tijdens de conferentie in het ITC op 3 en 4 maart.

Kabinet, Nederlandse Justitie, Financiën, KabNA:

'Van FIOD-onderzoek is ons helemaal niets bekend'

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Het vermeende onderzoek van de Fiscale Inlichtingen en Opsporings Dienst, de FIOD, waarover de Allochtonen-krant berichtte, bestaat niet. Zowel de Nederlandse ministeries van Justitie en Financiën als het KabNA ontkennen, dat er een dergelijk onderzoek plaatsvindt.

Volgens de schrijver van het stuk, Frits Hirschland, gisteren tegen de Amigoe, zou Justitie/KabNA-woordvoerder Wilfred Kortman tegen hem hebben gezegd "dat er grote problemen komen als de krant het zou wagen tot publicatie over te gaan". Daarmee werd de indruk gewekt, dat het onderzoek zelf werd bevestigd en dat het geheim moest blijven.

Volgens Kortman, vandaag tegen de Amigoe, is dit niet waar. Om te beginnen heeft hij nooit met Hirschland gesproken, maar met iemand anders van de Allochtonen-krant. En verder: "Ik heb gezegd: weet je wel zeker dat dit een 'hard' verhaal is, want bij Justitie en het KabNA is van dat onderzoek niets bekend. Ook Financiën ontkent het bestaan. Dan moet je wel heel zeker zijn als je namen gaat noemen."

Een van die namen is Rob Lubbers, "de broer van de Nederlandse minister-president". Premier Lubbers' voorlichter, Jaap van der Ploeg: "Het hele onderzoek waarop de krant zich zegt te baseren is niet bekend. We gaan dan ook geen stappen tegen de krant ondernemen, want hoe meer je doet, hoe meer aandacht het krijgt."

In het bewuste artikel wordt geen melding gemaakt van de ontkenning van Justitie, Financiën en KabNA. Ook het Kabinet van de Gouverneur, via wie het onderzoek zou lopen, heeft iedere betrokkenheid bij een dergelijk onderzoek ontkent. Het Kabinet is ook niet door de krant benaderd. Wel meldt de krant dat de CRI en de FIOD hebben laten weten 'nooit mededelingen te kunnen verschaffen over onderzoeken'. De krant beroept zich op een niet bij name genoemde 'hoge ambtenaar van Financiën'.

Spoedonderzoek in winkels en supermarkten

WILLEMSTAD — Minister Hueck van Arbeid en Sociale Zaken heeft het Hoofd van het departement van Arbeid en Sociale Zaken, mr. E. J. Karel, verzocht om een onderzoek te laten instellen naar de wijze waarop winkels dan wel supermarkten zich houden aan de regels voor wat betref de uitbetaling van het minimumloon.

De minister is het namelijk ter ore gekomen, dat bepaalde winkels of supermarkten zich niet houden aan de voorgeschreven regels. Ook worden vaak regels overtreden in het nadeel van lokale of buitenlandse hulpen in de huishouding.

Zeven voorgeleid in fraudezaak Van der Valk

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Zeven van vijftien verdachten in onderzoek naar belasting- en premiefraude van het Van der Valk-concern moeten vandaag voor de officier van justitie verschijnen en daarna voor de rechter-commissaris in Den Haag. Over het lot van de overige zes moet nog worden beslist. Alsdus de Haagse persofficier N. Zandberg.

Omdat hij geen nadere mededelingen doet, is het nog niet duidelijk of vader Gerrit vandaag wordt voorgeleid. Hij heeft al vijftien jaar de [...] serse nationaliteit, zo maakte hij bekend in een interview met het tijdschrift 'Plus', 'actief maandblad voor vijftig-plussers'. In dat interview beschrijft hij zijn [...] (die door anderen wordt geschat op 300 miljoen gulden) zelf niet in gulden maar in "zo'n twintig miljoen eters per jaar".

Van der Valk heeft ho[...] motels, restaurants en [...] veringsbedrijven, maar [...] ook zieltogende schouw[...] burgen op en tevens de ro[...] ruchte Scheveningse Pier. [...] laatste stuk onroerend g[...] verkreeg hij voor het sym[...] lische bedrag van [...] gulden. Een van zijn m[...] recente vestigingen is op [...] lemstad gesitueerd. Van [...] Valk: "We hadden [...] Curaçao vijf hotels kun[...] krijgen van de overhe[...] maar dat vonden we [...] beetje teveel van het goed[...]

Christoffelpark eerder gesloten

WILLEMSTAD — Christoffelpark is vrij[...] 25 februari vanaf 12 [...] gesloten in verband [...] de Statenverkiezingen.

Dit betekent dat de gro[...] route aan de Zorgvlied[...] vanaf 10 uur gesloten wo[...] en de blauwe route aan [...] Savonetkant om 11 uur.

Het museum en het 'Ko[...] terras' blijven tot 12 [...] geopend.

...zeleger: herstel neemt jaar in beslag

...choonmaak Zakito Lagune ...raamd op dertien miljoen

...LEMSTAD — Het ...onmaken van de ...o Lagune gaat pro... ...ntwikkelaar Haze... ...& Partners 13 mil... ...gulden kosten. Het ...rovegebied blijkt na ...zoek van Tauw Infra... ...lt bv (Nederland, ...nter) zwaar vervuild. ...komt een stinkende ...te voorschijn, die ...jarenlange dump... ...iedenis laat zien: een ...nge variërend van ...akolie (Shell) tot zie... ...uisnaalden.

...koek op de bodem zal ...ijderd moeten worden. ...kkig is het water niet ...ild", zegt projektontwik... ...r Henk Hazeleger. Het ...is de lagune in compar... ...ten op te delen, en deel ...deel leeg te maken, ...na de zee weer wordt ...laten. Dat om te voor... ...n dat de drek in open ...terecht komt. Hoe het ...verwijderd zal worden ...g niet duidelijk. Er zijn ...ns Streefkerk (Haze... ...& Partners) drie moge... ...den: verbranden, oxy... ...of in depôt afvoeren. ...chemische verontreini... ...kwam aan het licht ...s proeven, die werden ...voerd in het kader van ...haalbaarheidsstudie die ...bean Apartel Services ...CAS) liet uitvoeren. CAS, ...erkoepelende nv die het ...in te Parasasa ontwik... ...voerde de studie uit in ...acht van de overheid, ...aangetoond wilde zien of ...ontwikkeling van Para... ...(ten westen van de KAE) ...r overheidssubsidie een ...van slagen zou hebben. ...CAS werden een 16-tal ...n gesteld. Pas als deze ...tevredenheid kunnen ...den beantwoord, zal het ...uurscollege de Hazele... ...roep het terrein in erf... ...t geven. CAS verwacht ...nen een maand antwoord. ...nen nu en twee weken ...n drie onderzoekscom... ...ies zich buigen over de ...nische, financiële en mar... ...ing aspecten van het ...yal Palm Resort. Zij ...ngen vervolgens advies ...aan het Bestuurscollege. ...dom de lagune zullen ...appartementen (rond ...000 gulden) gaan ver... ...n, die elk over een eigen ...egsteiger' gaan bes... ...ken. In de lagune zullen ...e' eilandjes worden aan... ...l. Bovendien is het plan ...jachthaven aan te ...n, die plaats zal bieden ...ruim 100 boten, een ...l dat uit de haalbaar... ...tudie van Curaçao Pro... ...n Partners naar voren ...omen. Jacques Smeulders (AOB architects, tevens partner CAS) zegt dat de gebruikers van de haven niet zullen lozen in het water, teneinde de zwemkwaliteit van het binnenwater te behouden. Een aansluiting op de riolering moet dat garanderen. "We willen voorkomen dat gaat gebeuren wat nu met het Spaanse Water is gebeurd. Daar loop je zweren op als je per ongeluk met een open wondje met het water in aanraking komt."

Met de ontwikkeling van de tweede fase van het Royal Palm Resort is een bedrag van 98 miljoen dollar gemoeid. CAS verwacht dat de ontwikkeling van het terrein 2000 manjaren werk oplevert. Na voltooiing zullen 360 fulltime banen gecreëerd zijn. Aan de overheid is de eis gesteld, dat er voldoende mensen worden opgeleid, dat Curaçao meer bekendheid gaat genieten ('nu is alleen Aruba bekend') en dat aan Europese luchtvaartmaatschappijen (als SAS) landingsrechten worden gegund.

...oofdprijzen Landsloterij

...ILLEMSTAD — De ...oofdprijzen van de 5de ...kking van de Land... ...terij zijn heden ...llen op de volgende ...mers: ...erste prijs: ...0.000,-: nr. 26301; ...ede prijs: ...0.000,-: nr. 31245; ...derde prijs: ...0.000,-: nr. 18603.

AGV-personeel uit grieven over overheids(wan)beleid

WILLEMSTAD — Het personeel van de afdeling Geestelijke Volksgezondheid, de AGV, is zeer ontevreden over het overheidsbeleid inzake hun afdeling. Een voorgenomen gesprek met Gedeputeerde van Volksgezondheid Bentoera is door hem op de lange baan geschoven.

De Gedeputeerde wilde wel praten, maar pas als "hij klaar is met de reorganisatie". Dat willen de werknemers juist niet. Zij wensen nu al betrokken te worden bij de gang van zaken in hun afdeling. Vanmiddag na werktijd vergadert de vakbond STDSM over de grieven.

De problemen zijn legio. De AGV is een ambulante dienst, vertelt de voorzitter van de vakbond, Celsa Maria. Wegens een bezuiniging op het eilandelijk wagenpark zijn de dienst echter vijf auto's ontnomen. Het personeel moet de eigen auto maar gebruiken voor huisbezoek ("van Oostpunt tot Westpunt"), scholenbezoek en visites aan bedrijven. Dat hebben de werknemers in het verleden ook al regelmatig gedaan, maar daarvoor hebben zij nooit enige vergoeding gekregen, zo klagen zij.

Broodnodige medicijnen komen soms gewoon niet op tijd. Dat betekent dat men andere geneesmiddelen moet gebruiken. Die zijn echter niet zo effectief, zodat de patiënt achteruitgaat, opgenomen moet worden en kosten maakt. Het tegendeel dus van de beoogde bezuinigingen in de gezondheidszorg, zegt Maria.

De medicamenten worden bij de GGD besteld. Als ze niet op tijd binnen zijn "bellen we, gaan we, vragen we en zeuren we", maar DSM krijgt ze niet.

Een andere klacht betreft projectvoorstellen waarvoor de afdeling geld heeft aangevraagd. De goedkeuring is bij de begrotingsbehandeling gegeven, maar goedkeuren betekent volgens de vakbond nog geen uitvoeren. Maria: "Soms krijgen we uiteindelijk te horen dat er geen geld is. Zoals bij het onderzoek naar hulpzoekgedrag bij kinderen".

"Curaçao kent een economische groei", zegt zij, "maar het geld komt niet ten goede aan de armen. Er worden huizen gebouwd, er is luxe, maar een deel van de bevolking wordt overgeslagen. De overheid praat wel voortdurend over een betere kwaliteit van de zorg, maar diezelfde overheid werkt niet effectief".

Maria klaagt ook over het feit, dat de AGV in de reorganisatie die onder leiding van interim-manager GGD Ivan Asjes (ten dele) heeft plaatsgevonden tot een sectie is gedegradeerd. "Een afdeling heeft een hoofd, dan heb je meer zeggenschap".

Bezuinigingen van duizenden guldens op de Geestelijke Volksgezondheid en achterstallig onderhoud aan het AGV-gebouw zijn andere punten van vakbondskritiek.

Na de vergadering van vanmiddag hoopt de vakbond met Gedeputeerde Bentoera te kunnen praten. Bentoera was vanmorgen voor de *Amigoe* niet bereikbaar.

Politie vindt ruim 2600 kilo drugs, wapens en gestolen goed

WILLEMSTAD — Tussen de 2600 en 3200 kilo marihuana heeft de politie woensdag in beslag genomen bij een inval in een woning te Jan Kok. Een 26-jarige man S.Y. en zijn 39-jarige Colombiaanse vriendin E.S. zijn aangehouden.

De SOD, agenten van de post Barber en een speciaal arrestatieteam voerde de inval 's middags rond half drie uit. Er was al enige tijd een diepgaand onderzoek aan de gang in verband met drugs, vuurwapens en gestolen artikelen. De narcoticarecherche wist, dat er zich duistere zaken in en rond het huis afspeelden.

Bij de inval werden gestolen auto-onderdelen, verrekijkers, een generator, een skelter, schoenen, sieraden, cd-spelers, fototoestellen, elektronische apparatuur, een omgebouwde windbuks en een revolver met scherpe patronen gevonden. Van alle gestolen waar was reeds aangifte gedaan bij de politie. Op de huiskamertafel werd twee kilo marihuana en een weegschaal aangetroffen. In de mondi achter de woning werd een vrachtauto gevonden met daarin veertig balen, ieder gevuld met 25 à 30 kilo van het verdovende kruid. In de buurt werden nog eens 56 soortgelijke balen gevonden.

Welkomstdienst Iglesia Reformá

WILLEMSTAD — De gereformeerde kerk houdt op zondag 27 februari een speciale welkomstdienst met als thema 'Twee manieren om dichter bij god te komen'. De dienst begint om 10:15 uur in het gebouw van de gereformeerde kerk aan de Arowakenweg 26.

Het thema is gekozen naar aanleiding van een gedeelte uit Matheus 6. Dat deel vormt het uitgangspunt van de preek.

Er wordt gezongen onder begeleiding van de gospelgroep Tin Speransa. Na de dienst is er gelegenheid om elkaar te ontmoeten ondre het genot van een drankje.

De gesponsorde glimlach

■ *WILLEMSTAD — Het woord van de week is eigenlijk het woord van de maand. Het ging ooit over normen en waarden. Maar de stichting ter bevordering van de positieve norm is opgeheven en twee van de zeven borden zijn leeg. Want 'hoop, reinheid, glimlach, discipline' worden niet meer gesubsidieerd maar gesponsord. Sedukal en Setel zijn enkele van de overgebleven geldschieters, want zij vinden dat de schooljeugd nog steeds elke maand over zo'n woord van de maand zou moeten praten met de leerkracht.*

Vanaf zaterdag van kracht

Nieuwe wet: bestuurders kunnen 3 jaar cel krijgen

WILLEMSTAD — Minister Römer van Justitie heeft gisteren haar handtekening gezet onder de wet voor strafrechtelijke verantwoordelijkheid van ministers en leden van bestuurscolleges. Die kunnen nu een gevangenisstraf van drie jaar tegemoet zien, als zij willens en wetens het Statuut, de Samenwerkingsregeling Antillen/Aruba, de Staatsregeling, de ERNA of een andere wettelijke regeling schenden.

De drie jaar komt bovenop de strafmaat voor andere, eventueel geconstateerde strafbare feiten. Met ingang van aanstaande zaterdag is de wet van kracht.

De wet verbiedt niet alleen het (mede)ondertekenen van (ei)landsbesluiten die tegen de wettelijke regelingen ingaan, maar geldt ook als uitvoering wordt gegeven aan besluiten, die niet van de vereiste handtekeningen zijn voorzien. Ook als de bestuurder opdracht geeft tot, of handelingen verricht, die in strijd zijn met zekere bepalingen, kan hij worden gestraft. Zelfs het nalaten van regelingen zijn nu strafrechtelijk vervolgbaar.

Daarnaast is nu een artikel in de wet opgenomen voor de Gezaghebbers. Ook zij kunnen drie jaar gevangenisstraf krijgen als zij eilandsverordeningen met algemene maatregelen afkondigen, die niet op de voorgeschreven wijze tot stand zijn gekomen. Bovendien moeten gezaghebbers alle besluiten, waarop artikel 104 van de ERNA van toepassing is, binnen de wettelijk gestelde tijd naar de Gouverneur zenden.

Behalve situaties waarin van opzet sprake is (en die dus met 3 jaar kunnen worden bestraft), is het ook mogelijk dat er sprake is van 'grove schuld'. Die situaties kunnen worden bestraft met een gevangenisstraf van maximaal zes maanden. Voor ministers en BC-leden als zij uitvoering van bepaalde besluiten nalaten en voor Gezaghebbers als zij door grove schuld de onder artikel 104 van de ERNA vallende stukken niet op tijd naar de Gouverneur zenden. Dit zijn nu allemaal misdrijven geworden.

AMIGOE FAXNUMMER: Redactie: 674744

Hilton wil Rifhotel exploiteren

Halabi eist miljoenen voor gemiste Rifoptie

WILLEMSTAD — Advocaat Michiel Gorsira eist namens zijn cliënt projectontwikkelaar Eduardo Halabi van de overheid ruim 16,5 miljoen gulden wegens gederfde inkomsten en gemaakte kosten. Halabi zag in april 1993 inkomsten aan zijn neus voorbijgaan, omdat het Eilandgebied op het laatste ogenblik de optie voor het Rifgebied aan de Hazeleger-groep gaf.

Gorsira heeft de claim op het eilandgebied op 11 februari bij de griffie ingediend. De datum van de rechtszaak is nog niet bekend. Het wachten is op de betekening door de griffie.

Naast de 16,5 miljoen vraagt Halabi een nog onbekend bedrag voor nader op te maken schade.

De optie op het terrein (19,5 hectare) werd zes maanden geleden aan Hazeleger & Partners gegund, omdat deze groep de bouw van appartementen, een hotel en de aanleg van een jachthaven zonder steun van het Eilandgebied zei te kunnen aanvatten.

Als gevolg van de zakelijker opstelling van de overheid liep lokaal ontwikkelaar Halabi de optie mis. Hij had sinds jaren zijn zinnen gezet op het terrein langs het Rif met het doel een hotel te bouwen, maar zei dit geheel zelfstandig te kunnen financieren.

Asina over Industrie-advies:

"Operatie slaagt, patiënt overlijdt"

WILLEMSTAD — Margit de Freitas (Asina) betreurt het dat de discussienota Industriebeleid zonder medeweten van de belangenvereniging van de Antilliaanse industriëlen in de openbaarheid is gebracht. "We staan wel achter de doelstellingen van de nota, maar niet achter het advies." Zou dat advies uitgevoerd worden dan mag volgens Asina worden verwacht 'dat de operatie slaagt, maar de patiënt overlijdt'.

De onderzoekscommissie die zich heeft gebogen over een advies over hoe het verder moet met de lokale industriesector (goed voor 7,8 procent van het bruto binnenlands produkt) is nota bene ingesteld op verzoek van Asina, zegt De Freitas. "Wij vonden in 1992 dat er een lange-termijnbeleid nodig was op grond van de roep om duidelijkheid van onze leden."

De 34 bedrijven aangesloten bij de Asina wilden er met name zeker van zijn dat grote investeringen haalbaar waren. Een meerjarenplan van de overheid vinden zij derhalve onontbeerlijk.

Het advies dat uiteindelijk uit het onderzoek rolde, bleek echter omstreden. Hoewel Dienst Economische Zaken (DEZ) er achter stond, kon partner in het onderzoek Asina niet uit de voeten met het eindresultaat. De Freitas: "Tot onze verbazing werd de nota opeens zonder ons medeweten gepresenteerd, terwijl het een gezamenlijke inspanning is van DEZ en Asina." Reden voor gedeputeerde Mendes de Gouveia om de waarde van het advies af te zwakken. In een persbericht stelt hij dat in overleg met Asina verder zal worden gepraat over het 'discussiestuk'.

In feite heeft Asina het eindprodukt afgewezen. Voornaamste reden: de aanpak die wordt voorgesteld door DEZ is 'te rigide, want houdt nauwelijks rekening met de kleinschaligheid van Curaçao'. "Het is een theoretisch produkt dat niet strookt met de alledaagse praktijk."

Opstappunt van veerponten weer bij Handelskade

WILLEMSTAD — De veerpontjes in de St Annabaai zullen vanaf aanstaande vrijdag weer vertrekken vanaf de Handelskade, nabij de pontonbrug. De renovatie van de kademuur is zover gevorderd dat dat weer mogelijk is. Het kadeherstel komt over een maand gereed.

Ontsnapte gevangene aangehouden

ORANJESTAD — Nadat hij in de omgeving van de mondi te Macuarima werd gesignaleerd, slaagde politie er gisteren in de dinsdag uit het Korrektie Instituut Aruba (KIA) ontsnapte gevangene James Rodriquez Rincon aan te houden.
Een politiefunctionaris zag in de omgeving van Macuarima een man lopen, die aan het signalement van de ontsnapte Colombiaanse KIA-gevangene voldeed. Direct werd alarm geslagen. Gewapende agenten in een particuliere auto hielden Rodriquez even later aan en brachten hem onder zware bewaking naar de politiewacht, waar het verhoor begon hoe hij uit het KIA wist te ontsnappen. Rodriguez is de eerste KIA-gevangene, die ondanks vele veiligheidsmaatregelen wist te ontkomen.

Geen verhoging premie voor brandverzekering

ORANJESTAD — Na het gesprek dat minister van Economische Zaken ing. Eddy Briesen had met VABA-voorzitter John Mansur om zich op de hoogte stellen van de bezwaren tegen de barbaarse premieverhoging voor brandverzekeringen, is het besluit gevallen, dat een dergelijke verhoging niet zonder toestemming van de regering kan plaatsvinden. Dit geldt ook voor andere verzekeringen.
Zowel de verzekeringsmaatschappijen, verenigd in de IAA, als de Assuradeuren agentschappen, verenigd in VABA, zijn hiervan door de regering op de hoogte gesteld. Een van de redenen dat minister Briesen tot dit besluit kwam, was dat de verzekeringsmaatschappijen niet op twee brieven van de bewindsman geantwoord hebben om de reden tot verhoging op te geven. In 1992 werd namelijk de afspraak gemaakt dat voordat verhogingen plaatsvinden, eerst overleg zou worden gepleegd met de overheid. In het geval van de brandverzekering is dat niet gedaan.
Uit kringen van de IAA verneemt *Amigoe* dat met verbazing van de recente verklaringen over de brandverzekeringsverhoging kennis werd genomen. De IAA heeft wel degelijk enige malen via de vervangende secretaresse van de bewindsman contact opgenomen, maar de bewindsman was niet te bereiken. Vezocht werd de bewindsman te verzoeken contact met de IAA op te nemen. Toen de antwoordbrief aan de minister klaar was, kwamen plotseling de berichten in de nieuwsmedia dat IAA niet gereageerd zou hebben, hetgeen niet juist was.

Geldprijzen voor trailers

ORANJESTAD — Aruba Bank maakte gisteren de winnaars bekend van haar carnavalstrailer-wedstrijd. De eerste prijs, 1250 florin, ging naar de trailer op kavel 71, de tweede prijs van 750 florin naar de trailer op kavel 38 en de derde prijs van 500 florin naar de trailer op kavel 249. De winnaars kunnen hun prijzen afhalen bij Magda Laclé op het hoofdkantoor van Aruba Bank, telefoon 21550.

Persconferentie in San Cristobal

■ *SAN CRISTOBAL - Manuel Camacho Solis (rechts) en een gemaskerde waarnemend commandant Marcos van de Zapatisten-rebellen hielden de Mexicaanse vlag in hun handen tijdens een persconferentie. Deze werd gegeven aan het einde van de eerste dag van hun vredesoverleg in de 'Vredeskathedraal' van San Cristobal de las Casas. Camocho Solis is de leider van de Mexicaanse regeringsdelegatie bij dit overleg.*
(AFP-satellietfoto)

Benoemingen binnen MEP

ORANJESTAD — MEP heeft Dirk Dum[illegible] gekozen tot voorzitter, Danny Leo tot vice-voor[illegible] Luis de Cuba is de n[illegible] fractieleider van de [illegible] partij in de Staten. [illegible] Giel heeft als voorzitt[illegible] de MEP moeten bedank[illegible] verband met zijn verkie[illegible] tot Statenlid in plaats [illegible] ing.Roland Laclé, [illegible] wegens ziekte onlangs [illegible] slag als Statenlid nam. [illegible] de Cuba volgt Roland [illegible] als fractieleider op.

AGENDA

...TOORUREN AMIGOE
...van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; ...g gesloten.

...FOON
...poedgevallen na kantoortijd: 21639, ...en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

...REKENINGNUMMER
...445 Banco di Caribe.

...(centrale) en 11141 (informatie).

...MCENTRALE

* * * * * * * *

...ERTJES verschijnen op dinsdag ...dag en kunnen iedere dag tussen ...12.00/14.00-17.00 uur worden opge... behalve op zaterdag. Alleen zoe..., die op maandag en donderdag ...10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag ...(dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

...TREGELING DOKTOREN
...dag+zondag 09.00-10.00/17.00- ...uur)
...stad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki ...ert, Paradera en Sta. Cruz: dokter ...-Fingal via Dr. Horacio Oduber Hos... (tel.: 74300) of via Alarmcentrum

...iquito, Savaneta en San Nicolas: ... Tromp via Centro Medico San ... (tel.: 48833) of via Alarmcentrum

* * * * * * * *

...CA'S
...dienst)
...en de brug:
...ablo, Caya B. Croes 48. Tel.:21253.
...de brug:
...Lucas, B. v.d. Veen Zeppenveldt-... Tel.:45119.

* * * * * * * *

... BRANDGEVALLEN, onge... of een of ander ongeluk gelieve ...ntrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

...TRO MEDICO CARABOBO
...andstraat 7, tel.: 21777)
...cht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, ...24696.

* * * * * * * *

...GELE KRUIS ARUBA ...ELINGENBUREAU
...gstraat 22, tel.: 24444)
...ks geopend van 07.30-12.00/13.50-... uur; maandag te Paradera (tel.: ...) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San ... (45906)/Noord (23425) van 08.00-... uur; woensdag: Santa Cruz 28288) ... 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota ..., Oranjestad (23168), Savaneta ...) en Brazil (48301) van 08.00-11.00

* * * * * * * *

...NGER? STICHTING CIZKA geeft ...atie en brengt u in contact met leden ...angerschapsbegeleiding, verloskun... hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

...ORMATIECENTRUM KONINGIN ...ELMINA FONDS (voor de kan... ...strijding op Aruba)
...nd van maandag t/m vrijdag van ...-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 ...achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

...COTICS ANONYMOUS HEL-...
...8880 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

...-HOTLINE
...en? Bel dan 23040/27352 ...on 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

...VPRIDE
...Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
...van maandag tot en met vrijdag van ...-16.00 uur voor inlichtingen omtrent ...tie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

...DACION RESPETA MI
...ing tegen seksuele misbruik van ...derjarigen)
...4433.

* * * * * * * *

...ESTY ...A INTERNATIONAL
...ox 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

...ENARTSEN
...ndeen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. ...spoedgevallen buiten kantooruren ...15.

* * * * * * * *

...ECLUB ARUBA ARIBA
...lub, Wilhelminastraat 16)
...gavond om 19.30 uur speelavond. ...opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

...E TIRAKOCHI
...park te Savaneta, achter kleuter-
school Promé Paso)
geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

TELEARUBA
DONDERDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Heatcliff & Marmaduke; 16.25 He Man; 16.47 Puppys New Adventure; 17.10 Father Murphy; 18.03 Sesame Street; 19.03 After School Special; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta Informa; 21.00 Winter Olympics; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

* * * * * * * *

Aan vooravond vertrek naar Den Haag:

Geruzie in Staten over Statuut gaat maar door

ORANJESTAD — Aan de vooravond van behandeling van het schrappen van de Arubaanse onafhankelijkheidsdatum uit het Statuut door het Nederlandse Parlement, duurt het geruzie in de Arubaanse Staten voort.

Weliswaar is men eensgezind dat de datum geschrapt moet worden, maar de AVP benadrukt dat daarbij rekening moet worden gehouden dat in het Nederlandse parlement, gezien de situatie op Aruba, de deugdelijkheid van bestuur uitvoerig ter sprake zal komen. De regeringspartijen zijn van mening dat de 'vuile was' in eigen parlement behandeld dient te worden.

In een verklaring benadrukken de MEP-Statenleden dat zij beseffen dat het schrappen van artikel 62 uit het Statuut een nationale zaak is. Zij zijn echter bang dat de AVP in Nederland dit schrappen zal vertragen en menen dat de AVP zich niet bewust is van de schade die daardoor aan Aruba wordt toegebracht.

Voorts wordt de AVP verweten aan de vooravond van de behandeling in Den Haag erop uit te zijn om 'verdeeldheid te zaaien'. Volgens de MEP-leden wil de AVP de Status Aparte geweld aan doen. De MEP-leden grijpen daarbij terug naar 1948 toen Aruba door een interim regeling in een 12-8 verhouding terecht kwam. Volgens de MEP-leden wordt het tijd dat de AVP toont dat zij haar verantwoordelijkheid begrijpt en ook wil dragen.

Namens de AVP liet Statenlid mr. Mito Croes echter een geheel ander geluid horen. Hij wees erop dat er een eensgezind standpunt bestaat over het schrappen van de artikel 62. De AVP heeft echter veel moeite met wat daarbij komt, namelijk 'deugdelijkheid van bestuur'. De AVP verwacht dat naar aanleiding van het huidige bestuur op Aruba er extra bepalingen zullen worden gesteld door de Nederlandse parlementariërs. Volgens Croes is de coalitie bij de voorbereidingen niet serieus en hebben zij op dit gebied geen experts. "De ene keer zeggen ze dit en de andere keer dat en daarmee is niet serieus te werken".

Voor de AVP was dit gisteren ook aanleiding om de vergadering van de Centrale Commissie te verlaten. Met nadruk deed Mito Croes een beroep op premier Nelson Oduber, die ook naar Nederland gaat, om contact met de AVP op te nemen.

Radio 1270 nu ook op FM

ORANJESTAD — Radio 1270 (voorheen Radio Antiliana) gaat in mei aanstaande, na 32 jaar alleen AM, ook op de FM-frequentie uitzenden. Op 1 maart begint een nieuwe serie programma's.

Het FM-projekt dateert al van enkele jaren, zo verklaarde gisteren de general manager van 1270, Coby Alders. De reden voor de vertraging in de installatie van de FM-zender was, dat nadat de minister zijn goedkeuring gaf voor plaatsing van de zender op de Jamanota, hierover een meningsverschil ontstond tussen de telecommunicatie-experts. Om niet meer tijd te verliezen bestond de directie van 1270 de FM-zender maar te installeren op Pos Chiquito, waar 1270 al jaren zijn AM-zender heeft.

Momenteel wordt een flinke investering gedaan in de installatie van een 200 voet hoge mast en een nieuwe tuning box. Volgens Coby Alders is allang bekend dat 1270 geheel Aruba bestrijkt en dat met de nieuwe apparatuur dit in de toekomst van nog betere kwaliteit zal zijn. De uitzending van Radio 1270 reikt tot Curaçao, Bonaire en Venezuela, en promoot Aruba op deze wijze in het buitenland, aldus Coby Alders.

Brandschade aan woning San Nicolas

SAN NICOLAS — Kort voor vijf uur werd woensdagmiddag in een te koop staande woning aan de Bernhardstraat in San Nicolas brand gemeld. Een juist passerende rechercheur zag de brand en waarschuwde de centrale post, waarna de brandweer snel ter plaatse was. Hoewel de brandweer het vuur in korte tijd meester was, kon niet voorkomen worden dat de woning behoorlijke brandschade opliep. De recherche stelt een onderzoek in naar de brand die vermoedelijk in het plafond ontstond.

Volgens de AVP:

'Rekenkamer krijgt geen medewerking van regering'

ORANJESTAD — In de Staten vond gisteren behandeling plaats van het agendapunt over het functioneren van de Algemene Rekenkamer. Volgens de AVP kwam tijdens deze vergadering van de leden van de Rekenkamer met de Staten duidelijk naar voren dat zij bij controle van het overheidsbeleid geen medewerking van de regering krijgen.

In kringen van de AVP is men niet te spreken dat nadat de regering de Raad van Advies en SER aan de kant heeft gezet voor adviezen, nu ook de Rekenkamer geen medewerking krijgt. De AVP is van mening dat de coalitiepartijen geen enkele controle meer wensen van het overheidsbeleid.

De elf coalitieleden in de Staten worden als 'blindedarm van de regering' genoemd, welke alleen maar als sierstuk dient. Geen enkele kritiek op het regeringsbeleid is van deze elf te horen. Volgens de AVP komt dit alleen maar omdat ieder van de elf leden iets te verbergen heeft of te afhankelijk is. Hierdoor kan een belangrijke instantie als de Algemene Rekenkamer niet functioneren en de benodigde controles uitoefenen.

De AVP is van mening dat door het opzij zetten van de controle organen, de overheid vrij spel heeft en door kan gaan met het onverantwoorde beleid. De gevolgen van dit beleid interesseert hen niet. Tot slot merkt de AVP in haar verklaring met voldoening op, dat er steeds meer verstandige mensen in de coalitiepartijen beginnen te beseffen dat het zo niet door kan gaan en hun partij Aruba benadeelt.

Bavaria sponsort voetbalteam



■ *ORANJESTAD — Veteranenvoetbalclub 'Teachers United' heeft nieuwe uniformen gekregen van de nieuwe sponsor Mercurius Trading Company, agente van het nieuwe 'Bavaria Bier'. De club heet nu officieel 'Teachers United/Bavaria'. Op bijgaande foto mevrouw Undina Harms, van Mercurius Trading, en de spelers van Teachers United nadat zij de nieuwe uniformen had uitgereikt.*

Vakbond van leerkrachten:

'Bezuinigingen geen oplossing voor toekomst'

ORANJESTAD — Voorzitter Jaime Mata van de vakbond van leerkrachten (SIMAR) wijst er in een verklaring op dat de bezuinigingen van de overheid om uit de financiële problemen te komen, geen oplossing is voor vandaag noch voor de toekomst. Gewezen wordt op het feit dat de gezamenlijke vakbonden reeds in juli 1993 aan de overheid alternatieve voorstellen hebben gedaan om uit de problemen te geraken.

In de SIMAR-verklaring wordt nog eens uitvoerig ingegaan op het feit waarom de bond tegen de door de regering te nemen maatregelen is. Op de eerste plaats zijn het niet de leerkrachten die oorzaak zijn van de financiële problemen die veroorzaakt worden door slecht gebruik van het geld door de overheid.

De aangekondigde maatregelen zijn voor de onderwijskrachten onaanvaardbaar, mede omdat de onderwijskrachten vergroting van hun taak kregen en onder onaanvaardbare omstandigheden moeten werken. In dit verband wordt genoemd: gebrek aan behoorlijk onderhoud en de fysieke aspecten van de scholen, de deplorable situatie waarin het materiaal van de scholen verkeert, toename van het verkeer veroorzaakt veel geluidsoverlast bij de scholen, materiaal dat in Nederland wordt weggegooid, wordt door de Arubaanse scholen gebruikt en er zijn geen cursussen om de leerkrachten voor te bereiden om de leerlingen te begeleiden bij gedragsproblemen.

Verder is er een groot gebrek aan seksuele opvoeding op de scholen, met alle gevolgen vandien. Er is een gebrek aan beleid ten aanzien van de taal, een gebrek aan capaciteit van de overheid om het Papiamentu te introduceren op scholen die daarvoor in aanmerking komen en een gebrek aan oplossingen voor het probleem van anders-taligen. Een ander probleem is het toenemend aantal leerlingen in de klassen van het voortgezet en basisonderwijs als gevolg van de toenemende bevolkingstoename.

SIMAR is van mening dat de fouten die de overheid maakt, uitgeroeid moeten worden tot op de bodem. Daarom gelooft de bond in een structurele-, integrale- en blijvende oplossing. "En inleveren of bezuinigingen is zeker niet de oplossing voor de toekomst".

Modelwoningen nieuw villapark bij Hooiberg

ORANJESTAD — Wolfgang Thiede und Partners n.v. heeft de eerste twee modelwoningen afgerond van 'Haystack Residence', een woningproject aan de voet van de Hooiberg. Binnenkort wordt gestart met de verkoop van de eerste fase van 33 kavels. De koopprijzen zijn vanaf 108.000 dollar, inclusief eigendomsgrond, de bouw van de woning en aanleg van de wegen.

Het totale terrein van 'Haystack Residence' omvat 230.000 m2. Door verkaveling van de percelen, variërend van 500 tot 1800 m2, kunnen op dit terrein ongeveer 250 villa's worden gebouwd in overleg met diverse instanties, zoals DOW, Elmar, WEB, Setar en Kabel TV. De woningen worden aangesloten op stroom, water, telefoon en kabel, wat de kopers veel tijd en energie zal besparen. De wegen, voetpaden en afwatering worden in overleg met DOW aangelegd. Toekomstige kopers kunnen kiezen uit 24 typen woningen, met 2 of 3 slaapkamers en respectievelijk met 1 of 2 badkamers en met of zonder garage.

Een groot deel van de toegepaste bouwmaterialen komt rechtstreeks uit Europa, als ook het sanitair, de keuken en de tegels. De daken zijn van hout met daarop dakpannen op panlatten. De kozijnen zijn van witte kunststof.

In Nederland blijkt al grote belangstelling te zijn voor deze villa's. Belangstellenden kunnen een kijkje komen nemen in de modelwoningen op Hooiberg 91-D en 91-E.

Marlboro viert jubileumjaar

ORANJESTAD — Een baseballtoernooi met deelname van Cuba, de Verenigde Staten en Nicaragua alsmede een serie clinics door vijf gerenommeerde instructeurs, zijn de hoofd-activiteiten in verband met het 35-jarig bestaan van Aruba's baseballvereniging Marlboro BBC.

Dit blijkt uit een gesprek dat dagblad *La Prensa* deze week had met Chu Halabi, de grote motor achter dit Marlboro-gebeuren. De juiste datum van het 35-jarig bestaan is 10 april en er worden ingaande die dag gedurende het hele jaar activiteiten gehouden.

De activiteiten culmineren in het najaar (na de World Series in de VS) met een groot toernooi waarin naast Cuba, de VS en Nicaragua uiteraard ook Marlboro, versterkt met enkele professionele spelers, zal uitkomen. De andere belangrijke activiteit is het congres dat 4 dagen zal duren. Verwacht wordt dat het toernooi niet alleen Arubaanse maar ook Curaçaose, Bonaireaanse en Sint Maartense baseballliefhebbers aan zal trekken.

Uitslagen bridgeclub

ORANJESTAD — Bij bridgeclub Aruba Ariba is de laatste avond van de eerste parencompetitie gespeeld. In de A-poule waren dat twaalf paren en in de B-poule tien paren. De uitslagen in de A-poule: Maas/Jacobusse en Dekker/Overeem 58.93 procent, heren Marapin/Tjong Kon Sang 53.21, mevrouw Sim/heer Russo 51.43 en dames Bilderbeek/Schlang 50 procent. In de B-poule: dames Veldman/Smit 60.27 procent, dames Burger/Becker 58.48, gast-echtpaar Hooghwinkel 54.46 en de heren J.de Vries/A.de Vries 50 procent.

Coalitie met 'broek omlaag' naar Nederland

ORANJESTAD — OLA-leider Glenbert Croes verklaarde gisteren een sterkere houding van de PPA-MEP-ADN coalitie te hebben verwacht in verband met het overleg volgende maand in Nederland over het schrappen van de onafhankelijkheidsdatum van Aruba. "Maar omdat de coalitie met de 'broek omlaag' naar Nederland wil gaan, zal de OLA nooit de heilige strijd van Aruba verkopen en zijn Status Aparte uit handen geven", aldus Croes. Zijn partij gaat naar Nederland om slag te leveren voor het behoud van de Status Aparte van de bevolking, zonder dat de in 1986 verworven heilige vrijheden ingeleverd moeten worden, zo besloot hij zijn verklaring.

Late bezorging

ORANJESTAD — Doordat ALM noch Air Aruba nog steeds geen voorzieningen hebben getroffen dat passagiers uit Curaçao naar Aruba op woensdagenmiddag naar Aruba kunnen vliegen (het laatste vliegtuig uit Curaçao komt om 14.30 uur aan) vond ook de bezorging van *Amigoe* gisteren later plaats dan gewoonlijk. Onze verontschuldigingen hiervoor, met nogmaals een beroep op ALM of Air Aruba om hierin verandering in aan te brengen.

Directie Aruba

Angelitos uitvoering uitverkocht

ORANJESTAD — Op Aruba bestaat grote belangstelling voor het optreden van het Curaçaose kinderkoor 'Angelitos', onder meer bekend van de hit 'E truck di mi tata'.

In één dag tijd werden vier uitvoeringen voor dit weekeinde in Cas di Cultura uitverkocht. De groep breekt hiermee het record van de 'Menudo groep' die in 1989 optrad voor drie uitverkochte zalen. 'Pro Video' maakt opnames van het optreden, dat op 3 maart om 19 uur via *TeleAruba* wordt uitgezonden. De eerste uitvoering is vrijdag om 19 uur, op zaterdag twee uitvoeringen om 14 en 18 uur en op zondag een uitvoering om 18 uur. De deuren van Cas di Cultura gaan een uur voor aanvangstijd open.

Cursussen bij YMCA

ORANJESTAD — YMCA-San Nicolas en YMCA-Dakota beginnen in de tweede week van maart met hun bekende serie cursussen. De volgende cursussen worden gedurende een periode van 14 weken gegeven: haarknippen I en II, make-up, handenarbeid, naaien, crioyo koken, snacks, taart bakken, etiquette- en protocolleer, Papiaments en Engels. Er zijn plannen om ook Spaans en Chinees koken te geven. Bovendien zal bij YMCA-San Nicolas een auto-onderhoud cursus worden gegeven. De lessen worden 1 keer per week om 19 uur gegeven. Men kan inschrijven tussen 9 en 12 uur en 14 en 18 uur, en meer informatie verkrijgen door telefoonnummer 23072 te bellen.

René belicht maatschappelijke onderwerpen

ORANJESTAD — De komende weken zendt 'René vanuit het Plaza Café' via Radio Kelkboom een aantal sociaal maatschappelijke onderwerpen uit, zoals 'Lesbische vrouwen op Aruba', 'Hoe veilig vrijt de Arubaanse jeugd' en 'Machismo'. In het programma van aanstaande zaterdag komen van 17 tot 18 uur de lesbiennes Elma, Dichi en Lillian aan het woord en wordt het gesprek met de familie Lopez over hun terugkeer naar Aruba herhaald.

Beenhakker doet boekje open over Saudische voetbalbond

SCHIPHOL — Leo Beenhakker en Wim Jansen sluiten zich aan bij de supportersclub van Dick Advocaat. Na hun ontslag als bondscoach en assistent van Saudi-Arabië, zullen ze alle informatie over de eerste tegenstanders van het Nederlands elftal tijdens de wereldtitelstrijd opbiechten aan de Hagenaar. "Advocaat mag opgelucht zijn. Ik heb voor hem alle videobanden bij me, alle rapporten over wedstrijden. Mag hij allemaal hebben", aldus Beenhakker. Na een vlucht van negen uur uit Riyad keerden Beenhakker, Jansen en fysiotherapeut De Wit woensdag terug in Nederland. De operatie 'Desert Storm', aldus Beenhakker, was voorbij.

Ontslag binnen vijf weken. "Een wereldrecord", schatte Leo Beenhakker zelf. Jansen en De Wit dachten geen moment na en waren solidair. "Samen uit, samen thuis, zoals een oud-Arabisch spreekwoord luidt", vertelde Beenhakker in de van hem bekende, met humor en spot doorwrochte verteltrant.

De laatste dagen in de woestijn waren besteed aan een zoektocht naar het waarom. Het leverde een verhaal op over belangen, lijntjes en Saudiarabische equivalenten van de heren Staatsen, Jansen, Wolzak en Sprengers. Met de opgegeven reden, dat de Arabieren in de korte tijd tot het WK niet konden overschakelen van de jarenlang gekoesterde Braziliaanse voetbalstijl naar de Europese, kon het technische duo geen vrede hebben.

"We zijn gaan graven", zei Beenhakker. "Tot we dichtbij de mensen in de absolute top waren aanbeland. We hebben de indruk dat bepaalde personen het moeilijk konden verdragen, dat ze opeens geen invloed meer hadden op het selectiebeleid. Ze waren gewend aan volgzame trainers die adviezen kregen, opdrachten uitvoerden bij het samenstellen van het team."

BEMOEIEN

Toen Beenhakker tekende, eiste hij alle verantwoording over het selectiebeleid. Vrij vergaand, want in het Arabische voetbal is het bijna *usance*, dat hooggeplaatsen zich bemoeien met de opstelling. "Ik zag dat ook bij competitiewedstrijden. Bij ons is dat nooit geprobeerd." Misschien was Beenhakker wel naïef om te denken dat traditionele patroon te kunnen doorbreken.

"Wim en ik werkten puur professioneel. Voor elke positie zochten we gewoon de beste twee spelers. Zo werkt het daar blijkbaar niet. Van belang is bij voorbeeld bij welke club ze spelen. De ene club heeft een betere relatie met de bond dan de andere, loyaliteit speelt een rol. In wezen was het een botsing van denkwijzen. Ik denk dat daar de schoen wrong. Misschien zou het volgens onze werkwijze wel beter gaan, maar voor sommigen zou dat gezichtsverlies betekenen. Een ander voorbeeld: Voor hen is een voorstopper een voorstopper. Als hij 30 ballen verovert en er 28 weer inlevert, is dat geen enkel probleem. Bij ons werkt dat niet. Een verdediger moet een beetje meevoetballen."

Beenhakker hoorde wel eens, dat het allemaal te snel en te goed ging. Voor de overgang is misschien wel drie of vijf jaar nodig. Vandaar dat Lex Schoenmaker wel welkom is bij de jeugd. "Ze hebben opeens ingezien dat ze van onderaf moeten beginnen. "Waar staat geschreven dat je consequent moet zijn? Ik denk wel, dat die Arabieren de kracht van het Europese voetbal onderschatten."

Op de donderdag voor het ontslag vertelden de Nederlanders aan het bondsbestuurlid technische zaken, in Beenhakkers vergelijking de Karel Jansen van Saudi-Arabië, dat van de 25 spelers in de nationale selectie, die vrij is van competitie, twaalf zouden overblijven. In de competitie hadden Beenhakker en Jansen veel betere voetballers gezien. Niet dat ze bang waren voor een coup van de afvallers. "Nee, want ze zijn onderdanig. Aan de spelers lag het niet. Ze huilden allemaal toen we weg moesten."

Het gaat om de hogere echelons. Misschien wel om de prinsen Faisal en Sultan, respectievelijk voorzitter van de hele voetbalbond en de betaalde sector, in Beenhakkers jargon de Jeu Sprengers en de Jos Staatsen van Arabië. Een voorbeeldje: deze week scheelde het weinig of KV Mechelen had het vliegtuig terug naar België gemist. De oefenwedstrijd begon een half uur te laat omdat prins Sultan nog niet op het pluche was neergezegen.

In vogelvlucht lepelde Beenhakker de gebeurtenissen sinds januari op. Hoe hij twee weken nodig had het luie zweet van de Arabische voetballers te laten drogen na drie maanden vakantie. Hoe daarna drie weken 'fantastisch' was getraind, met twee aanvaardbare wedstrijden tegen Colombia (1-1, 0-1) aan het eind. Hoe hij en Jansen een weekje in Nederland doorbrachten en bij terugkomst nog eens hoorden hoe goed ze bezig waren. Hoe de trainingen werden hervat. Hoe hij zaterdagavond, na de training, van het ANP hoorde ontslagen te zijn. Het persbureau beriep zich op een communiqué van de Franse collega's.

Natuurlijk, op Schiphol zat een teleurgesteld trio. Want het was een prachtige baan: een half jaar de tijd om een elftal voor te bereiden op het grootste voetbalevenement. Beenhakker bezwoer dat Saudi-Arabië, dat pas een jaar profvoetbal kent, best de sensatie van het toernooi had kunnen zijn. Met een plaats in de tweede ronde, waarom niet. De ontwikkelingslanden kloppen op de poort naar de top. Waar in Afrika het gebrek aan geld een rem zet op de ontwikkeling, was in het land van olie alles aanwezig.

Beenhakker en Jansen waren trots en ongebroken. Omdat de argumenten voor ontslag, voor zover bekend, te belachelijk zijn of agressie opwekken. Met Jansen zou hij graag elders aan de slag willen want de samenwerking was, alweer, fantastisch. "We kunnen een bureautje beginnen voor clubs in nood." Overigens: Marokko, een andere tegenstander van Oranje in de voorronde, zoekt nog een buitenlandse trainer.



■ *HAFJELL — De beste tijd in de slalom op de Olympische Winterspelen werd geregistreerd door Deborah Compagnoni. Zij klokte 1.20,37. Op de foto het moment waarop ze applaudiseert na haar tijd te hebben gezien op het scorebord.*

Bebeto leidt La Coruna naar 3-1 overwinning

MADRID — Ba... heeft Romario, De... La Coruna diens... noot Bebeto. De... liaanse oud-PSV'e... dinsdag een aande... winst van de plo... Johan Cruijff op... dolid (3-1), de top... van lijstaanvoerder... tivo La Coruna d... woensdag nog... Bebeto scoorde tege... cete driemaal en z... team met 5-1 winne...

Real Madrid maak... geen fout. Bij Racing... tander won de 'Konin... met 3-1.

Door de produktie... van Bebeto (de ander... fers kwamen van Lopez... rte en Claudio) behiel... Coruna zes punten... sprong op Barcelona e... op Real. De Madril... kwamen in Santander... achter door een doelpu... Geli, maar konden... Hierro met een voor... van 2-1 gaan rusten... tweede helft besliste... Enrique het duel.

Atlético Madrid dacht... 45 minuten klaar te zijn... Sevilla. 2-0 door treffer... Kosecki en Luis G... Bango (2), Suker en T... bewezen de onjuistheid... die gedachtengang: 2-4.

Paul Haarhuis wint in drie sets van Becker op ABN-Amro Toernooi

ROTTERDAM — Paul Haarhuis werkt tegenwoordig met schema's. In Melbourne liet hij namelijk weten aan het eind van het jaar bij de top dertig van de wereld te willen behoren. Zondag na zijn finaleplaats in Philadelpia keek hij al met een schuin oog naar de twintigste plaats, die woensdag erg dichtbij is gekomen. De Eindhovenaar, in bloedvorm, won in een uitpuilend 'Ahoy' van niemand minder dan Boris Becker. Dat geschiedde in een enerverende driesetter: 3-6, 7-6 en 6-4. Jacco Eltingh kon die stunt later op de avond niet herhalen. De Heerdenaar verloor met 6-4 en 6-4 van de nummer één van de plaatsingslijst Michael Stich.

Paul Haarhuis won de *tie-break* van de tweede set, die Boris Becker dacht al in zijn zak te hebben. Becker nam een 4-2 voorsprong en liep zelfverzekerd naar de andere kant van het net. "De wedstrijd was van mij, Paul had nog geen kans gehad", zei Becker later. Uit een ogenschijnlijk onmogelijke positie terugkomen is echter niet alleen Duitsers gegeven. Haarhuis won met 7-5.

In de eerste game van de derde set kreeg hij zijn eerste *breakpoint*, dat hij gelijk verzilverde. "Ik had alleen in de eerste set m'n eerste *service-game* verloren. Na die *break* in de derde set wist ik dat ik een heel goede kans had." Haarhuis straalde dat ook uit. In de volgende opslagbeurt werkte hij een 0-40 achterstand op fraaie wijze weg, om vervolgens niet meer in de problemen te komen. Alleen het laatste punt liet even op zich wachten. De ace op het vierde *matchpoint* werd met een vreugdekreet begroet.

Boris Becker, die na maanden vaderschapsverlof ijzersterk terugkeerde, had moeite met het verlies. Al zag hij zich niet als verliezer. "Ik heb niet verloren, Haarhuis heeft gewonnen. Tennis is een vreemde sport. Ik heb meer punten gemaakt dan Paul, had de wedstrijd bijna twee sets lang onder controle. Het geluk dat ik de afgelopen weken had, was nu aan de andere kant van het net. Het is frustrerend, maar zo is het nu eenmaal", griepte de Duitser.

Hij zei ook nog dat hij er niet gek van zou opkijken als zijn overwinnaar zich snel een plaats in de top-20 verwerft. "Hij heeft het spel daarvoor. En op goede dagen is hij voor iedereen een groot gevaar." De complimenten waren niet aan Haarhuis besteed. Hij bleef nuchter onder alle loftuitingen. "Ik heb altijd gezegd dat ik naar de top-20 kan doorstoten. Het wordt alleen eens tijd dat ik het ook laat zien." Woensdagavond zette hij een grote stap in die richting.

De verwachtingen waren hoog gespannen toen Jacco Eltingh vervolgens de baan betrad. Te hoog. Voor de dubbelpartner van Haarhuis was Michael Stich te sterk. De Duitser, zeker geen vriend van Becker, leek na de nederlaag van zijn landgenoot extra gemotiveerd.

Stich verloor vorige week in Stuttgart in twee sets van Becker en kwam tot de pijnlijke conclusie, dat zijn opponent nog steeds de Duitse publiekslieveling is. Er was voor de 25-jarige nummer vier van de wereldranglijst geen slechter nieuws te bedenken. De toernooileiding in Rotterdam kreeg dinsdag ook door hoe gevoelig het allemaal ligt. Stich zou in eerste instantie woensdag tijdens de middagsessie moeten opdraven, maar protesteerde heftig toen hij de naam van Becker tussen de avond-artiesten tegenkwam. Buitendijk zwichtte v... kinderachtige houding... paste het programma a...

Michael Stich beloo... zet met een overtui... zege die ten minste één N... lander blij maakte. To... directeur Buitendijk... laten weten Nederlands... winningen tegen toppers... te juichen maar niet ... zijn evenement. ... woensdag na McEnr... Becker ook nog Stich ... schakeld was, was het ... merciële succes van het ... nooi op losse schr... komen te staan.

Jacco Eltingh, die ... week van Pete Sampras ... en daardoor in een ... uitgave de reuzendoder ... genoemd, sneuvelde ... echter zelf vroegtijdig ... waren kansen, maar ... serveerde op de besli... momenten te goed. Ik had ... laatste tijd geen geluk ... de loting, maar aan ... andere kant moet ik ... zeuren. Ik moet ook va... soort jongens kun... winnen."

Op ABN-Amro Tennis Tournament

Magnus Gustafsson wint eerste ronde van McEnroe

ROTTERDAM — Op de baan speelde John McEnroe woensdag weinig klaar tegen Magnus Gustafsson. De Amerikaan verloor met 2-6 en 6-7 en onderging de nederlaag in de eerste ronde van het ABN/Amro Tennis Tournament opvallend rustig. Na de wedstrijd brandde hij verbaal wel los. Hij haalde zijn stokpaardje van stal. McEnroe maakte zich weer eens verschrikkelijk boos over de ATP, de spelersvakbond, die in zijn ogen nooit iets voor de topspelers deed. En nog steeds niet doet.

De Zweed Magnus Gustafsson, derde op de plaatsingslijst, sprak vol lof over de terugkeer van 'Big Mac'. "Het tennis kan John niet missen. Zoals hij woensdag speelde, kan hij nog veel wedstrijden winnen." Het was een poeslief commentaar van de winnaar, die moeite had de hele wedstrijd bij de les te blijven.

John McEnroe maakte minder woorden vuil aan zijn vlotte uitschakeling. "Het doet nog altijd pijn te verliezen", mokte de man die sinds november 1992 geen toernooi meer speelde. "Ik had last van *stress*, wilde het te goed doen. Het was allemaal zo herkenbaar wat ik hier in Rotterdam de afgelopen dagen voelde. Precies de gevoelens, die voor mij reden waren een tijdje afscheid te nemen."

McEnroe tennist no... graag, dat werd woen... 'Ahoy' duidelijk. De vo... lige nummer één va... wereld heeft echter ge... zich aan de ATP-rege... houden. "Je moet ee... van tevoren invullen ... toernooien je gaat spe... moet er minimaal v... spelen. Aan dat soort ... gaat het tennis kapot."

"Alle toppers weten ... maar niemand doet z'n ... open. En de ATP? ... mensen begrijpen niets ... gaat er nou een wereldkam... pioenschap dubbel me... berg geld als in ... Jakarta organiseren? ... grootste deel van de ... king daar heeft het al ... lijk genoeg elke dag ... brood te zorgen."

Toernooi-directeur... voor McEnroe een wild ... achterhouden, maken ... goede kans dat hij ... Alleen op die manier ka... de door hem verfoeide ... omzeilen. "En anders ... gewoon demonstratie... strijden spelen met Borg ... Connors." Gustafsson ... gerustgesteld. Het tennis ... niet zonder McEnroe, ... 'Big Mac' ook niet ... tennis.

SCHAATSEN / HAM... — Annamarie Thomas ... in Hamar het Neder... record op de 1000 meter ... beterd. De studente uit N... trijne voltooide de afstand ... 1 minuut en 20,94 seconde...

Amerikaanse kunstrijdster staat nummer één

...ancy Kerrigan haalt haar gram op ...et ijs van het Hamar Amphitheatre

...AMAR — Niet in de ...tszaal in Clackamas ...ty van Oregon maar ...t ijs van het Hamar ...hitheatre in Noor... ...haalde kunstrijd... ...Nancy Kerrigan haar ...aal. Op 6 januari ...de de Amerikaanse ...wereld instorten. ...gilde ze na de aan... ...in Detroit. Ander... ...maand later is ze de ...iete voor Olympisch ...d. "Why not", zei ze ...g na het requisitoir. ...uitspraak volgt ...ag. Kerrigan wist op ...nig juiste manier om ...an met alle gewenste ...vooral, ongewenste ...liciteit rond haar frêle ...oontje.

...t was ongewoon rustig ...de wedstrijd", zei de ...de van het WK in 1992. ...paar sprintjes door de ...omben brachten de adre... ...e in een stroomversnel... "Ik voelde weer ...gie." Het gevolg was een ...oos optreden, dat de ...n juryleden met de ...e plaats beloonden. "Het ...perfect."

...Oekraïnse Oksana ...el en de Française Surya ...ly hebben na het tech... ...programma in de scha... ...van Kerrigan hun hoop ...en gouden medaille nog ...opgegeven. De rentree ...e Duitse Katarina Witt ...na haar achtste plaats ...het EK ook in Hamar tot ...akken gedoemd, zij is ...opig zesde.

...rrigans gezworen ...d Tonya Harding werd ...hoofdrolspeelster in een ...serie figurante in een ...wedstrijd. Ze staat hal... ...ege op de tiende plaats, de medailles zijn buiten haar bereik. Haar applausje voor de fraaie kur van Kerrigan was hooguit uit beleefdheid, als teken van overgave.

De Amerikaanse kunstrijdster, die het programma van Harding in de kleedkamer zag, had er geen woorden voor. Letterlijk. Ze schudde slechts het hoofd toen haar oordeel werd gevraagd. Niemand had het programma van Kerrigan gemist. De afgelopen maanden is Kerrigan aan de extreme aandacht gewend geraakt. "Iedereen kijkt naar me. Ik begin het leuk te vinden."

De emoties na Hardings optreden culmineerden in een aanval van astma. De opgekropte spanning werd haar even te veel. In de zogeheten *mixed*-zone, een veel te kleine ruimte waar een massa journalisten hoopte op een flintertje commentaar, duwden de *bodyguards* haar snel achter de coulissen.

De arena in Hamar was woensdag geheel afgegrendeld, als een rechtszaal in het wilde westen. De veiligheidsmaatregelen waren nog scherper dan bij de komst van veel prominentere figuren naar Noorwegen. Sluizen met röntgenstralen, gewoon op vliegvelden, moesten door het organisatiecomité worden gehuurd om elke bezoeker te controleren. De vrees voor calamiteiten bleek ongegrond.

Harding was de kwade heks in het verhaal rond de aanslag op de schone fee Kerrigan, die met een ijzeren staaf tegen haar knie werd geslagen. Weken lang werd elke voetstap van het duo (en Hardings ex-echtgenoot) gefilmd. Woensdag hadden ze eindelijk de ruimte, helemaal alleen op de ijsvloer, met 8000 toeschouwers als getuige. Harding ontving van de meerderheid het voordeel van de twijfel. Enig boegeroep werd overstemd door het aanmoedigingsapplaus.

"Het publiek was geweldig", zei de Amerikaanse kampioene later. "Ik ben blij eerlijk te zijn behandeld. Ik probeer deze wedstrijd te beschouwen als een van de vele. Ik weet dat het niet zo is, maar die gedachte houdt me op de been." Haar solo, twee minuten en 38 seconden op trillende benen, werd getekend door de druk. "Ze kan het niet aan", sisten de ingewijden. Maar Harding bleef overeind en was dus tevreden, opgelucht liever gezegd. "Ik ben pas tevreden als er vrijdag een medaille om mijn nek hangt." Dat idee bleek echter later op de avond een illusie.



■ *HAMAR — De Duitse kunstrijdster Katarina Witt (zie foto) is ook van de partij op de Olympische Winterspelen in Hamar, doch haar comeback wordt overschaduwd door het schandaal rond de Amerikaansen Tonya Harding en Nancy Kerrigan. Deze laatste heeft haar gram gehaald op het ijs en staat eerste op de ranglijst. Witt danste op de muziek uit 'Robin Hood: Prince of Thieves'.*

Ruud Gullit opnieuw de grote man voor Sampdoria

PARMA — Het idee Ruud Gullit terug te halen naar AC Milan vervult Silvio Berlusconi met hoop, trots en blijdschap. De angst hem kwijt te raken bezorgt zijn collega en de supporters van Sampdoria slapeloze nachten. De 31-jarige Nederlander, weer beschikbaar voor Oranje op elke door Dick Advocaat gewenste positie, bewees woensdagavond alweer zijn hervonden, tevens toegevoegde waarde.

Hij schoot Sampdoria persoonlijk naar de finale van het Italiaanse bekertoernooi. Tegenstander daarin is Torino of tweede-divisieclub Ancona, die donderdag spelen.

Ruud Gullit scoorde in de tweede wedstrijd tegen Parma na 21 minuten. Het zou de enige treffer blijven. De Europese tegenstander van Ajax probeerde van alles om de achterstand — het duel in Genua werd met 1-2 verloren — goed te maken, maar zag ook alles mislukken. 'Il Tulipo Nero', ofwel de 'Zwarte Tulp', was daarmee weer eens de held. In de competitie staat Gullit met dertien doelpunten tweede op de schutterslijst en dus op menig verlanglijstje.

Geen wonder dat Milan hoopt op een hereniging van Gullit met Marco van Basten nu de Milanese productiviteit ernstig te wensen overlaat. De lijstaanvoerder staat weliswaar ver voor, maar wint zelden met meer dan 1-0. Volgens de Italiaanse media wordt daarom ook gedacht aan de inlijving van de Uruguayaan Daniel Fonseca van Napoli, dat het geld hard nodig heeft.

Gullit, wiens contract met Sampdoria aan het einde van het seizoen afloopt, heeft toegegeven een oriënterend gesprek met Milans vicevoorzitter Adriano Galliani te hebben gevoerd. "Er is nog niets beslist, maar iedereen weet dan bij de transfer naar Genua mijn hart in Milaan is achtergebleven", zei Gullit, die uiteraard zeer is ingenomen met de hernieuwde belangstelling. Trainer Fabio Capello heeft laten doorschemeren hem er weer graag bij te hebben. Berlusconi zei al eerder, dat het een grote fout is geweest Gullit te verkopen aan Sampdoria.

"Het is voor mij moeilijk een besluit te nemen. Het is puur een privé-kwestie. Het sportieve vlak telt voor mij niet. Iedereen wil dat ik nu een beslissing forceer, maar daar heb ik nog geen zin in", verklaarde de opgeleefde voetballer.

Gullit waarschuwde Ajax dat volgende week het eerste Europese bekerduel tegen Parma moet afwerken. "Het gaat twee moeilijke wedstrijden tegemoet. Ik schat Parma heel hoog in." Voor Van Gaal betekenden die woorden niets nieuws. De Ajax-coach overtuigde zich woensdagavond persoonlijk van de kracht van de komende tegenstander.

KNVB rekent op Marokko en SA

NEW YORK — De KNVB hoopt kaartjes los te weken bij de voetbalbonden van Marokko en Saudi-Arabië. Vanuit die landen worden niet zo veel supporters verwacht bij het WK voetbal in de Verenigde Staten. "We zijn druk bezig", erkent Jan Huijbregts, manager technische zaken bij de KNVB. Huijbregts maakt deel uit van een uitgebreide KNVB-delegatie, die in New York een tweedaagse bijeenkomst van de FIFA bijwoont.

"Het valt echter niet mee. We rekenen op een gering aantal toezeggingen voor extra kaartjes. Vooralsnog ga ik er vanuit dat we echter lang niet iedere supporter die naar Amerika wil, kunnen voorzien van een toegangsbewijs", aldus de bondsofficial.

FIFA-secretaris Blatter benadrukte tijdens de opening van de bijeenkomst nog eens dat alle 3,6 miljoen kaarten voor het WK voetbal zijn verkocht. "Alle stadions zitten vol. Er zijn geen lege plekken meer zoals vier jaar geleden in Italië. Dit toernooi wordt echt het nummer één sportspektakel van 1994. Het evenement is alleen al via de televisie door miljoenen sportliefhebbers te volgen."

Wim Jansen wil trainer worden

SCHIPHOL — Wim Jansen zet zijn loopbaan in het voetbal het liefst voort als veldtrainer. Hij zei dat woensdag op Schiphol, na vijf weken assistent van de Saudiarabische bondscoach Leo Beenhakker te zijn geweest. Jansen in trainingspak heeft meer plezier dan Jansen in driedelig kostuum, dat hij geregeld droeg als technisch directeur van Feyenoord.

Wim Jansen nam in december ontslag bij Feyenoord omdat de baan hem niet meer beviel. Even later volgde hij Beenhakker naar Saudi-Arabië. "Ik heb geen moment spijt gehad van die keuze, ondanks de korte duur van het verblijf."

Beenhakker werd ontslagen, Jansen toonde zich solidair. "Voor mij was dat logisch. We zijn vijf weken samen geweest, we hadden dezelfde ideeën. Ik kijk nog niet zo naar de toekomst, maar het liefst zou ik weer op het veld werken. Ik heb vreselijk veel plezier gehad."

Jansen had, net als fysiotherapeut De Wit, een contract voor een half jaar. Beenhakker voor anderhalf jaar.

VOETBAL / NEW YORK — Joao Havelange, voorzitter van de wereldvoetbalorganisatie FIFA, zal zich dit jaar herkiesbaar stellen. De Braziliaan maakte dit bekend op een bijeenkomst betreffende de wereldtitelstrijd in New York. Havelange, sinds 1974 eerste man van de FIFA, zei zeker te zijn van steun van de belangrijkste voetbalbestuurders van de verschillende continenten.

...ambuur speelt 0-0 gelijk ...gen kampioen Feyenoord

...EUWARDEN — Voor ...eerst sinds de entree ...eredivisie, ruim ...half jaar geleden, ...Cambuur een punt ...ald tegen een club ...top-3. Na anderhalf ...hobbel-de-bobbel... ...al bleef het 0-0 in de ...twee keer toe afge... ...wedstrijd tegen de ...ige Nederlandse voet... ...ampioen Feyenoord. ...wat meer geluk en ...heid hadden de ...en zelfs gewonnen.

...buur, tot voor kort ...t, zag hun totaal uit ...laatste vijf wedstrijden ...en tot acht punten.

...achttiende plaats is ...ddels overgedaan aan ...het gaatje met ...dam is nog één punt. ...oord heeft nu drie ver... ...unten meer dan Ajax. ...verschil op de ranglijst ...de nummers twee en ...tien bedraagt 23 ...ten, plus een wedstrijd ...het voordeel van Feye... ...tegenstelling tot Volendam afgelopen weekeinde gaf Cambuur geen ruimte aan de kampioen, die tot in de verste uithoeken van het veld werd opgejaagd en nauwelijks tijd kreeg de opbouw rustig te verzorgen. De beste kansen voor rust waren voor de Friezen, via schuivers van Meijer, De Gier en Mrkela.

De Serviër kan veel als hij een hoekschop of vrije trap mag nemen. Een inzet uit de laatste categorie leek de kruising in te zeilen, maar Ed de Goey was mag dreef in zijn eerste wedstrijd als doelman van het jaar (VVCS-versie). Hij moest duiken op een keiharde mat, die zondag sneeuwvrij was gemaakt.

Feyenoord bracht vrijwel niets, zeker aanvallend. Geen samenhang, geen overleg, wilde trappen. John van Loen werkte hard voor zijn geld, was vrijwel voortdurend aanspeelbaar, maar deed weinig zinnigs met de bal. Naast zijn traditioneel vreemde acties, deze keer claimde hij allerlei inworpen die duidelijk voor de tegenpartij waren, zat het hem niet mee.

Toen Van Loen een voorzetje van Scholten slim dacht te laten lopen, bleek Regie Blinker helemaal niet meegerend. Waardoor de aanvalsleider de pias was en meewarig gelach van de tribunes over zich kreeg. Van Loen had de voorkeur gekregen boven Obiku. Kiprich was ziek, Larsson zat op zijn uitstapje met de Zweedse ploeg in Miami op de bank.

In de tweede helft nam de chaos alleen maar toe. In gezwind tempo ging de bal van het ene naar het andere doel, zonder dat al te veel samenhang was te bespeuren. Cambuur was eigenlijk de enige ploeg die kansen kreeg. Meijer schoot slap in, De Gier over.

De beste mogelijkheid van Feyenoord was drie minuten voor tijd. De voor Blinker ingevallen Obiku zette Scholten alleen voor Grim, maar de Bosschenaar lepelde de bal naast het doel. Na drie punten uit twee duels tegen degradatieclubs, krijgt Feyenoord nu twee laaggeklasseerde verenigingen uit het noorden op bezoek. Zaterdag FC Groningen, dinsdag de Friese buur van Cambuur, Heerenveen.

...uwe opponent ...or bokser Tuur

...OTTERDAM — De Rus ...Sinitsin fungeert als ...we tegenstander van ...lio Tuur tijdens het ...gala op 7 maart in ...rtpaleis Ahoy'. Het ...vedergewicht ver... ...t zijn landgenoot Ana... ...Alexandrov, die om ...udelijke reden niet ...Rotterdam komt.

...itsin maakte tijdens de ...mpische Spelen in Barce... ...1992 deel uit van de ...ische selectie. Na dat ...stapte hij als beroeps... ...Het profboekje van ...sin telt tien overwin... ...waarvan vijf binnen ...miet, één nederlaag en ...onbeslist. ...ur begint in 'Ahoy' aan ...39e profpartij. De 26- ...Rotterdammer boekte ...overwinningen, drie neder... ...en één onbeslist. De ...malige Europese kam... ...hoopt tijdens de zomer ...otterdam te strijden om ...wereldtitel van één van ...vier internationale orga... ...ties.

Na 3-2 overwinning op Slowakije

Russische ijshockeyers bereiken halve finales in Lillehammer

LILLEHAMMER — De Russische ijshockeyers hebben op de Olympische Winterspelen meer bereikt dan verwacht. Woensdag schaarde de jeugdige ploeg van Viktor Tichonov zich bij de laatste vier ten koste van Slowakije. In de *'sudden death'* eindigde het op een bedenkelijk niveau staande duel in 3-2. Het winnende doelpunt werd na bijna negen minuten in de verlenging gemaakt door Vinogradov. De Russen spelen in de halve finales tegen Zweden, dat Duitsland met 3-0 versloeg. De andere halve eindstrijd gaat tussen Finland en Canada.

Na het uiteenvallen van de Sovjet-Unie en de exodus van alle topspelers naar het rijke westen, was het volgens de kenners van het internationale ijshockey definitief gedaan met de heerschappij van de Russen. Twee jaar geleden, onder de vlag van het GOS (Gemenebest van Onafhankelijke Staten) bleven de Oosteuropeanen nog overeind en wonnen ze in Albertville goud, de zevende Olympische titel in acht toernooien, door Canada met 3-1 te verslaan.

De Slowaken hadden de kwartfinales ongeslagen bereikt. In groep B eindigden ze als eerste na drie overwinningen en twee gelijke spelen. De weg van de Russen naar de *play-offs* verliep aanmerkelijk moeizamer. Ze verloren fors van Finland en Duitsland en boekten drie overwinningen.

Rusland, de wettige erfgenaam van de vroegere Sovjet-Unie, kan in Noorwegen geen beroep doen op sterren die na de val van de ijzeren gordijn massaal naar de Verenigde Staten, Canada en Europa trokken, gelokt door lucratieve contracten. Bovendien had kampioenenmaker Tichonov — hij behaalde met de Sovjet-Unie en GOS acht wereldtitels en drie gouden Olympische plakken — niet de beschikking over Vjatsjeslav Bikov en Andrei Tsjomoetov. Het tweetal speelt als prof in de Zwitserse competitie, die gewoon doorgaat omdat de helveten zich niet wisten te kwalificeren voor de Winterspelen.

De Slowaken beschouwden het Olympisch ijshockeytoernooi als een uiterst geschikt middel het land te promoten. Een medaille zou de beste pr zijn. Dat dacht Peter Stastny, de routinier van 37 jaar ook. Hij drukte zich uit in termen die bij zijn niet al te zachtzinnige sport passen: "Via ijshockey kunnen we de naam van ons land er inrammen", was zijn mening. "We zijn een klein, maar trots volk, dat zich buiten de grenzen dient te verkopen." Het lukte niet. Rusland maakte een einde aan de Slowaakse illusie in Lillehammer beter dan Tsjechië te presteren.

Stastny heeft een ervaring van veertien jaar competitie in de NHL (National Hockey League) achter de rug. De aanvaller bleef na de Winterspelen van Lake Placid in 1980 achter in de Verenigde Staten. Hij maakte toen deel uit van de selectie van Tsjechoslowakije, waarvoor hij 100 interlands speelde.

Stastny kwam in Amerika onder meer uit voor Quebec Nordiques en New Jersey Devils. Verleden jaar werd hij gevraagd het Slowaakse team te versterken. Velen dachten dat sleet op hem zou zitten, maar in Lillehammer was hij de aanjager in de jacht op Olympisch succes, waaraan woensdag een einde kwam. "Als wij een medaille hadden gehaald, had ik het een wereldwonder genoemd, want daar had niemand rekening mee gehouden", zei de oude rot.

Hoewel Slowakije constant in de verdrukking zat, sloten ze de eerste periode dank zij treffers van Peter Stastny en topscorer Miroslav Satan af met een voorsprong van 2-1. Het doelpunt van de Russen werd gemaakt door Torgajev. Het tweede deel van het duel was chaotisch en rommelig. De Slowaken drongen heftig aan, maar scoorden niet. De Russen wel. Vlak voor het verstrijken van de laatste minuut. Op dat moment zaten twee Slowaken een tijdstraf uit. Het overwicht werd door Nikolitsjin uitgebuit: 2-2.

In die stand kwam in de laatste twintig minuten geen verandering. Een verlenging met *'sudden death'* — de ploeg die het eerste scoort in tien minuten wint — moest de beslissing opleveren. Rusland was de gelukkigste.

IOC-Baas Samaranch stelt acht jaar zittingsduur leden

LILLEHAMMER — Juan Antonio Samaranch, de voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité, wil dat IOC-leden voortaan niet meer "voor het leven" worden gekozen. Dat zegt woensdag de Noorse krant Aftenposten. Voor nieuwe leden moet naar de mening van Samaranch een termijn van acht jaar gelden.

Samaranch komt op de volgende IOC-bijeenkomst, in augustus in Parijs, met een uitgewerkt voorstel. De IOC-voorzitter vreest, zo meldt Aftenposten, dat het voorstel maar weinig kans van slagen heeft. Als het congres toch akkoord gaat, zal het bestuur elke vier jaar verkiezingen organiseren.

In het plan houden de huidige IOC-leden, die voor het leven zijn gekozen, hun status. Het Nederlandse IOC-lid Anton Geesink behoeft dus niet voor zijn plaats te vrezen.

Marco van Basten moet opnieuw naar de dokter

MILAAN — Marco van Basten meldt zich op 3 maart bij de kliniek van de Belgische professor Martens om zijn geblesseerde rechterenkel te laten onderzoeken. Van Basten hoopt na enkele maanden absolute rust van de Belgische arts uitsluitsel te krijgen of topvoetbal met de zwakke enkel nog tot de mogelijkheden behoort.

Marco van Basten speelde zijn laatste wedstrijd in mei 1993, toen AC Milan het in de finale van de Europa Cup voor landskampioenen aflegde tegen de Franse kampioen Olympique Marseille. In die wedstrijd maakte de Nederlandse spits 85 minuten vol.

Een half jaar eerder was de pijnlijke enkel al in St. Moritz geöpereerd. Begin juni, enkele dagen na de EC-finale, voerde Martens een nieuwe ingreep uit. Daarna begon de revalidatie, die door tegenslag en afwijkende meningen van diverse artsen moeilijk op gang kwam.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur dames en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

BOKSEN / PARIJS — 'Fast' Eddy Smulders verdedigt zijn Europese titel in het halfzwaargewicht op zaterdag 5 maart in Lyon. De plaats van handeling werd bekendgemaakt door manager Frank Tiozzo, de broer van uitdager Fabrice Tiozzo. De Franse bokser leed in 27 profpartijen één nederlaag. De Amerikaan ... Hill was in een gevecht ... de wereldtitel te sterk. Smulders is als prof nog ongeslagen.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor u uitvoeren zonder u te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

* **Donderdag 3 maart 1994 vanaf 09.00 tot 14.00 uur;**
* **Binnenweg, gedeelte Bosweg (tussen Dalweg en Dalweg), Damweg, Dwarsweg, Heuvelweg, gedeelte Hofweg (tussen Parkweg en St. Michielsweg), gedeelte Juan Domingo (ten oosten van Weg naar West Punt), gedeelte Parallelweg (vanaf Pelikaanweg oostelijke richting), Oleanderweg, Parkweg, gedeelte Pelikaanweg (vanaf Oleanderweg t/m perceel nr. 5 oneven en nr. 10 even), Plantageweg, gedeelte Rondeweg (vanaf perceel nr. 1 t/m 21), Sparrenweg, gedeelte St. Michielsweg (vanaf Hofweg tot Oleanderweg), gedeelte Troepialaweg (vanaf Plantageweg t/m perceel nr. 19A oneven en nr. 12 even), Valkenweg, gedeelte Veldweg (vanaf St. Michielsweg t/m perceel nr. 9 oneven en nr. 12 even) en Verkavelingsplan Groot Piscadera.**

KODELA

BEKENDMAKING

In verband met de verkiezingen van de leden van de Staten van de Nederlandse Antillen op vrijdag 25 februari aanstaande is iedere werkgever verplicht te zorgen dat zijn werknemers, die bevoegd zijn aan de stemming deel te nemen, op de dag van de stemming

tenminste vier achtereenvolgende werkuren vrijaf krijgen met behoud van loon,

tenzij deze werknemers gedurende de uren waarop de stemming kan worden verricht (te weten van 8.00 uur tot 19.00 uur) uit anderen hoofde

vier achtereenvolgende uren vrij hebben.

De werkgever is voorts verplicht te zorgen dat de tijd gedurende welke de werknemer de gelegenheid krijgt om aan de stemming deel te nemen, uiterlijk een week vóór de dag van de stemming aan hem wordt medegedeeld.

Deze verplichtingen vloeien voort uit art. 40 van het Kiesreglement Staten en Eilandsraden (P.B. 1973, no. 27, zoals gewijzigd) juncto art. 1614c Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen.

Het bovenstaande kan ten aanzien van

wachtdienstpersoneel

geïllustreerd worden aan de hand van de volgende voorbeelden.

— **Nachtwacht (23.30-07.30 uur). Deze groep heeft uit anderen hoofde meer dan vier aaneengesloten uren vrij. Derhalve rust op de werkgever niet de verplichting om genoemde werknemers vier aaneengesloten werkuren vrijaf te geven.**

— **Dagwacht (7.30-15.30 uur). Deze groep heeft uit anderen hoofde geen vier achtereenvolgende uren vrij (van 15.30 uur tot 19.00 uur zijn drie en een half uren). De werknemers in de dagwacht zullen bij genoemde werktijden dus vier werkuren vrijaf moeten krijgen; zoniet, dan zullen deze vier werkuren als overwerk uitbetaald moeten worden.**

— **Avondwacht (15.30-23.30). Deze groep heeft uit anderen hoofde meer dan vier aaneengesloten uren vrij, te weten vanaf 8.00 uur tot 15.30 uur, oftewel zeven en een half uren. Hier is de werkgever dus niet verplicht vrijaf te geven.**

DE MINISTER VAN ARBEID EN SOCIALE ZAKEN.

RICHARDUS HUIS



[W]ILLEMSTAD — Het [Rich]ardus Huis, in de volks[wijk] en in voornamelijk [Sant]a Rosa en directe omge[ving] beter bekend als 'Oude [Manne]n Tehuis, vierde gis[tere]n op speciale wijze het [...]-jarig bestaan. Broeder[-ove]rste Piet Smeitsers (uiterst rechts) schonk aan de directie van Richardus Huis het nieuwe ontwerp van de naam van het huis. Dat geschenk ofwel donatie is van 'Onze Lieve Vrouw van Lourdes' van wie broeder-overste Smeitsers deel van uitmaakt. Verder op de foto: Ton Flinkenflögel (tweede van rechts) die directeur is van Richardus Huis en Meinart Swart, directeur van Stichting Birgen di Rosario.

[Ar]tikel 65 niet van toepassing bij strafoplegging'

[R]echter Veenhof veroordeelt beruchte [g]edetineerde tot acht jaar celstraf

[WI]LLEMSTAD — [Rech]ter mr. F.J.P. [Veen]hof legde woensdag [artik]el 65 lid 1 van het [Wetb]oek van Strafrecht [naas]t zich neer, en ver[oord]eelde de 30-jarige [R.] tot een gevangenis[straf] van acht jaar. Twee [wek]en geleden verklaarde [offici]er van justitie mr. [...] Harderwijk dat hij [ee]n zijn zin in slechts [...]jaar eist tegen R.", die [op g]ewelddadige en spec[tacu]laire wijze op 21 [nov]ember vorig jaar wist [te o]ntsnappen. Meteen na [het] horen van de opge[legd]e straf door Veenhof, [gaf] de gedetineerde opdr[acht] aan zijn advocaat A. [Moe]nir-Alam om in hoger [bero]ep te gaan.

[Eind] november werd Cura[çao] opgeschrikt door de [gewe]lddadige ontsnapping [van] R., die eerder berucht [wer]d vanwege zijn vele mis[dade]n op Curaçao en in Neder[land]. Op de bewuste zondag [21 n]ovember ontsnapte R. [aan] zijn bewakers, door tij[dens] de begrafenis van zijn [vad]er een pistool te bem[achti]gen en meermalen [gericht] op hen te schieten.

[Ad]vocaat A. Moenir-Alam [die n]a afloop van de sessie, [waar]in rechter Veenhof uit[spra]ak deed, dat het "onver[antw]oord is voor iemand om [maa]r liefst achttien jaar in [gev]angenschap door te [bren]gen." Zijn cliënt blijft [vol]staan dat hij niet "met [de in]tentie om te doden op de [bew]aarders schoot, doch dit [dee]d om te kunnen ont[snap]pen", aldus de raad[sma]n. Verder klaagt R. over [het] strenge regime in de [gev]angenis en met nog acht [jaar] op de eerdere veroorde[ling] van tien jaar, meent hij [dat] hij te lang in 'onrechtma[tige] afzondering' zal blijven.

[A]lfs officier van justitie Harderwijk fronste zijn [wen]brauwen toen hij [hoor]de dat Veenhof artikel [65 li]d 1 van het Wetboek van [Straf]recht niet toepaste bij [de s]trafoplegging. Twee [wek]en geleden zei Harderwijk in zijn requisitoir dat "artikel 65 lid 1 voorschrift, dat indien een feit is begaan voor het onherroepelijk worden van een eerdere veroordeling, de rechter bij het bepalen van de strafmaat bij de berechting van dat feit, moet straffen alsof deze feiten hem tegelijkertijd zijn voorgelegd."

De vorige veroordeling van R., tot een gevangenisstraf van tien jaar, was nog niet onherroepelijk toen hij de nieuwe feiten pleegde, meende de officier. In zijn motivering verklaarde rechter Veenhof dat is bewezen dat R. meer dan één keer gericht op de bewaarders heeft geschoten. Hij schuwde verder het gebruik van geweld niet, want de verdachte maakte zich ook al schuldig aan 'afpersing op de openbare weg' en aan 'wederrechtelijke vrijheidsberoving'. "R. ziet ook niet in wat hij heeft gedaan. De begrafenis van zijn eigen moeder gebruiken om te ontsnappen. Hij moet voor lange tijd afgezonderd worden in het belang van de medemens," oordeelde Veenhof.

Scherpenheuvel boos over insinuaties Maria Liberia

WILLEMSTAD — Het RK Schoolbestuur zal niet langer meewerken aan bezuinigingen in het onderwijs, als de overheid (in dit geval eilandsraadslid Maria Liberia) insinueert, dat het Schoolbestuur niet open genoeg is.

Maria Liberia (PNP) zou deze week gezegd hebben, dat 'het tijd wordt dat de stichtingen eens wat opener gaan werken', aldus Vigdis Jonckheer, voorzitter van het Schoolbestuur. Juist die openheid van het bestuur zou er echter voor gezorgd hebben, dat bekend werd dat 'misschien' een BVO-school te Barber met een lts aldaar gaat clusteren. Toen begon het geruchtencircuit over een op handen zijnde sluiting.

Het begon eind december met een verzoek van de overheid. Of de leden van het onderwijspresidium misschien bezuinigingsvoorstellen ter waarde van 2,5 miljoen gulden konden doen. Daarmee zou de renovatie van gebouwen, leermiddelen en nascholing bekostigd kunnen worden.

Het RK Schoolbestuur te Scherpenheuvel heeft toen na een analyse van de scholen bedacht, dat een mogelijke clustering van BVO en lts te Barber enige financiële lucht zou geven. Op het BVO zitten nog maar 41 leerlingen tegen 250 in het verleden. Er werden gesprekken gevoerd met ouders, docenten en directie.

"Die zijn uitgelekt en toen begon de heisa over de school die gesloten zou worden. Nu zijn wij de kwaaie pier en krijgen we ook nog eens te horen dat we niet open genoeg zijn", zegt een boze Jonckheer. "De overheid wil zo nodig schrappen en wij krijgen de pijn. Alsof het leuk is om een school te moeten sluiten".

Maria Liberia zou volgens de voorzitter van het RK Schoolbestuur ook nog gezegd hebben, dat er een grotere scholengemeenschap in Barber moet komen. De feiten zijn volgens haar echter dat het Schoolbestuur al zes jaar geleden aan het Bestuurscollege gevraagd heeft om een rk mavo te Barber. Maar daar is nooit antwoord op gekomen. Ook niet toen het verzoek een jaar later via de gouverneur bij de landelijke overheid werd herhaald.

Gedeputeerde van Onderwijs laat in een verklaring weten dat zij met de betrokken partijen heeft gesproken. Zij heeft laten weten dat er nog geen beslissing over de BVO-school is gevallen en dat die zo spoedig mogelijk bekend wordt gemaakt. Met een eventuele clustering van BVO met lts wordt voorlopig uitgegaan op een toekomstig BVO, waarin ook technisch onderwijs een plaats krijgt. Ook een mavo zou deel kunnen uitmaken van deze combinatie.

FOL/SI geeft niet thuis

G L HUECK
PLUTOSTRAAT Nº 1

Wat de SI/FOL de komende vier jaar in petto heeft voor de Antillen blijft de vraag. Geen partijprogramma en geen aanvoerder van de combinatie te vinden.

- door Joël Labadie -

De serie Amigoe-interviews met de zes lijsttrekkers had moeten eindigen met de politieke macho George L. Hueck. Sinds zondag zijn er dag en nacht pogingen ondernomen hem te spreken te krijgen. Zelfs het tweede bezoek aan huis vanochtend levert niets op. Hueck is er wel, maar hij heeft het heel erg druk, vertelt de SI/FOL-nummer 18 Panfilo Faneyt vanachter het vergrendelde hek. Ook drie vrouwen waarvan één met een baby op de arm krijgen nul op het rekest als ze komen kijken wat de partij voor hen kan doen. Eén verklapt dat ze al bij de DP en de PNP is geweest.

Het lijkt deze week drukker dan normaal op de Plutostraat. De veel besproken senior-politicus wordt of constant gebeld of hij haalt de hoorn van de haak. Hueck is behalve zakenman, interim-minister voor Sociale Zaken, Arbeid en Volksgezondheid en Milieu. Maar hij moet ook de partij door de verkiezingen slepen en rekening houden met de vuile was die twee tot drie net opgestapte partijbonzen buiten willen hangen. Zijn secretaresse op Fort Amsterdam heeft hem al weken niet gezien. Hueck werkt thuis en laat naar verluidt z'n ministerspost per bode thuis bezorgen. Vandaaruit regelt hij vrijstelling voor twee weken van een ambtenaar ter assistentie in de verkiezingsperiode, maar regelt hij ook meteen dat er een spoedonderzoek komt naar eigenaren van winkels en supermarkten die hun personeel willens en wetens niet naar behoren betalen en zorgt hij voor de handtekening onder een stuk dat regelt dat de pensioenuitkering omhoog gaat. Als het aan hem ligt gaan ook de minimumlonen weer een beetje omhoog.

Iets wat de kleine man moet aanspreken. En daar is het de partij ooit om begonnen. Dat weet die kleine man. En dat weet George Hueck. En elke politicus heeft zijn harde kern van achterbanners trouw-ondanks-alles. Met aan de top van die aanhang de *die-hards* die wachten om te zien of trouw loont. Een overstap naar andere partijen is altijd nog mogelijk.

Dit jaar geen op schrift gestelde leidersvisie over economie, criminaliteit, onderwijs, restructurering. Wie weet over vier jaar weer.

Hueck heeft ondanks de kritiek uit diverse hoeken en ondanks een povere presentatie in de dagbladen, een paar bijzondere eigenschappen. Hij is eigenzinnig, uitgekookt, brengt zijn mening krachtig naar voren en trekt zich weinig aan van andermans opmerkingen. Het zijn die kenmerken die hem tot de gezonnebrilde, vaak kauwgom kauwende politieke macho maken die hij is.

Paradise Movies draait Ierse film

In de naam van de vader behandelt Guildforddrama



WILLEMSTAD — Paradise Movies draait dit weekend de film *In the name of the Father* van Jim Sheridan. De film behandelt 20e onterechte veroordeling van de Ier Gerry Conlon en een aantal anderen.

In 1974 pleegde het Ierse Republikeinse Leger (IRA) een aantal aanslagen in het Londense voorstadje Guildford. Er ontploften bommen in twee pubs die erg in trek waren bij Britse soldaten.

Naast vijf dodelijke slachtoffers waren er vele gewonden te betreuren.

Onder politieke druk moest er iemand worden gearresteerd. Dat was Gerry Conlon, een Ier uit de arbeidersklasse, die wel eens eerder in contact was geweest met justitie. Hij bekende de aanslagen na een dagenlang verhoor. Hij zou lichamelijk en mentaal uitgeput zijn. Ook zijn vader en een aantal vrienden werden opgepakt en in 1976 veroordeeld tot levenslang.

Inmiddels was de verantwoordelijkheid voor de Guildford aanslagen echter opgeëist door de IRA. Dit betekende dat de veroordeelden onschuldig waren. De informatie kwam echter niet aan de orde tijdens het proces. Dat gebeurde pas vijftien jaar later. In 1989 werden de vonnissen ongedaan gemaakt.

De film is gebaseerd op het boek **Proved Innocent** van Gerry Conlon. Sheridan legt vooral de nadruk op de vijftien lange jaren in de cel die Gerry Conlon moest delen met zijn vader.

In the Name of the Father van Jim Sheridan met Daniel Day-Lewis, Emma Thompson en Pete Postlewaite vrijdag 25 en zaterdag 26 februari om 21:15 uur bij Paradise Movies in het ITC. Kaarten verkrijgbaar aan de kassa. Kassa geopend op vrijdag en zaterdag van 14:00-21:15 uur.

Manager LaCroes

American Airlines is hier niet op de proef

WILLEMSTAD — American Airlines (AA) vliegt sinds de invoering van het promotionele tarief breakeven. Eerder stelde Peter Dolare, senoir vice-president van AA, dit als voorwaarde voor het voortbestaan van de dagelijkse verbinding tussen Miami en Curaçao.

AA hanteert sinds begin februari een promotioneel tarief van Miami naar Curaçao van 358 gulden. AA-manager op Curaçao, Hubert LaCroes, is tevreden. "Op basis van de resultaten van deze maand ziet het er erg goed uit voor ons". Eind maart loopt de vergunning voor de tariefsverlaging ten einde. LaCroes verwacht echter dat door de extra bezoekers de belangstelling in de Verenigde Staten om een reisje naar Curaçao te boeken ook hierna groter zal zijn. Volgens hem is dat namelijk ook de bedoeling van een tijdelijk promotie-tarief.

Voor de invoering van het promotietarief zat AA onder het 'breakeven' punt van 62%. Volgens LaCroes is het niet zo dat AA zich nu beraadt over haar vluchten naar Curaçao. "Iedere maatschappij voert evaluaties uit. De verkeerde indruk die hier bestaat is dat AA hier op de proef naar toe gekomen is."

ALM heeft pas vorige week haar tarief van Miami naar Curaçao gelijkgesteld aan dat van AA. Volgens voorlichtster Isa Henriquez is het echter ondoenlijk om het effect van promotietarieven vast te stellen. Daarvoor spelen teveel andere factoren een rol. Zo kan de flinke winter die nu de Verenigde Staten teistert een sterker effect hebben op de stroom toeristen dan de promotietarieven van beide maatschappijen, zo meende de ALM-voorlichtster.

TE KOOP
YORKSHIRE TERRIER PUPS
met stamboom
8 weken oud
Prijs: f. 600,-
Tel.: 683655

PET LOVERS N.V.
S.B.N. Doormanweg 22
Curaçao N.A.
Ook verkrijgen grote sortering vogels en aquariumvissen

RICHARD'S BUNGALOWS N.V.
TE HUUR OP WESTPUNT
Eenvoudige WEEKEND HUISJES
op minder dan 2 minuten lopen van baai en strand.
677315 Fax. 676871

Las Vegas SUPERMARKET
Gosieweg 90
Tel: 373772/371950/373044
Wist u dat wij naast Hollandse ook Franse, Amerikaanse, Krioyo etc. produkten in ons assortiment hebben.

Satin & Silk
Vanwege de verkiezingen zijn wij vrijdag 25 fe... non-stop open van 9 a.m. tot 3 p.m. Salina Galleri...

TE KOOP AANGEBODEN
NISSAN SUNNY
1.6 SLX 1990
donkergrijs, airco, aut.
fl. 11.400,-
Tel.: 614289/ 334359

Te huur:
Luxueus appartement
centraal gelegen.
Voor vakantiegangers en of lange termijn
Tel: 604434

Te huur:
Gemeubileerd HUIS
2 slaapkamers met airco met voorporch en een grote tuin.
fls. 1.500,- per mnd.
Curasol G17
Tel. 618570

CURAÇAO ENTRY SERVICES
zoekt voor haar relaties goede
HUUR- & KOOPHUIZEN
Neemt ook huizen in beheer.
Phone: 681740/603428

OPPASHUIS GEVRAAGD
Voor de periode 12 juli t/m 9 augus... voor echtpaar met één kind uit Ned...
Tel.: 656577

SPECIALE AANBIEDING
DMC perlé-garen per doos van 10 ...
DMC tapisserie-wol per doos van 10 ...
BERNINA MODES boven Zuikertuin...

TE HUUR
per 10 maart
MODERN APPARTEMENT
Centraal gelegen.
All-in.
Tel.: 367297

Te huur aangeboden
OPPASHUIS
te Abrahamsz
Periode:
19 maart - 10 april
auto eventueel beschikbaar
Voor meer informatie:
tel. 676701

Frantim II
Tel. 624026
Uw speciaalzaak in audio video huishoudelijk & muziek
Kleine reparaties mogelijk.
Een zaak van vertrouwen.
Shopping Center Colon
t.o. ABN Bank boven.
Openingstijden
8.30 - 5.30 non stop
Zaterdag
8.30 - 4.00 p.m. non stop

Betonwarengebriek Brievengat N.V.
Hierbij maakt de
Betonwarenfabriek Brievengat
bekend dat zij ook op
ZATERDAG GEOPEND ZIJN
van 8 - 12.00 uur.
Industrieterrein Brievengat - tel. 376925 - 371477
fax. 370984

Nieuwe kollektie
dresses, pantssets,
jumpsuits en shortsset...
EXCLUSIVE
Sta. Rosaweg 57

ASC Ayudo Social Corsow
Op zaterdag 26 febr. a.s. houdt Ayudo Social de maandelijkse BOEKENMARKT
van 9 - 12 uur
aan de Sta. Rosaweg 16

English speaking maid seeking live-in job.
Tel.: 683045.

Fancy Kids
EXCLUSIVE CHILDREN'S WEAR
ESPRIT ESPRIT ESPRIT
Net binnen, een nieuwe ESPRIT kollektie.
Ook bijpassende ESPRIT sandalen en gympies!!
FOKKERWEG 26 - NAAST OPTICA ...

BEKENDMAKING

De ondergetekende, GIJSBERTHUS JOHANNES VAN DOORN, wonende op Curaçao, maakt hierbij bekend, dat bij vonnis d.d. 14 december 1993, van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curaçao, AIZI LUCILA FELIX, wonende op Curaçao, onder curatele is gesteld en waarbij over hem de ondergetekende tot curator is benoemd en Dr. CORNELIS JOHANNES DEUTEKOM, wonende op Curaçao, tot toeziende curator.

De curator
Gijsberthus Johannes van Doorn

Coöperatieve Spaar en Krediet Vereniging Ambte...
Pa medio di esaki Direktiva di Ambte... Credit Union ta partisipá na tur so... relashoná ku
VOTASHON
di dia 25 di februari 1994 ofisina di A...
TA SERA 10:30'OR DI MA...
L.A. Pinedoe M...
General Manag...

LIVE-IN MAID
is looking for a
JOB
Call: 604255

TE HUUR AANGEBODEN
Cozy Point aan de Corrieweg z/n
met airco units, alarmsysteem, security guard 's nachts en met lexan glas.
Voor nadere inlichtingen: bellen Tel. 369299 tijdens kantooruren.

BEKENDMAKING

De ondergetekende, FABIOLA EULALIA CURIEL, geh. LA CRUZ, wonende op Curaçao, maakt hierbij bekend, dat bij vonnis d.d. 7de december 1993, van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curaçao, JOAQUIN RAMON CURIEL, wonende op Curaçao, onder curatele is gesteld en waarbij over hem de ondergetekende tot curatrice is benoemd en FRENDSEL EMANUEL LA CRUZ, wonende op Curaçao, tot toeziende curator.

De curatrice
Fabiola Eulalia Curiel, geh. La Cruz

NIEUW GEOPEND
Maat 0 t/m 14 jaar
Voor deze gelegenh... geven wij een ...
t/m 5 maart
Anjelierweg ...
Wij accepteren Kompa Leon, Visa en Master cr...

TE HUUR
Auto's en Jeeps
NAfl. 45,- p/dag
Minimum 5 dagen huren
U belt op en wij bezorgen
Tel. 603297

Kooperativa Empleadonan Petrolero
En konekshon ku
ELEKSHON BENIDERO
Kooperativa Empleadonan Petrolero ta partisipá na su sosionan ku
OFISINA LO TA SERÁ PA PÚBLIKO
djabièrnè 25 di febrúari 1994 despues di 12.00'or di merdia.
Atentamente,
Direktiva di K.E.P.

Gezellig Happy Hour

Reminder
BASIS PRINCIPES VAN MANAGEMENT
Aanvang kursus : dinsdag 29 maart 1994
Lesuren : elke dinsdag van 18.00 – 22 uur
Eindexamen : dinsdag 7 juni 1994
Voertaal : Papiamento/Nederlands
Inschrijvingen : vóór 21 maart 1994
efficiency in operation
curaçao n.a.
neptunusweg 30
tel. 377652 – 375914

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILL...
Gedurende de periode van 7 maart tot en met ... 1994 zal op maandag, dinsdag en donde... 19.00-21.00 uur aan de Faculteit der Rechtsg... in het kader van de Doctoraalopleiding als... gedoceerd worden:
EUROPEES RECHT
door
mr. C.T. Dekker, advokaat verbonden ... advocatenkantoor Vos Seidel & Plas... ningen.
De colleges zijn toegankelijk voor alle ... ingeschreven studenten. Overige belangs... deze cursus kunnen zich inschrijven tegen ... NAf.250,-.
Betaling kan geschieden via Maduro & Curiel's ... rekeningno. 88.13.41; ABN-AMRO rekeningno... of op de Giro no. 545858.
Aan hen die reeds de titel van meester in het A... Nederlands recht bezitten zal door de Uni... getuigschrift worden verstrekt indien met ... aan het tentamen is deelgenomen.
Prof.mr. F.B.M. Kunneman
Decaan van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid.

Ontvangen
Parfum olé voor:
Luck, Power, Protection success, Lady Luck, "Marlock"
meer dan 20 soorten Chinese suiker en Surinaamse essences

TURNER CORPORATION
DATA TECH
Working knowledge of D.Base, Word Perfect and Lotus.
Type 50 + WPM.
Some Industrial background needed and willing to work in Refinery atmosphere.
Bring resume to
TURNER CORPORATION,
Schottegatweg Oost 8.

Winkel brothers
Huishoudelijke Artikelen Audio TV Audio

Vacature Administrateur (trice)
Wegens uitbreiding van onze handelsaktiviteiten hebben wij voor de administratie van Winkel Bros., en nevenbedrijven een vacature voor een administrateur.
Opleiding: Minimaal SPD 1
Computer ervaring.
De administrateur zal samen met 5 collega's belast zijn met de administratie, interne controle, voorraad controle, computerbeheer, etc.
Sollicitatie richten aan Winkel Bros., Inc.
P.O. Box 4947
Alhier.

Houd uw gewicht zelf in de hand met
HERBALIFE
Een wereldwijd succesvol programma voor gewichtsbeheersing en goede voeding
Tel: 682318

[Af]gekoeld, maar niet te koud

door Nel Casimiri

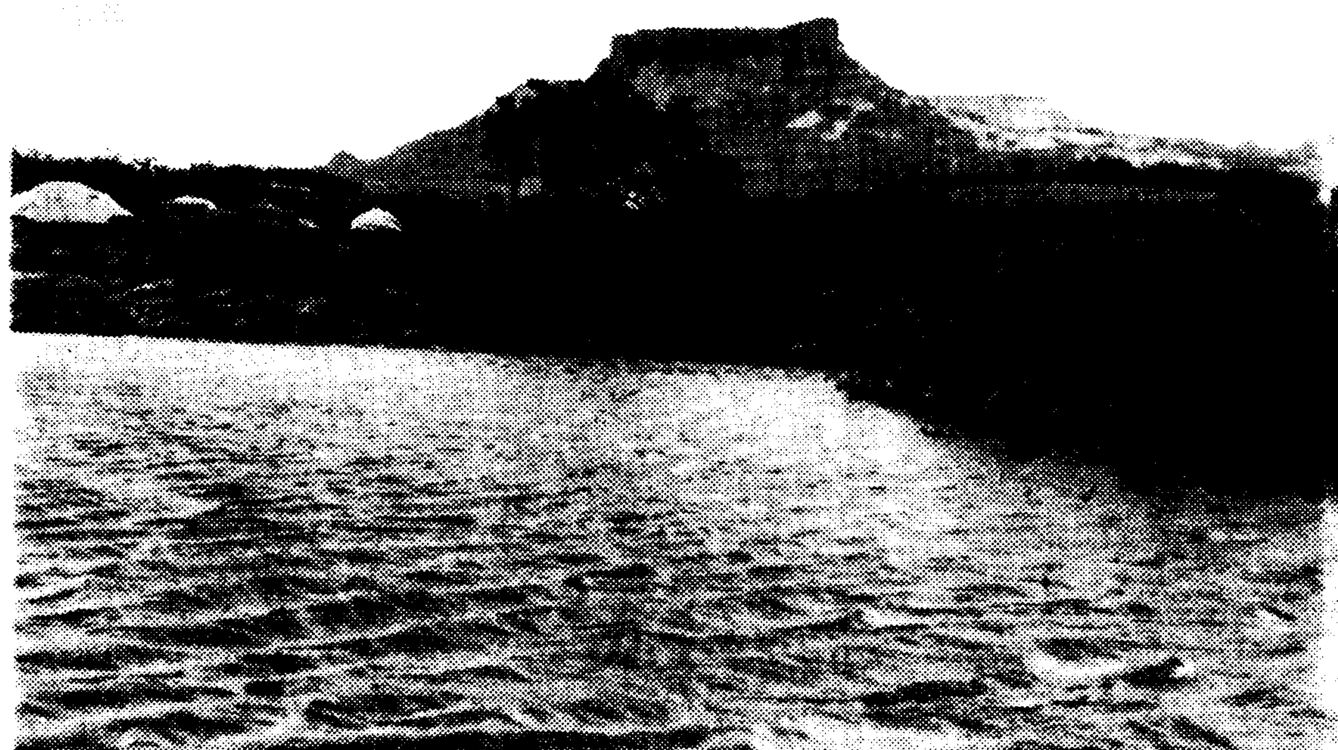
[Me]t ernstige gezichten keken de zakenmensen gister[avond] naar het glas wijn in hun hand. Wit of rood, eerst [werd] voorzichtig geroken, daarna geproefd, gedronken en [soms] de afdronk genoten. Ik vond de Beaujolais Villages [lekker]. Het tweede glas van een andere wijn veel minder, [want] ik dat vlug neerzette, om terug te keren tot mijn eerste [keuze]. Maar u kunt op mijn oordeel niet afgaan, ik heb er [geen] verstand van.

[Het] is duidelijk de bedoeling dat iedereen zelf proeft. Ter [gelegen]heid van het bezoek van mr. Franck Duboeuf, de [zoon] van de beroemde Beaujolais-wijn producent Georges [Dubo]euf, introduceerden in de ballroom van het Sonesta [hote]l, Luuk Nederhorst, Ted Richardson en André Capello [van] Morris E. Curiel's & sons (Consales) deze wijnen aan een [aant]al zakenrelaties onder het genot van een koud buffet. [Da]arbij was ook de Caribische vertegenwoordiger van het [h]uis Duboeuf aanwezig.

[Fra]nck Duboeuf, geboren in 1960, groeide als enige zoon [van z]ijn vader op in het bedrijf. Van 400 wijnboeren uit de [B]eaujolaisstreek selecteren ze de beste druiven voor [hun w]ijnen. Met goede druiven, kun je goede wijn, zo[zei] de Duboeuf gisteren.

[De] bekendste wijnen van het Duboeufhuis zijn de [Beauj]olais Villages, de Julienard, de Merlot, de Macon [Villa]ges en de Saint Veran. Franck Duboeuf zelf reist vaak [naar] in Canada, de V.S. en Zuidoost Azië om zijn wijnen te [pr]oten. Op de bijeenkomst werd o.a. daartoe een video[film] vertoont over het maken van wijn. Thuis in Frankrijk [heeft] Georges Duboeuf een wijndorp nagebouwd als een [soort] museum waar het publiek alle facetten die met de [bo]uw van druiven en het produceren van wijn, kan [bek]ijken.

Gebied dient volgens EOP geconserveerd
Mangroven uit Spaanse Water voor huizenbouw weggebaggerd



■ *Een kale kust van Isla Kiniew, rechts liggen de resten mangrove.*

WILLEMSTAD — Op het Spaanse Water wordt op grote schaal mangrove weggebaggerd ten behoeve van huizenbouw. Dat gebeurt op de eilandjes Isla Yerba en Isla Kiniew, die in het ontwerp-Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP) als conserveringsgebied zijn bestemd.

Bij Carmabi is men officieel niet op de hoogte van bouwplannen in dat gebied. Dat betekent volgens directeur Wòti Bakhuis dat het of illegaal gebeurt, of dat de dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting (DROV) toestemming heeft gegeven. "Maar daar weten wij dan niets van".

Het hoofd van de DROV was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.

Amigu di Tera en Defensa Ambiental hebben hun grote bezorgdheid en verontwaardiging geuit over dit 'meedogenloze wegbuldozeren'. "De eens zo bloeiende vogelbroedplaatsen zijn weg", aldus voorzitter Lloyd Narain. "Mangroven vormen een broedplaats voor koraalvissen, dat mag toch zo langzamerhand als bekend worden verondersteld. De vissers zullen het dan ook zeker merken aan de achteruitgang van de visstand".

Narain meent dat de overheid onverminderd doorgaat met een kortzichtig beleid: zonder visie en met grote minachting voor de natuur. Het milieuvriendelijke toontje dat het Bestuurscollege de laatste tijd probeert te zingen strookt niet met de bouwvergunningen die grif worden uitgedeeld zonder adviezen van deskundigen serieus te nemen.

De bioloog Dolfi Debrot zegt dat dit baggeren en alle verdere ontwikkeling van het Spaanse Water in het nadeel zijn van alle bewoners en recreanten aan het Spaanse Water en van de vissers te Bandariba; nog afgezien van de schade die de natuur wordt toegebracht. Hij schat dat het om twintig tot dertig meter gaat die zijn weggevaagd.

"Maar", aldus Debrot, "dit is nog *peanuts* vergeleken bij wat er gepland is voor het Spaanse Water. In het verleden hebben Carmabi/Stinapa diverse malen geadviseerd tegen verdere ontwikkeling van de kustlijn van de baai wegens de ecologisch belangrijke mangroven".

Een integraal kustbeleid zou dan ook een wezenlijk onderdeel van het eilandsbeleid moeten uitmaken, zo meent de milieubeweging. In het verleden heeft zij daar al regelmatig voor gepleit, maar volgens haar slaan de politici zulke aanbevelingen in de wind. Alles wat aan ons (ei)land nog eigen is, schuiven ze met een bulldozer voorgoed weg".

Amigu di Tera en Defensa Ambiental menen dat zonder verantwoord kustbeleid de visstand, de koraalriffen, de vogels en de leefbaarheid van het eiland kapot gaan.

Secretaris voor AOV/AWW-college

WILLEMSTAD — Het college van beroep voor de Algemene Ouderdomsverzekering en Algemene Weduwen- en Wezenverzekering krijgt officieel een secretaris, met terugwerkende kracht tot 18 juli 1960.

Zo blijkt uit een landsverordening die op 2 februari door minister Hueck (Sociale Zaken) aan de Staten is aangeboden.

In de praktijk werd al aan het college een secretaris toegevoegd, maar omdat presentiegelden voor andere colleges van beroep (die wel officieel een secretaris hebben) worden verhoogd, moet de instelling van een secretaris wettelijk worden geregeld.

Dat zou met terugwerkende kracht moeten gebeuren. Of ook de vergoedingen met terugwerkende kracht gelden, wordt uit het voorstel niet duidelijk.

[I]edereen is er klaar voor'
[T]askforce lanceert 19 projecten [v]oor kansarme Antilliaanse jongeren

[WI]LLEMSTAD — De Taskforce Antilliaanse Jongeren verwacht vòòr 15 [ma]art het startschot te [kunn]en geven voor de uitvoering van 19 projecten [voor] Antilliaanse jongeren op Bonaire en [Cur]açao. Volgens [mev]rouw Bakhuis van de [Task]force zijn de uitvoerende organisaties er [klaa]r voor.

[Op] dit moment liggen de [aanv]ragen voor financiering [te] wachten op goedkeuring [van] het KabNA. In totaal is [er] 3,1 miljoen gulden financiering aangevraagd. De projecten zijn als één plan ingediend en daarover zal dan [ook] de beslissing vallen, zo [zei] Harm van der Velde [van] het KabNA mee. De [vers]chillende projecten [wor]den als onderdelen [besc]houwd, die door het [KabN]A apart beoordeeld [word]en en waar eventuele [wijz]igingsvoorstellen voor [word]en gemaakt.

[V]eel bezwaren verwacht [het h]uis niet van het KabNA, [omd]at de beleidsnota van de [Task]force uit 1993 reeds [toen] is als meerjarenprogramma. Dit betekent dat de [plann]en voor uitvoering van [het] meerjarenprogramma op [de p]rioriteitenlijst staan van [het] KabNA. Ook de Dienst [Econ]omische Zaken en het [Dep]artement van Ontwikkelingssamenwerking dragen [een] deel van de financiering. [Be]halve de toekenning van [geld] door het KabNA moet [voor] de start van de projecten ook met genoemde overheidsdiensten besproken [word]en hoe de persoonlijke [bege]leiding van de projecten [zal] gaat vinden. De dagelijkse verantwoordelijkheid is [in] handen van een uitvoeringsorganisatie. Dit kan een [...]comité zijn of bijvoorbeeld een stichting. Aan deze uitvoeringsorganisatie wordt naar gelang de behoefte een projectmedewerker toegevoegd. Deze medewerker komt uit een arbeidspool van 20 mensen die door de Taskforce zullen worden aangezocht. Daarnaast houdt de instantie verantwoordelijkheid over de algemene voortgang. Dit gebeurt door middel van voortgangsrapportages, die eens per kwartaal plaatsvinden. DEZ en Depos zullen ook een begeleidende rol moeten gaan spelen op het persoonlijke vlak.

Personele ondersteuning in een medewerkerspool is volgens Bakhuis noodzakelijk omdat verschillende stichtingen volledig draaien op vrijwilligers. "De projectdossiers voor de verschillende projecten zijn niet van achter een bureau geschreven. Per project is gekeken naar de haalbaarheid, de mogelijkheden en capaciteiten van de organisatoren, en naar hun behoefte aan ondersteuning". Als de uitvoeringsorganisatie verdere ondersteuning nodig heeft dan zal deze moeten komen van de overheidsdiensten. "Naar de aard van het project wordt een bepaalde dienst voor ondersteuning ingeschakeld". Zo zal de dienst Sport (Sedreko) zorg dragen voor een sportveld te Seru Fortuna.

In totaal zal de Taskforce 19 projecten trekken, waarvan twaalf op Curaçao en 7 op Bonaire. Dit zijn allemaal projecten die de positie van kansarme jongeren moet gaan verbeteren. Deze projecten vallen binnen zes beleidsterreinen, waaronder onderwijs, arbeidsmarkt en maatschappelijke vorming. Eén van de projecten die uitgevoerd gaat worden is de Car Service Wishi/Marchena. Twaalf ongeschoolde jongeren zullen een opleiding krijgen om de beginselen van het voeren van een eigen bedrijfje te leren. De opleiding is gekoppeld aan een arbeidsplaats.

Als het project succesvol is, moet de continuïteit gewaarborgd worden, zo stelt Bakhuis. De extra gelden die voor het project beschikbaar zijn gesteld, zijn echter tijdelijk. Ook het extra personeel uit de medewerkerspool is tijdelijk van aard. "De projecten van de Taskforce mogen niet tot 'structureel' extra arbeidsplaatsen leiden. Dit is als voorwaarde gesteld door het BC in het kader van het Nieuw Beleid", aldus Bakhuis. Aan de projectmedewerkers zal daarom ook duidelijk gemaakt moeten worden, dat de baan tijdelijk van aard is en weinig perspectief biedt op een vaste baan. Volgens Bakhuis kunnen deze medewerkers wel gedurende de vijf jaar die de Taskforce aan het werk is, overstappen van het ene project naar het andere. "Dat maakt het voor deze mensen toch aantrekkelijker om een tijdelijk dienstverband aan te gaan".

Om het vervolg op de projecten toch te kunnen waarborgen zal er daarom een herallocatie van ambtenaren moeten plaatsvinden. De eis die aan ambtenaren, die geïnteresseerd zijn, zal worden gesteld is dat zij drie tot zes maanden mee moeten lopen met de projectmedewerkers, om goed ingewerkt te worden in de projecten.

De Taskforce is in 1992 opgericht om het overheidsbeleid voor kansarme jongeren door te lichten en vernieuwingen aan te dragen. De problemen met Antilliaanse jongeren in Nederland hebben de oprichting versneld. Met de projecten wil de Taskforce de toekomstperspectieven voor jongeren zodanig verbeteren dat zij geen toevlucht meer gaan zoeken in Nederland.

Politie vindt ruim 2600 kilo drugs, wapens en gestolen goed

WILLEMSTAD — Tussen de 2600 en 3200 kilo marihuana heeft de politie woensdag in beslag genomen bij een inval in een woning te Jan Kok. Een 26-jarige man S.Y. en zijn 39-jarige Colombiaanse vriendin E.S. zijn aangehouden.

De SOD, agenten van de post Barber en een speciaal arrestatieteam voerde de inval 's middags rond half drie uit. Er was al enige tijd een diepgaand onderzoek aan de gang in verband met drugs, vuurwapens en gestolen artikelen. De narcoticarecherche wist, dat er zich duistere zaken in en rond het huis afspeelden.

Bij de inval werden gestolen auto-onderdelen, verrekijkers, een generator, een skelter, schoenen, sieraden, cd-spelers, fototoestellen, elektronische apparatuur, een omgebouwde windbuks en een revolver met scherpe patronen gevonden. Van alle gestolen waar was reeds aangifte gedaan bij de politie. Op de huiskamertafel werd twee kilo marihuana en een weegschaal aangetroffen. In de mondi achter de woning werd een vrachtauto gevonden met daarin veertig balen, ieder gevuld met 25 à 30 kilo van het verdovende kruid. In de buurt werden nog eens 56 soortgelijke balen gevonden.

Openingstijden museum gewijzigd

WILLEMSTAD — Met ingang van 1 maart gelden er voor het Curaçaosch Museum nieuwe bezoektijden. Op zaterdag is het museum voortaan gesloten. De openingstijden zijn van maandag tot en met vrijdag van 09.00 tot 12.00 uur, en van 14.00 tot 17.00 uur. Op zondag is het museum geopend van 10.00 tot 16.00 uur.

Langst zittende politieke gevangenen in Syrië vrijgelaten

DAMASCUS - S... heeft drie van de "... politieke gevangen... wereld vrijgelaten. ... hebben meer dan tw... jaar gevangen gezet... onenigheid binnen... partij van president ... al-Assad. Dit heeft een ... malige politieke ... gene in Amman ... deeld.

Generaal Ahmad Sou... (65), een Soenniti... moslim en ex-hoofd v... generale staf, is om ge... heidsredenen vrijgel... Nadat hij aan één kant ... zijn lichaam verlamd ... geraakt, werd hij van ... gevangenis overgebr... naar een ziekenhuis ... Damascus. Hij zat sinds ... vast. Voor de vrijlating ... Moustapha Roustom ... Hadithe Mourad is ... reden gegeven. Zij ma... deel uit van de leiding v... Baath-partij en waren in ... 1971, een jaar na het aan... macht komen van Al-A... gevangen gezet. Volgens i... nationale organisaties ... de mensenrechten zitten ... Syrische gevangenissen ... zeker twintig politieke ge... genen, die al meer d... twintig jaar achter de tra... verblijven. De meesten ... hen raakten hun vrijh... kwijt in de nasleep van ... coup in 1970, die Al-A... aan de macht bracht.

Noord-Korea gemaand inzake inspectie

WENEN - Het Inte... tionaal Agentschap v... Atoomenergie, het IA... in Wenen heeft No... Korea gisteren op... roepen een duidel... datum vast te stellen v... inspectie van ... nucleaire installat... Maandag moet Py... gyang antwoord geven, ... eist het Kernenergie... reau van de Veren... Naties in een verklari...

De Raad van Gouvern... van het IAEA zei ... bezorgd te zijn over het op... houd bij de inspecties van ... Noordkoreaanse nucle... installaties. Het Westen ... denkt het land ervan k... wapens te ontwikkelen. ... Pyongyang geen bevr... gende reactie geeft kan ... IAEA-raad de kwestie No... Korea aan de Veiligh... raad van de Veren... Naties voorleggen, welke ... ties tegen Pyongyang k... uitvaardigen. Noord-Ko... zegt alleen een inspe... datum te kunnen noem... indien de Verenigde Sta... een derde overlegronde o... diplomatieke en economis... kwesties willen houden, ... de gezamenlijke Amerika... Zuidkoreaanse militai... manoeuvres 'Team Spi... worden afgelast.

VN-rapport:
Oostimorezen vermoord door Indonesië

GENEVE - Indonesi... troepen of politieage... hebben in 1992 min... veertig Oosttimorezen ... moord. Dat meldt een ... rapport dat ter discu... staat op de confere... deze week in Geneve ... de UNHCR, de organi... van de Verenigde Na... die zich bezighoudt ... de mensenrechten.

Het rapport vreest dat ... veel meer Oosttimore... omkwamen en vervolgens ... niem begraven zijn of in ... gedumpt. "De verbl... plaatsen van meer dan tw... honderd personen die n... verluidt verdwenen, wa... eind 1992 onbekend", al... het rapport. De moord... vonden plaats na een m... sale slachtpartij in de Oo... morese hoofdstad Dili ... november 1991, waarbij m... dan vijftig person... omkwamen. "Oost-Ti... blijft het slachtoffer van ... name schendingen van ... recht op leven, gepleegd do... de Indonesische veiligheids... krachten", meldt het rap... port, dat zich beroept op do... de speciale rapporteur va... de VN vergaarde informatie.

ten gereserveerd voor Jeltsins plan spoed-top:

AVO: Ultimatum werkt et als strategie in Bosnië

USSEL/MOSKOU - staten van de NAVO ijfelen of het dreigen chtacties, waarmee n eind wisten te n aan de beschie- van Sarajevo, voor ling vatbaar is, om e in andere delen van ië tot stand te en. Voor het nog- hanteren van het ario-Sarajevo" zou rse uitbreiding van antal militairen op nd nodig zijn.

reb werden Bosnische n en moslims het eens een alomvattend d in midden-Bosnië, vrijdag om twaalf uur ingaan. Blauwhelmen stellingen innemen en zamenlijke commissie en om op de uitvoering et bestand toe te zien.

NAVO-lidstaten hun inspanningen con- eren op het diploma- front om een eind te aan de bijna twee durende oorlog in . Dit is gisteren duide- geworden in Brussel, de ambassadeurs van tien lidstaten van het atlantisch bondgenoot- voor het eerst bijeen- en sinds het aflopen, nacht van zondag op dag, van het ultimatum e Bosnische Serviërs.

IDEE JELTSIN

et diplomatieke front sland nadrukkelijk zijn meeblazen, en meer ot nu toe het geval t is. President Jeltsin t het Westen, en de in het bijzonder, aan aren op een militair pen tegen de Serviërs nië-Herzegowina. "De en hoge diplomaten verklaringen uit, n een nauwelijks ver- teleurstelling door- over het feit dat het enootschap haar vlieg- niet kon inzetten", zo in een verklaring van s woordvoerder, Vjats- Kostikov. Verder zou VO erop uit zijn "de rol usland bij de diploma- oplossing van het con- e verdoezelen".

is verdeeld gereageerd plan van Jeltsin een emtop" van een dag te n tussen Rusland, de igde Staten, Frankrijk, Duitsland en Groot-Brittannië. Namens de regering in Bonn zei minister Kinkel van Buitenlandse Zaken, dat het nog veel te vroeg is voor zo'n bijeenkomst. "Wij hebben altijd gezegd dat een conferentie van regeringsleiders noodzakelijk kan worden. Maar die moet zorgvuldig worden voorbereid en op dit moment verkeren we nog maar in een voorbereidende fase".

BESTAND

Zijn Franse collega reageerde ook terughoudend: "Eerst moet er een akkoord tussen de Amerikanen, de Russen en ons bestaan over de uitgangspunten van een globale regeling", aldus Alain Juppe in een vraaggesprek met *Le Monde*. Londen reageerde positief op het Russische voorstel en noemde het "een interessant idee."

België wil dat de Europese Unie, "bij voorbeeld op het niveau van de trojka" aan zo'n conferentie meedoet. Het land wees erop, dat het vredesplan dat tussen de oorlogvoerende partijen wordt besproken, van de Unie afkomstig is.

De militaire leiders van de Bosnische Kroaten en de moslims zijn woensdag een bestand overeengekomen. Dit heeft de speciale gezant van de Verenigde Naties, de Japanner Yasushi Akashi, meegedeeld. Het akkoord, dat tot stand kwam na overleg tussen de generaals Ante Roso en Rasim Delic, bepaalt dat vrijdag om twaalf uur "een onmiddellijk en volledig staken van de vijandelijkheden" van kracht wordt. Alle wapens met een zwaarder kaliber dan 12.7 mm moeten aan de VN-troepen worden overgedragen of worden teruggetrokken tot twaalf à twintig kilometer van de frontlinies in midden-Bosnië.

LAAGVLIEGACTIE

Nederlandse gevechtsvliegtuigen hebben dinsdag deelgenomen aan een laagvliegactie van de NAVO bij Nma Gradiska, in het westen van Bosnië, waar Servische milities al dagen een post van de VN-vredesmacht blokkeren. De Verenigde Naties hadden de luchtsteun gevraagd om de Serviërs schrik aan te jagen, nadat was gebleken dat de honderd Servische politiemannen bij de post versterking hadden gekregen van twintig Servische tanks.

België knoopt met Macedonië relaties aan

BRUSSEL - De Belgische regering heeft woensdag diplomatieke betrekkingen aangeknoopt met de voormalige Joegoslavische republiek Macedonië.

België is het zevende land van de Europese Unie, dat deze stap zet. Zes Europese landen, waaronder Nederland, brachten al in december diplomatieke betrekkingen tot stand. België was toen voorzitter van de Europese Unie. België had de voormalige Joegoslavische republiek overigens al in april 1993 officieel erkend. Minister Claes van Buitenlandse Zaken, die momenteel in Uganda verblijft, sprak via zijn woordvoerder de hoop uit, dat de lopende onderhandelingen tussen Griekenland en Macedonië snel een oplossing voor de geschillen tussen beide landen opleveren. Nederland benoemt op korte termijn een ambassadeur voor Macedonië en Albanië, baron Van Pallandt.

FRANKRIJK heeft het overschot op zijn handelsbalans zien oplopen van 30,9 miljard frank in 1992 tot het record van 87,26 miljard frank. Het sterk toegenomen handelsoverschot wordt toegeschreven aan de vermindering van de import, die werd veroorzaakt door de zwakke Franse economie. In elk van de twaalf maanden van vorig jaar boekte Frankrijk een handelsoverschot.

***

Israëlische razzia na aanslag

■ GAZASTAD - *Israëlische soldaten hielden een razzia, nadat een handgranaat was gegooid in de richting van een militaire patrouille, waarbij één militair gewond raakte. Voor eind mei, zo werd woensdag bekend, zal het leger zich teruggetrokken hebben uit Jericho en de Gaza-strook.*
(AFP-satellietfoto)

President aan nek getroffen door ANC-steen:

Dode bij stembuscampagne De Klerks Nationale partij

ROODEPAN - Een kleurlinge is woensdag doodgeschoten tijdens een bijeenkomst in Roodepan van de in Zuid-Afrika regerende Nationale Partij. De politie denkt, dat ze het toevallige slachtoffer geworden is van een zwarte aanhanger van de NP, die vuurde op een aantal rivalen van het Afrikaans Nationaal Congres, ANC.

President Frederik de Klerk had een toespraak moeten houden tijdens de bijeenkomst in Roodepan, maar hij gelastte zijn optreden af uit angst voor zijn veiligheid. Roodepan is een woonoord voor kleurlingen even buiten Kimberley in het noorden van de Kaapprovincie. De president was eerder op de dag door een steen in de nek getroffen. Een aanhanger van het ANC gooide de steen naar De Klerk, die op bezoek was in de kleurlingenwijk van Postmasburg, in het noorden van de Kaapprovincie. De Klerk bleef ongedeerd, maar zorgde er wel voor, dat hij de wijk snel kon verlaten.

De Klerk was op een tweedaagse reis door de noordelijke Kaapprovincie om campagne te voeren voor zijn Nationale Partij, de NP. De eerste non-raciale en algemene verkiezingen in Zuid-Afrika worden eind april gehouden. De Klerk en zijn partij beklemtonen de rol, die de NP heeft gespeeld bij het ontmantelen van de apartheid. De apartheid was overigens meer dan veertig jaar de voornaamste ideologie van de NP.

De WERELDBANK heeft haar goedkeuring verleend aan leningen met een totale waarde van 80 miljoen dollar aan Macedonië. De republiek in ex-Joegoslavië kan rekenen op een krediet van 40 miljoen van de Wereldbank en een lening van 29 SDR's, met eveneens een waarde van 40 miljoen dollar van de IDA. Deze Wereldbank-dochter verstrekt aan de armste landen leningen waarover geen rente hoeft te worden betaald. Het geld is bestemd voor economische hervormingen.

Lijfwacht De Klerk: Daar is de dader

■ KIMBERLEY - *Een lijfwacht van de Zuidafrikaanse president Frederik de Klerk wijst naar een ANC-demonstrant, die zo juist een steen heeft gegooid in de richting van de president tijdens diens verkiezingscampagne in Kimberley. De president brengt een bezoek aan het noorden van de Kaap-provincie.*

Jeltsin:

Hervormingen moeten doorgezet

MOSKOU - In zijn eerste "troonrede" voor het Russische parlement heeft president Jeltsin zich donderdag sterk gemaakt voor de voortzetting van de economische hervormingen. Het staatshoofd pleitte voor een sterk Rusland en waarschuwde tegen uitbreiding van de NAVO naar Oost-Europa.

"Zolang ik president ben, zal ik de koers van economische veranderingen verdedigen", zei hij. Een ommekeer zou het land aan de rand van de afgrond brengen. Er moet een eind komen aan het "oponthoud" bij de uitvoering van de hervormingen, aldus de president, die de "ernstige fouten" op dit gebied veroordeelde. Het was de eerste keer dat Jeltsin zich in het openbaar voor de hervormingskoers uitsprak, sinds de meest vooraanstaande hervormers in januari zijn regering verlieten.

In Vietnam:

Ex-minister veroordeeld

HANOI - Een voormalige minister en acht andere functionarissen zijn gisteren in Vietnam wegens corruptie veroordeeld tot gevangenistraffen van maximaal vijf jaar. De rechtbank wil met de straffen een voorbeeld stellen, zo werd bekendgemaakt.

Voormalig minister van Energiezaken Vu Ngoc Hai, tot zijn ontslag vorige maand lid van het Centraal Comité van de regerende Vietnamese Communistische Partij, kreeg drie jaar cel wegens zijn leidende rol in een corruptie-affaire met staalaankopen.

Oud-vice-premier Gajdar: spoedig gewapende opstand:

Doema verleent amnestie deelnemers aan augustus-coup en oktober-opstand

MOSKOU - Medestanders van de Russische president Jeltsin hebben woensdag geschokt gereageerd op het besluit van het Russische parlement, de Doema, amnestie te verlenen aan de leiders van de opstand tegen het bewind in oktober 1993. Dit betekent onder meer dat de voormalige vicepresident Roetskoj en exparlementsvoorzitter Chasboelatov, die in de Lefortovo-gevangenis in Moskou zitten, vrijkomen.

De aanstichters van de mislukte communistische couppoging in augustus 1991 en de leiders van de demonstratie tegen de regering, waarbij op 1 mei vorig jaar één dode en meer dan vijfhonderd gewonden vielen, profiteren ook van de maatregel. "De amnestie dekt de handelingen van verzet tussen 21 september tot 4 oktober 1993 tegen het decreet van de president over de ontbinding van het toenmalige parlement, de Opperste Sovjet", aldus de resolutie. In die periode bezetten tegenstanders van president Jeltsin het Witte Huis, waar het parlement zetelde. Na een gespannen impasse kwam op 3 en 4 oktober een einde aan de bezetting toen het leger ingreep. Bij de verovering van het gebouw en schermutselingen daarbuiten vielen ten minste 130 doden.

SLAG

De resolutie lijkt een klap in het gezicht van president Jeltsin. De presidentiële woordvoerder Kostikov sprak van een "slag voor de Russische democratie". "Miljoenen Russen die in augustus 1991 en oktober 1993 de democratie verdedigden worden met de voeten getreden", stond in een eerste verklaring van het Kremlin.

Voormalig vice-premier Gajdar en leider van de hervormingsgezinde partij Ruslands keuze sprak van een "belangrijke stap naar de déstabilisering van Rusland". "Deze lieden zullen zich onvermijdelijk aan het hoofd stellen van nieuwe provocaties. Op een dag zullen zij zwaarbewapende troepen leiden door de straten van Moskou", zei Gajdar in de wandelgangen van de Doema.

Sjoemejko, voorzitter van het Hogerhuis en een medestander van Jeltsin, betwistte de rechtmatigheid van het besluit. "Dit probleem kan alleen worden opgelost door een resolutie van een wetgevend of politiek orgaan", meende hij.

De resolutie werd aangenomen met 253 stemmen voor en 67 tegen bij 28 onthoudingen, en wordt onmiddellijk na publikatie van kracht. De president kan de maatregel volgens de nieuwe grondwet niet tegenhouden. De Doema besloot ook af te zien van de oprichting van een onderzoekscommissie naar de gebeurtenissen van afgelopen oktober, waartoe was opgeroepen door de communisten en ultra-nationalisten.

COUPPROCES

Naast Roetskoj en Chasboelatov, die werden beschuldigd van het "organiseren van massa-onlusten", zit ook de voorman van het verboden ultra-nationalistische Front van Nationale Redding, Konstantinov, in de Lefortovo-gevangenis vast. Ook de voormalige minister van Veiligheid Barannikov en generaal Makasjov, die leiding gaven aan de opstand van militaire eenheden en de bestorming van de Ostankino-televisietoren in Moskou, zouden van de straf-kwijtschelding profiteren.

De amnestie betekent ook het einde van het proces tegen twaalf top-communisten die in augustus 1991 trachtten voormalig Sovjetpresident Gorbatsjov te verdrijven toen hij op de Krim vakantie hield. Maar dit proces was al een farce geworden, nadat de beklaagden voorlopig op vrije voeten waren gesteld en hun gezondheidstoestand telkens tot vertraging van de rechtsgang leidde. Alle moeizame inspanningen om de coupplegers en de opstandelingen te vervolgen hebben nauwelijks resultaat opgeleverd. Een van hen, de vroegere voorzitter van het Sovjet-parlement Loekjanov, werd in december gekozen in de Doema.

Italiaans parlement tegen aanhouding socialistische collega

ROME - Het Italiaanse Huis van Afgevaardigden heeft woensdag verhinderd dat de socialist Giulio de Donato het eerste parlementslid wordt, dat op beschuldiging van corruptie wordt gearresteerd.

Het wees met 225 tegen 175 stemmen het verzoek van de justitie in Napels af om de parlementaire onschendbaarheid van de 46-jarige vicevoorzitter van de Socialistische Partij op te heffen. Een commissie van het Huis had daar wel mee ingestemd. De Napolitaanse justitie verdenkt de parlementariër ervan bijna zeshonderdduizend gulden aan steekpenningen te hebben aangenomen van een onderneming, die het recht heeft verworven om het afval in de Zuiditaliaanse stad in te zamelen. De stemming was één van de laatste in het Huis voor de verkiezingen van 27 en 28 maart, die naar verwachting tot een aardverschuiving in de Italiaanse politiek zullen leiden. De afgelopen twee jaar is tegen meer dan vierhonderd parlementariërs een onderzoek ingesteld.

AGENDA

E:	8000/
WEER:	8222/
NTRALE:	8845
AAL:	8900/
	7446/
	14
DENTEHUIS:	8350

* * * * * * * *

ARE BIBLIOTHEEK
jden voor het publiek:

van 14.00-18.00 uur; dinsdag, en donderdag van 08.00-12.00/ .00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/ 17.30 uur.

van 14.00-18.00 uur en vrijdag -17.30 uur.

* * * * * * * *

KANTOOR
stijden)
koop
(tel.: 8508): maandag t/m donderdag 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; n 07.30-12.00/13.30-16.00; zat- loten.
(tel.: 6214): maandag t/m vrijdag -12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag

els, Postspaarbank, Sigu- Giro Betaalkaart)
en Rincon: maandag t/m n 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; gesloten.

* * * * * * * *

E CLUBS
ormatie H. van Bommel, tel.:
oensdag 12.00 uur - Restaurant

* * * * * * * *

HUIS LVV
maandag t/m vrijdag van 06.00- . In verband met planning van te al slachtdieren bij keurmeester

* * * * * * * *

ARTS
oen 24-A, Antriol)
en maandag, woensdag en n 13.30-14.30 uur; spreekuur te ke donderdag van 17.00-17.30 pbestuurskantoor.
gevallen gelieve tel.: 4255 te fax 7655.

TING E DIERENASIEL
Animal Shelter Foundation
g 28. Tel.: 4989)
jden maandag t/m zaterdag van 00/15.00-17.00 uur.

* * * * * * * *

TEN(BEZORGING)
Carolina, Blvd. J. Abraham 15, (na 18.00 uur tel.: 8342).

* * * * * * * *

Het Italiaanse concern FIAT is het met de bonden eens geworden over het schrappen van 7500 arbeidsplaatsen en het tijdelijk opheffen van 9000 banen. Op het ogenblik werken er bij Fiat 128.000 mensen. Voor wie eruit moet, liggen voorzieningen klaar waaraan de regering een deel meebetaalt.

BEKENDMAKING

I.v.m. de VERKIEZINGEN op
vrijdag 25 februari a.s.,
zijn de kassa's van de Landsloterij
GEOPEND tot 12 uur 's middags.
Op **ZATERDAGOCHTEND 26 FEBRUARI, zullen de kassa's van 8 tot 11 uur geopend zijn om loten te kopen of te verzilveren.**

De Landsloterij heeft nu 3.954 afgeroepen prijzen, opdat alle kopers er meer voordeel bij hebben.

ADVOCATENPRAKTIJK HUIZING N.V.

Zoekt voor de Algemene Praktijk

EEN STAGIAIRE (M/V) LIEFST MET ENIGE ERVARING OF EEN GEVORDERDE ADVOCAAT-STAGIAIRE

Verder dienen kandidaten te beschikken over:
— Goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal;
— Zeer goede sociale vaardigheden;
— Uitstekend aanpassingsvermogen.

Uw sollicitatie met Curriculum Vitae kunt U richten aan:

Advocatenpraktijk Huizing N.V.
T.a.v. de heer Mr. A. Huizing
Pietermaai 1-7
Willemstad, Curacao
Nederlandse Antillen.

Faxnummer : 616766 / 613654
Telefoon : 611711 / 611811
611700

GOBIERNU DI KORSOU
Ontvanger di Kòrsou
Sukursalnan Será

Ontvanger di Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku relashoná ku Elekshon djabièrnè dia 25 di februari su sukursalnan na:

Brievengat — Rust — Sta. Maria
TA SERA
DJABIERNE DIA 25 DI FEBRUARI 1994

Lokètnan di ofisina prinsipal na Regentesselaan s/n TA ABRI pa paga òf partisipá pago di 07.45 te 10.30 di mainta i pa informashon te 11 or di mainta.

Dept. R.P.

E Ontvanger mencioná,
G.H.U. Leonora

EILANDGEBIED CUR
DIENST OPENBARE WE

Dienst Openbare werken (D.O.V hierbij bekend dat i.v.m. de Stat zingen op 25 februari 1994 geopend is van 7.45 uur a.m. tot a.m.

Het Hoofd van de Dien van Openbare Werken, ing. H.C. SIMMONS

EXECUTORIALE VERK

Op verzoek van de ontvanger van de ho gebied Curaçao wordt op vrijdag 25 februari 1994 om 10.00 u een executoriale verkoop gehouden op Regentesselaan z/n van een vrachtwagen merk Toyota. De verkoop vindt plaats bij opbod en te contante betaling.
Kijkuur is één uur voor de verkoop.

De Deurwaard de Executie.
Benjamin F. J

Op donderdag 24 februari zal de Minister-President van Nederlandse Antillen drs. A.F. Paula zich in een nationale toespraak richten tot de bevolking van de Nederlandse A

Tijd: 20.40 uur.

BEKENDMAKIN

Ondergetekende, de Landsbemiddelaar hierbij op grond van artikel 1, tweede "Arbeidsregelingsbesluit II" (P.B. no. 243) b door het bestuur van de Algemene Overheidspersoneel (A.B.V.O.) en de Servicio di Telekomunikashon (SETEL) schriftelijk verzoek is gedaan tot het houden REFERENDUM onder de werknemers N.V. die personeel niet onder de beste van (ABVO) vallen teneinde vast te vakvereniging door de meerderheid van nemers wordt aangewezen om hen bij ging van hun arbeidsaangelegenheden vertegenwoordigen.

De aandacht wordt voorts gevestigd op d heid voor andere vakverenigingen van om binnen veertien (14) dagen na deze kingbaar aan de Landsbemiddelaar de wens te maken om deel te nemen aan een onder doelde werknemers te houden referend

Willemstad, 24 febr
De Landsbemiddel
drs. mw. M.N. Schutt

OERSEN CENTRALE BANK

BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) OP DONDERDAG 24 FEBRUARI 1994 EN TOT NADER ORDER:

		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
AR	1.77	1.78	1.80
LAR	1.300	1.320	1.340
LING	2.555	2.610	2.670
	90.75	91.47	92.27
CS	121.90	122.62	123.42
S	28.92	30.02	30.72
ARK	102.02	102.74	103.54
	0.73	1.03	1.09
N	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
YEN	168.09	168.95	169.75
	-.-	199.56	200.36

*PAPIER
**ERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

E ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

O: 5%
SRENTE: 6%
E 1 maand: 2%

1989/1994 koers: 100,79% Eff. rendement 5,75 % Land
1989/1999 koers: 101,76% Eff. rendement 7,875 % Land
1989/2004 koers: 101.74% Eff. rendement 8,25% Land
1990/1995 koers: 103,85% Eff. rendement 6,375% Land
1991/1996 koers: 104,50% Eff. rendement 7,00 % Land
1993/1996 koers: 102,76% Eff. rendement 6,50% Land
1992/1997 koers: 104,76% Eff. rendement 7,00 % Eiland
1992/1997 koers: 105,24% Eff. rendement 7,20% Eiland
1993/1998 koers 105.50% Eff. rendement 7,30% Eiland
1993/1998 koers 103.06% Eff. rendement 7.50% Eiland

nder geld voor Defensie

(ontwikkeling in percentages BNP)

Amigoe infografiek

ugkeer kernactiviteiten op goede weg:

itish Aerospace: gatief resultaat

EN - British Aeros-AE) heeft in 1993 gatief resultaat astingen geboekt miljoen pond ster-678 miljoen). Het jaar was het op rij, dat het defensie-, lucht- en artconcern ver-

nks zal BAE het divi-ogen van 7,0 pence nce per aandeel. In er een negatief van 1,2 miljard 3,7 miljard). Het over 1993 was dan verwacht. Ana-dden gerekend op es tussen 160 en en pond. Het ver-na een al eerder digde voorziening miljoen pond voor de bo-propvliegtuigen. van BAE groeide miljard tot 10,76 pond (Nf 30,8 mil-

De onderneming onderstreepte bij de presentatie van de cijfers, dat vooruitgang is geboekt in het streven terug te keren naar de kernactiviteiten in de defensie-, lucht- en ruimtevaartsector. Eind vorig jaar deed BAE de Nederlandse aannemer Ballast Nedam van de hand en afgelopen maand werd bekendgemaakt, dat het belang van tachtig procent in de Britse autofabrikant Rover wordt verkocht aan de Duitse autoproducent BMW. Eerder deze week verklaarde bestuursvoorzitter Schrempp van Deutsche Aerospace (DASA), dat de meerderheid van de aandelen van Fokker bezit, dat BAE een goede partner voor de Nederlandse vliegtuigbouwer zou zijn. Volgens Schrempp is zo'n samenwerking voordelig, omdat de risico's meer worden gespreid.

FINANCIEEL NIEUWS

Unilever beinvloedt Damrak

AMSTERDAM - De beurs heeft het niet langer begrepen op Unilever. Na de bekendmaking van de winstdaling in 1993 heeft de koers een dalende lijn getrokken. Ook donderdag zonk de notering na een Nf 1,80 lagere opening verder weg tot Nf 216,80. Dat betekende ten opzichte van het slot van woensdag een daling van Nf 2,70.

De beurs verkeerde in een mineurstemming, zoals bleek uit de AEX-index. Deze graadmeter verloor 2,68 punt op 423,13. De ontwikkeling in Wall Street, waar Dow Jones 20 punt kwijtraakte, was daar niet vreemd aan. De obligaties stonden onder druk en verloren een kwartje tot 50 cent. Men vatte de uitlatingen van de Amerikaanse Centrale-bankpresident Greenspan over de rente bij nader inzien ernstiger op dan aanvankelijk het geval was. Men dacht eerst dat het met de rente wel zou meevallen, maar nu ziet men op korte termijn toch wel een stijging.

De aandelen werden door de obligaties meegesleept. Bij de internationale waarden verloor AKZO, waarvan de jaarcijfers vrijdag worden bekendgemaakt, acht dubbeltjes op Nf 214,20. Philips moest het met 90 cent minder stellen op Nf 45,70 en Koninklijke Olie, die donderdag de resultaten bekendmaakt, ging Nf 1,10 omlaag naar Nf 207,30. KLM verloor twee kwartjes en kwam aan het eind van de ochtend op Nf 47,40.

De financiële waarden reageerden op de renteverwachtingen met dalingen. ABN AMRO en AMEV verloren twee dubbeltjes op respectievelijk Nf 70,30 en Nf 81,40. Aegon verloor Nf 1,60 op Nf 100,60 en ING 40 cent op Nf 88,10.

De uitgevers verloren hun populariteit van woensdag en zochten lager terrein op. Elsevier zakte Nf 1,20 naar Nf 182,50, VNU Nf 80 cent naar Nf 185,20 en Wolters Kluwer 60 cent op Nf 119,80.

De voedings- en genotsmiddelenwaarden Heineken en Bolswessanen konden het evenmin bolwerken. De brouwer daalde 90 cent tot Nf 227,60 en het gemengde drankenbedrijf 40 cent tot Nf 43,40. Grolsch gaat een samenwerking aan met de Britse brouwerij Bass. De koers reageerde daarop met een stijging van Nf 1,80 tot Nf 44.

Op de lokale markt sprong Van der Giessen-De Noord in het oog. De aandelen van dit constructiebedrijf worden in tienen gesplitst. De aantrekkelijkheid daarvan werd weerspiegeld in de koers. Na een slot van Nf 435 bieden op woensdag kwam de opening donderdag met een advieskoers van Nf 450. Vervolgens kwam er een biedprijs van Nf 460 op het bord te staan.

Dow Jones bijna twintig punten lager:

Wall Street onzeker na renteverklaring Greenspan

NEW YORK - De effectenbeurs van New York stond woensdag in het teken van de onzekerheid over de rente-ontwikkelingen in de Verenigde Staten. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen moest het uiteindelijk stellen met een verlies van 19,97 punten op 3891,69 punten. Er werden 311miljoen aandelen omgezet na ruim 271 miljoen op dinsdag.

Het waren de obligaties die de aandelenkoersen naar beneden meesleepten. De obligaties begonnen weliswaar wat hoger, maar kregen een negatief effect op de aandelenkoersen toen ze begonnen te dalen. Hier en daar werd toch gevreesd, dat de rente in de VS op de korte termijn weer wordt verhoogd en wel sterker dan eerder deze maand.

De uitlatingen van de Amerikaanse Centrale-Bankpresident Greenspan van dinsdag bleken bij nadere bestudering toch ernstiger te worden opgevat dan eerst, hoewel enkele hooggeplaatste Amerikaanse functionarissen woensdag verklaarden dat de lange rente niet omhoog zal gaan. Verkoopprogramma's van de computers versterkten de koersdaling bij de aandelen. De handelaren kijken uit naar de later deze week bekend te maken gegevens over het wel en wee van de Amerikaanse economie.

DOLLAR

De dollar eindigde woensdag in New York op opnieuw Nf 1,9395, na Nf 1,9340 op de voorgaande dag. Eerder op de dag was de dollar vrijwel onveranderd gesloten op Nf 1,9390. Op de Europese valutamarkten is woensdag ook nauwelijks verandering gekomen in de belangrijkste wisselkoersen. De Amerikaanse dollar was aanvankelijk wat lager, maar trok later weer bij. Bij het slot van de handel op de wisselmarkt in Amsterdam werd Nf 1,9390 genoteerd in vergelijking met een slotkoers van Nf 1,9380 op dinsdag.

De dollar is vanmorgen in Europa begonnen met een hogere koers. In Amsterdam werd 's morgens een koers neergezet van Nf 1,9450 na een koers van Nf 1,9390 aan het eind van de handel van woensdag.

Groei Canadese economie houdt aan

OTTAWA - Canada rekent dit jaar op een economische groei van 3,0 procent na een toeneming van het Bruto Binnenlands Produkt van 2,5 procent in het afgelopen jaar. Volgend jaar zal het op 3,8 procent uitkomen, zo heeft minister Martin van Financiën bekendgemaakt bij de presentatie van de ontwerpbegroting dinsdagavond laat. De groei wordt vooral gedragen door een sterkere export. De internationale concurrentiekracht van het Noordamerikaanse land is toegenomen, na de waardevermindering van de Canadese dollar. Hierdoor zijn Canadese produkten in het buitenland goedkoper geworden. Het land zal vooral profiteren van de krachtige groei, die de economie van de Verenigde Staten doormaakt.

Tokyo-beurs in goede stemming

TOKYO - In Tokyo was de dollar tegenover de yen behoorlijk weggezakt. Dat noopte de Japanse Centrale bank tot ingrijpen, waarop de dollar weer wat kon aantrekken.

Er waren berichten dat de VS en Japan het eens waren over 110 yen per dollar als wenselijke koers, maar dat werd van Japanse kant officieel tegengesproken. Niettemin gaan de valutahandelaren ervan uit dat de VS de yen omhoog willen hebben om zo het handelsoverschot van Japan te verminderen. In Amsterdam begon de dollar op 105,70 yen na 105,50 yen op woensdag.

De beurs van Tokyo was in een zeer goede stemming. De Nikkei-index van de 225 fondsen fondsen steeg met 423,65 punten tot 19.765,48 punten. Er was sprake van veel aankopen vanuit het buitenland. Bovendien beginnen de beurshandelaren te geloven dat er wel een oplossing gevonden kan worden voor het handelsconflict tussen de VS en Japan.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	23-02
DOW JONES	CLOSED	3882
AM.EXP.	29.90	30.25
ATT	54.13	52.90
ALZA CORP	23.13	22.25
ARCHER	26.13	26.75
BORDEN	15.50	15.13
CITICORP	40.50	40.75
COASTAL CO	31.39	31.90
COCA COLA	41.75	42.39
CORNING IN	30.75	30.75
DISNEY	46.75	46.50
DUPONT	54.65	54.39
EAST.KODAK	42.65	41.25
EXXON	66.75	66.39
FORD	65.00	64.13
GEN.ELECT.	109.25	107.39
GEN.MOTORS	59.75	59.90
HEINZ	33.39	33.25
HOMESTAKE	21.39	20.25
IBM	52.39	53.39
KELLOGG	50.90	51.39
MC DONALDS	61.75	60.39
MEAD	45.25	44.13
MERCK	33.00	32.90
MINNES.MNG	106.13	106.90
MOBIL CORP	80.65	80.25
PFIZER	56.75	57.75
P.MORRIS	58.00	58.50
QUAKER	63.00	63.75
SEARS	45.90	46.13
UP JOHN	28.39	28.39
US SURGIC.	17.00	16.75
VALERO	22.90	22.75
GOLD	381.60	376.70
SILVER	5.18	5.21
CRUDE OIL	14.24	14.46
US$/YEN	106.10	105.70
US$/DMARK	1.73	1.73
GBP/US$	147.00	147.60
US$/NLG	1.94	1.94
ECU/US$	112.00	112.10
CAN/US$	1.34	1.34

FRANKFURT	PREV.	23-02
DAX INDEX	2120	2128
BASF	299.30	291.50
COMMERZBANK	359.50	351.50
DAIMLER BENZ	839.50	818.20
DEUTSCHE BANK	834.50	820.50
MAN	425.00	424.00
PREUSSAG	483.50	470.00
SIEMENS	697.30	689.00
VW	451.00	440.00
LONDON		
FT-100 INDEX	3382	3355
ARGYLL	2.96	2.90
BARCLAYS BANK	5.76	5.73
BASS	5.18	5.16
BRITISH STEEL	4.40	4.36
BRITISH TEL	3.72	3.68
CADBURY	5.22	5.12
CABLE & WIRE	4.60	4.75
GRAND MET	4.57	4.47
MARKS & SPENCER	4.33	4.27
REDLAND	5.86	5.75
TATE & LYLE	4.38	4.28
TOKYO		
NIKKEI DOW IND.	19415	19466
BRIDGESTONE	1440	1430
CANON	1610	1630
DAI ICHI KANGYO	1910	1950
DAIWA SEC.	1650	1670
HITACHI	895	905
HONDA MOT.	1660	1710
JAPAN AIRLINES	635	636
NOMURA SEC.	2240	2260
NIPPON STEEL	340	344
MAZDA	494	489
SONY	6140	6180

AMSTERDAM	PREV.	23-02
EOE	426.90	425.50
ABN-AMRO	69.90	70.20
AEGON	104.10	102.20
AHOLD	51.60	51.40
AKZO	213.60	214.70
AMEV	81.00	81.30
DSM	110.20	110.50
ELSEVIER	182.60	183.50
FOKKER	20.00	22.00
GIST BROC.	53.10	53.60
HAGEMEYER	146.00	148.00
HEINEKEN	234.20	228.20
HOOGOVENS	61.00	61.90
ING	87.10	88.40
KLM	50.70	48.00
KNP-BT	46.90	46.40
NEDLLOYD	70.00	73.10
NUTRICIA	144.00	142.00
PHILIPS	46.90	46.50
POLYGRAM	78.60	76.20
ROBECO	128.10	127.80
ROLINCO	130.40	130.60
RORENTO	98.70	97.80
RODAMCO	62.50	63.90
ROYAL DUTCH	208.70	208.40
UNILEVER	225.50	219.50
VMF STORK	42.80	43.30
VNU	185.00	186.00
TORONTO		
TSE 300	4334	4367
ALCAN	29.65	30.13
BELL	47.75	48.90
BANK OF NS	30.25	30.90
CAN.PAC.	22.90	22.75
INASCO	38.65	39.25
LAIDLAW	8.50	8.65
MOORE	25.39	25.50
NORANDA	24.50	25.00
PLACER DOME	32.25	31.50
POWER CORP.	20.65	21.13
ROYAL BANK	28.90	29.50

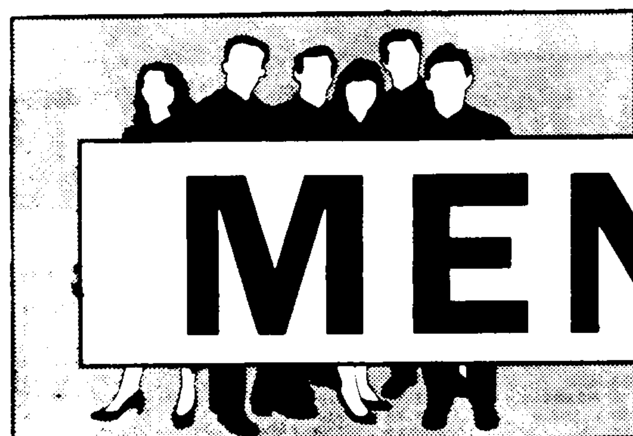
■ *TOKYO - Tadahiro Sekimoto betreurt de mededeling van het Japanse ministerie van Post en Telecommunicatie, dat men de beslissing in heroverweging neemt om steun te verlenen aan het zogenaamde High Definition Television System, het HDTV. Sekimoto is voorzitter van de Electronic Industries Association of Japan, de EIAJ en ook president van NEC-Corporation. Op de foto vlnr: Norihiro Ohga, president van Sony, Tadahiro Sekimoto en Yoichi Morishita, president van Matsushita Electronic Industry Co. Ohga en Morishita zijn beiden ook vicevoorzitter van EIAJ.*

Beurs van Hongkong 3,1 procent achteruit

HONGKONG - De effectenbeurs van Hongkong moest het stellen met een gemiddelde koersdaling van 3,1 procent. De Hang Seng-index ging met 331,21 punten naar beneden tot 10.432,02 punten. De daling volgde op de mededeling van China dat het niet meer wil onderhandelen over de toekomst van de Britse kroonkolonie na de aanvaarding van een nieuwe wetgeving voor democratische hervormingen in Hongkong.

Shell: Netto winst lager

AMSTERDAM - De nettowinst van Koninklijke/ Shell groep over 1993 is op basis van de historische kostprijs met twee procent gedaald. Het nettoresultaat daalde van 3,064 tot 3,0 miljard pond sterling (Nf 8,58 miljard). Berekend op basis van de geschatte actuele aankoopkosten van de verkopen steeg de winst met 3 procent van 3,122 tot 3,227 miljard pond sterling (Nf 9,23 miljard). In het vierde kwartaal zakte de nettowinst met 28 procent. Het concern boekte een nettoresultaat op basis van historische kostprijs van 671 miljoen pond (Nf 1,92 miljard) tegen 928 miljoen pond in hetzelfde kwartaal van 1992. Gerekend met geschatte actuele kosten zou de winst 18 procent zijn gedaald van 945 miljoen pond tot 776 miljoen pond (Nf 2,22 miljard).



MENSEN



■WILLEMSTAD — In Chicago komt de postbode altijd, weer of geen weer. Deze postbode is goed voorbereid op de hevige sneeuwstormen die Chicago teisteren. Met een 'smile' trekt hij zijn sleetje met post door een dikke laag sneeuw.

Miljarden voor slachtoffers Marcos

Uit het **nalatenschap** van de overleden Filipijnse president Ferdinand Marcos moet een schadevergoeding van bijna 2,3 miljard gulden worden uitgekeerd aan dissidenten die onder zijn bewind hebben geleden. Dit heeft een federale jury in Honolulu woensdag bepaald.

Het ongebruikelijke proces was aangespannen op verzoek van meer dan 10.000 slachtoffers van de Marcos-dictatuur, die werden gemarteld, verkracht, gevangengezet en vermoord.



Dezelfde jury had in september 1992 al geoordeeld dat het nalatenschap van Marcos aangesproken mocht worden in deze zaak. Daarna volgde echter een langdurig juridisch gevecht.

De tien juryleden hadden slechts vijf uur nodig om een besluit te nemen over de schadevergoeding. Het bedrag kan overigens hoger uitkomen als ze in de komende weken beslissen over bijkomende schadeloosstellingen.

Het proces wordt in Honolulu gevoerd omdat Marcos in 1989 op Hawaii is overleden na zijn vlucht in 1986 uit de Filipijnen.

De strijd tegen de Europese duif

Dierenvriend Brigitte Bardot heeft de burgemeester van een Engels stadje beschuldigd van massamoord op duiven. Volgens de filmster heeft de gemeente zeker 1000 duiven vergast nadat ze gevangen waren.

En daar was geen enkele reden toe, zo vond ze. "Deze duiven hebben alleen maar wat monumenten ondergepoept". Volgens de gemeente was de duivenpopulatie veel te groot geworden.

In Amsterdam gaan ze de duivenoverlast anders aanpakken en wel zonder de dierenvrienden voor het hoofd te stoten. Want ook daar vormen de duizenden stadsduiven een bron van irritatie. Ze poepen op gebouwen en wasgoed, ze wekken stadsbewoners uit hun slaap, beschadigen met hun scherpe nagels de zachtstenen monumenten in de stad en veroorzaken verkeersongelukken. Maar de dieren zijn daarnaast ook een toeristische attractie.

Amsterdam gaat de overlast aanpakken door het nageslacht van de vogels reeds in het ei om zeep te helpen. Aborteren dus. Dat kan door toevoeging van het geneesmiddel Nicarbazine aan het voer. Daardoor blijken embryo's al in een vroeg stadium te bezwijken, hetgeen kan leiden tot ongeveer de helft zoveel koerend nageslacht als er nu ter wereld komt. Prettig is ook dat er geen protest van de kant van de dierenbescherming te verwachten is. Vergeleken met andere methoden die wel eens zijn gesuggereerd om een einde te maken aan de overlast is deze vorm van abortus nog de meest diervriendelijke.

De stadsduiven vormen al jaren een probleem voor veel Europese steden. Zo heeft München eens delen van ijzeren bruggen moeten vernieuwen, omdat duivenmest draagconstructies had aangetast. Ook Amsterdammers stoeien al lang met talloze ideeën ter bestrijding van de overlast. Die variëren van het ophangen van netten en installeren van scherpe punten, tot afschieten, vergiftigen en uithongeren.

De ene categorie oplossingen werd als duur en onesthetisch van de hand gewezen, de andere suggesties gingen van tafel vanwege het verwachte bevolkingsoproer. Dat laatste is met Nicarzabine niet te verwachten, denken de onderzoekers, omdat het nageslacht al overlijdt "voordat de contouren van de jonge vogel zichtbaar worden". Het uitzetten van roofvogels is ook ooit nog eens als een serieuze optie gezien en alras weer afgewezen. Die zouden zich tijdens de jacht maar te pletter vliegen tegen de tramleidingen, zo werd geoordeeld.

Stelen uit verveling

De Nederlandse politie heeft **36 jongens** opgepakt die deel uitmaakten van een jeugdbende, die verantwoordelijk is voor 79 gevallen van vernieling, diefstal en overlast in Middelburg. De schade wordt geschat op 70.000 gulden. Als verklaring gaven de jongens te kennen dat ze zich verveelden.

Croupier betuttelt casinobezoekers

De croupier van een casino in Valkenburg heeft deze week aan de rechter de **principiële** vraag voorgelegd of hij zich mag bemoeien met zware gokverslaafden. De man was namelijk ontslagen omdat hij door zijn "betuttelend" gedrag heel wat spelers zou hebben geërgerd.

De casinodirectie vindt dat dit aan speciaal daarvoor opgeleide deskundigen moet worden overgelaten. Het casino heeft deze mensen in dienst om kansspelverslaving tegen te gaan. Het gaat volgens het casino te ver dat een croupier op eigen houtje klanten "lastig valt met een vraag of zij zich grote verliezen wel kunnen permitteren".

De croupier beweert al negen jaar lang ongehinderd zijn "apostolaatswerk in het belang van de gokverslaafden" te hebben verricht. Zijn raadsman maakte dan de vergelijking met een verantwoordelijk caféhouder. Van hem wordt immers ook algemeen verwacht dat hij optreedt tegen drankmisbruik.

Pseudo-patiënt laat zich opnemen in het ziekenhuis

Een 25-jarige man die zich tot drie maal toe onder **valse voorwendsels** liet opnemen in ziekenhuizen is door de politie opgepakt. De man maakte zich daarnaast ook schuldig aan diefstallen van geld en bankpasjes van onder anderen zijn vriend, zo heeft hij bekend.

Deskundigen adviseren dat de man psychiatrisch behandeld wordt, omdat hij al jarenlang misbruik maakt van vertrouwen dat mensen in hem stellen door hen bij voorbeeld te bestelen van geld en bankpasjes. Probleem is echter dat behandelinstituten vol zitten, aldus de reclassering.

De man ontmoette vorig jaar een man waar hij een relatie mee kreeg. Om aandacht te krijgen, vertelde hij hem dat hij aan leukemie leed en trok in zijn woning. De leugens gingen zo ver dat hij zijn vriend een keer op krukken en met weggeschoren plukken haar ophaalde van de bus. Er werd geld voor hem ingezameld en er werden afscheidsfeesten georganiseerd. De man haalde meerdere malen met de giromaatpas van het slachtoffer geld.

Toen deze achter het bedrog kwam, werd de man dakloos en meldde hij zich bij een ziekenhuis. Hij wendde nekklachten voor en gebruikte de naam van zijn ex-vriend zodat hij met een patientenponskaart werd opgenomen. Hij bleef twintig dagen. Het ziekenhuis heeft enkele tienduizenden guldens schade aan kost, inwoning en verzorging. De man herhaalde zijn truc twee keer bij andere ziekenhuizen.

Inbrekers willen gearresteerd worden

Oom agent is je beste vriend, moeten vier blunderende inbrekers in Brazilië hebben gedacht. Toen ze tijdens een kraak dachten dat ze waren betrapt door een drugbende, werden ze zo bang dat ze zelf de politie belden.

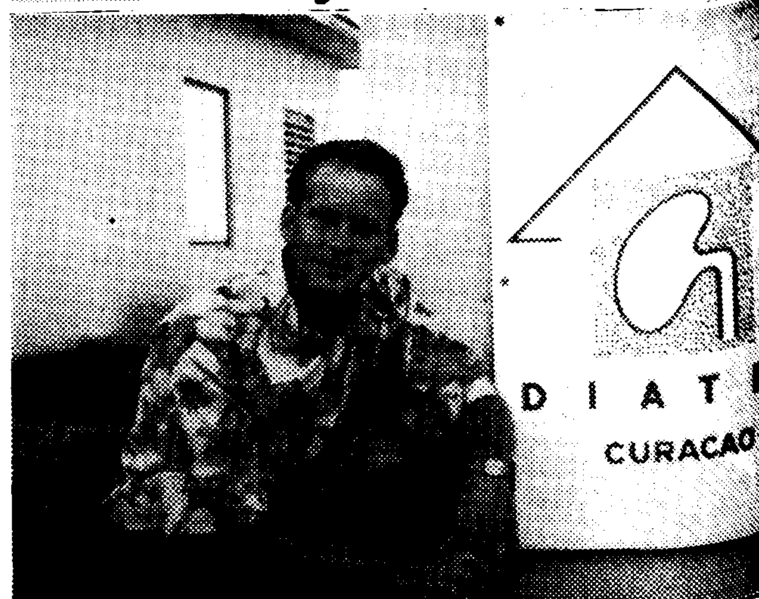
De vier mannen, die onder invloed van drugs verkeerden, waren bezig een huis in Rio overhoop te halen in de hoop een geheime bergplaats met goud, dollars en wapens te vinden. Toen ze buiten twee patrouillerende politie-agenten ontwaarden, zagen de vier hen aan voor leden van een drugbende.

Uit vrees te worden gelyncht door de denkbeeldige "bende", belden de inbrekers de politie op met het verzoek te worden gearresteerd. Voordat ze werden opgepakt, sloegen ze nog snel een fles cognac naar binnen. "We moeten er maar het beste van maken nu we de bak in gaan", zei een van hen tegen een journalist ter plekke.

43 Jaar zonder rijbewijs

De politie van Den Haag heeft woensdag een **61-jarige automobilist** aangehouden die al 43 jaar zonder rijbewijs reed. De Hagenaar was doorgereden nadat hij een aanrijding had veroorzaakt op de kruising Weteringkade/Pletterijkade. De politie zette de achtervolging in en reed hem klem. De man reed in zijn eigen auto en is volgens de politie sinds zijn achttiende een geregeld weggebruiker geweest.

Nierdialyse voor toe



■WILLEMSTAD — Gerlof Bouma, een van de grondleggers van de Nierstichting Curaçao draagt na drie jaar voorzitterschap van de Stichting Diatel de hamer over aan G. Lombardi. De stichting verleent sinds anderhalf jaar nierdialyses aan 13 patiënten, die driemaal p langskomen. Ook sinds een tijdje toeris lyseerd. Op dit mom dat er vijf, terwijl in een groep van 24 p verwacht wordt. O moment zijn er zeve pleegkundigen werkz de stichting.

Een appeltje voor de dorst

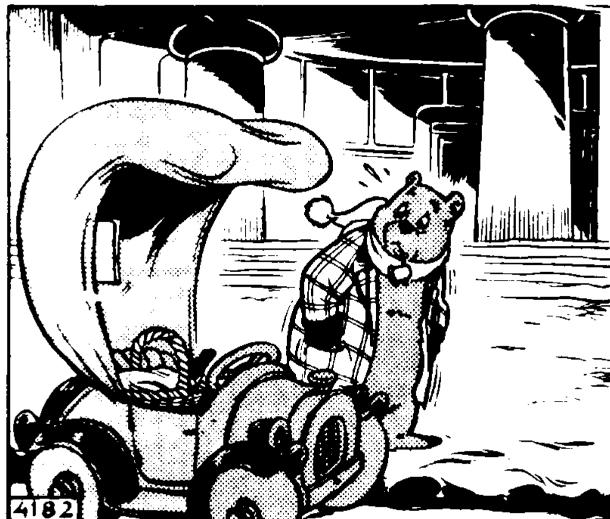
Circa 3000 Nederlandse fruittelers moeten **minder fruit** produceren dat goedkoper is en beter van kwaliteit. Alleen dan heeft de sector kans om te overleven.

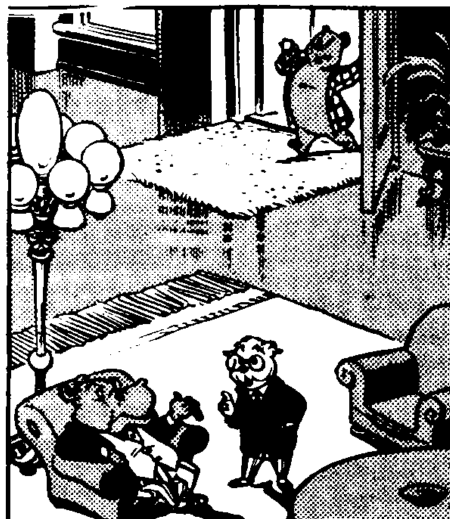
Dat staat in een reddingsplan voor de fruitteelt. Bijna een kwart van de telers kampt met acute geldproblemen als gevolg van overproductie in Europa. De winkelprijs van appels is al maandenlang bijzonder laag. Een deel van de telers had al geen financiële reserves meer als gevolg van twee vernietigende nachtvorsten in 1990 en 1991.

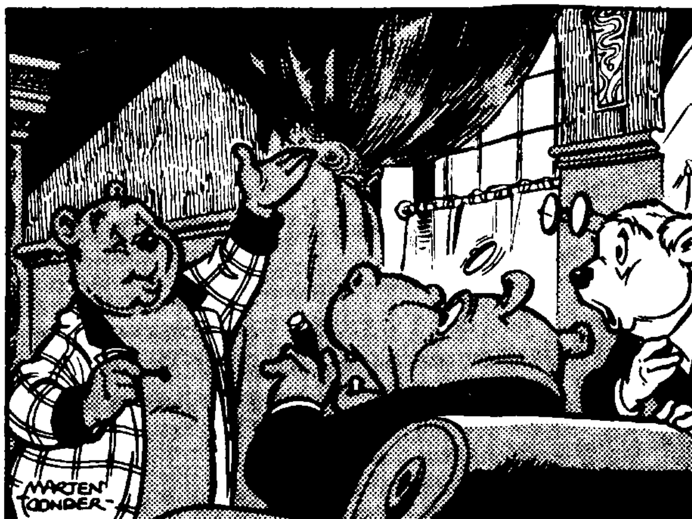
Een te groot deel aan "inferieur fruit" komt bij sument terecht, zo overheid. "Een strenge tie zou dit kunnen komen. Daarmee een kleiner aanbod betaald eetfruit".

Tom Poes en het Lemland

door Marten Toonder







4182 — Heer Bommel vervolgde zijn tocht. De sneeuw lag hoog en de wind blies schraal onder zijn kapje, zodat hij al spoedig erg verkleumd raakte. Het denkbeeld om goede daden te gaan doen raakte dan ook op de achtergrond.

"Hoe kan men licht en warmte verspreiden, wanneer men zelf door de koude bevangen is?", zo vroeg heer Ollie zich af, terwijl hij remde voor de Kleine Club. Hij schudde het hoofd en stapte met stijve benen uit zijn voertuig.

"Dat is, zelfs voor een heer, teveel gevraagd", besloot hij. "En ten slotte heb ik al goed gedaan aan die arme zwerver die ik zo gastvrij onthaald heb. Niemand zal mij kwalijk kunnen nemen wanneer ik nu ook eens aan mezelf denk".

Met deze gedachte betrad hij het gebouw en richtte zijn schreden naar de conversatiezaal. Daar zaten de burgemeester en de ambtenaar Dorknoper bij de warme haard en voerden een ernstig gesprek.

"Het zijn vreemde elementen", sprak de eerste. "Ik weet niet waar ze vandaan komen en wat ze willen. Maar ze deugen niet, dat heb ik in de krant gelezen".

"Ja, ja", zei de beambte. "Dan zal het wel waar zijn. Trouwens, de overheid bevestigt het. Tegen deze dakloze zwervers moet streng worden opgetreden!"

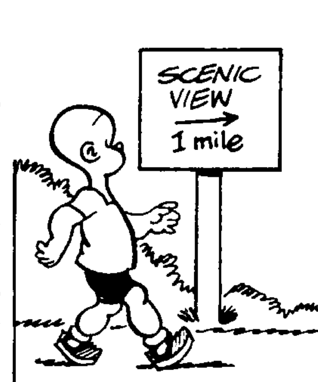
Heer Bommel hoorde deze laatste woorden bij het binnenkomen en plotseling werd er een mooi plan in hem geboren.

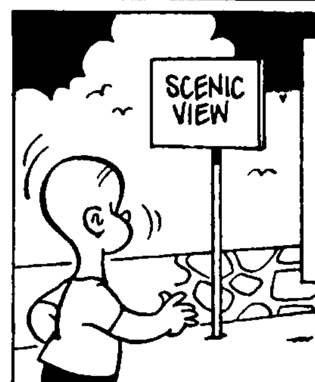
"Ho, wacht even", riep hij uit. "Ik weet iets beters dan streng optreden in dit jaargetijde. Wij moeten eens aan anderen denken en een zonnetje verspreiden en zo. Laten we een tehuis stichten voor dakloze zwervers; een soort Olivier B. Bommel huis!"

Er viel een diepe stilte, die tenslotte werd verbroken door de heer Dickerdack. "Een tehuis?", vroeg hij geschokt. "Voor lemmings? Dat nooit!"

HENRY — By Dick Hodgins



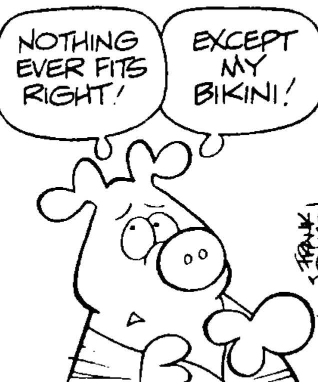






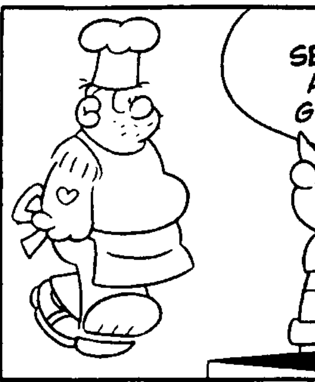
BONER'S ARK — By Addison & Frank Johnson







BEETLE BAILEY — By Mort Walker



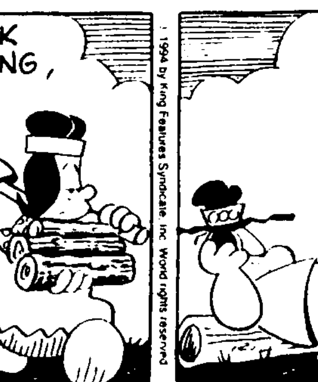


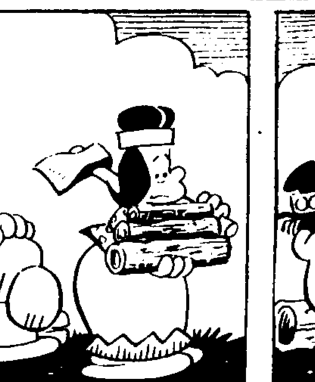




REDEYE — By Bill Yates & Mel Casson









ENDA

ISCHE NSTEN

TSEN

NST ARTSEN
artsen van Bandabou nnen in spoedgevallen bellen en dan het afluisteren. De dere districten kunnen de artsenpraktijk van rts bellen en het dan mededelen wie is.

RARTS
patienten)
de arts belt U tel.:

G VERANT- UDERSCHAP
Famia Planea)
enregeling:
1A (Begin Scharloo), gelijks van 08.00-12.00/ Dokter aanwezig maandagmiddag 14.00-16.00, onsdagmorgen en don- 00-11.00 uur.
(Zuigelingenconsulta- nsdagmiddag 13.00-

NIGING DARTSEN
doende arts gedu- de en op feestdagen op te bellen.

RPLEGING

LE KRUIS RPLEGING MARGRIET'
l.: 682344/ 682947, Fax: 681000. Kan- 16.30 uur.
uster gelieve tel.: na 17.00 uur.
ieder wijkgebouw: 0-08.30/14.30- 15.00

n Otrobanda: tel.: kuur: woensdag van uur.
17: tel.: 682344; nderdag van 09.00-

onam: tel.: 371865. nsdag van 09.00- kudi: tel.: 367824.
o Montagne Abao: 711; spreekuur: n 09.00-11.00 uur.
9 (Koraal Specht): spreekuur: donderdag 1.00 uur.
Suffisant: tel.: 687707; donderdag van 09.00-

Sta. Rosa: 671628; dinsdag van 09.00-

uur voor zuigelingen- rg: vrijdag van 08.00- Hoek Vondelstraat/ raat. Tel.: 373584.

G NEUTRALE ERPLEGING
15: P.O. Box 3619. 2232. Fax: 682709; 0-17.00 uur.
u: Silberie Kavel 16; 0.00 uur. Tel.: 649422.
vanaf 18 februari om februari om 07.00 uur of page 660-0368 te

KLINIEK CANARIO

GOE
ofon

Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Van Herwijnen. Tel.: 642798** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:
Paradeis, Rooseveltweg 46-B. Tel.:689676/ 689808.
Punda:
Banda Ariba, Herst 31. Tel.:676822/ 676828.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.:375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.:685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

TOERISTENSCHEPEN

DONDERDAG
07.00-13.00 uur *Crown Odyssey* (SJU).

VRIJDAG
08.00-22.00 uur *Maasdam* (SJU).

ABC (kanaal 77)

DONDERDAG
15.00 One Life to Live
16.00 General Hospital
17.00 Oprah Winfrey
18.00 News
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 Jeopardy
20.30 Wheel
21.00 Missing Persons
22.00 Matlock
23.00 Prime Time Live
24.00 News
24.35 Nightline
01.05 Movie
03.05 News
03.30 World News Now
05.30 Oprah Winfrey

AE (kanaal 73)

DONDERDAG
15.00 Columbo: Negative Reaction
17.00 Mrs. Columbo
18.00 Police Story
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of..
20.30 In Search Of..
21.00 Real West
22.00 A Night in Havana: Dizzy Gillespie in Cuba
24.00 To Be Announced
01.00 Real West
02.00 Night in Havana: Dizzy Gillespie in Cuba
04.00 To Be Announced
05.00 Movie: The Savage Innocents

CBS (kanaal 75)

DONDERDAG
15.00 As the World Turns
16.00 Guiding Light
17.00 Young and the Restless
18.00 News
18.30 News
19.00 News
19.30 CBS Evening News
20.00 Entertainment Tonight

20.30 Inside Edition
21.00 XVII Olympic Winter Games
24.00 News
24.35 Late Show With David Letterman
01.35 Entertainment Tonight
02.05 Inside Edition
02.35 Roseanne
03.10 Up the the Minute

LIFE (kanaal 91)

DONDERDAG
15.00 Moonlighting
16.00 L.A. Law
17.00 Movie: Original Sin
19.00 Supermarket Sweap
19.30 Shop 'Til You Drop
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Sisters
22.00 Movie: House on Carroll Street
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 Thirtysomething
02.30 Self Improvement Guide
05.30 Self Improvement Guide

NBC (kanaal 85)

DONDERDAG
15.00 Another World
16.00 To Be Announced
17.00 Donahue
18.00 News
18.30 Inside Edition
19.00 News
20.00 NBC News
20.30 Journal
21.00 Mad About You
21.30 Wings
22.00 Seinfeld
22.30 Frasier
23.00 L.A. Law
24.00 News
24.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Late Night
02.35 Rush Limbaugh
03.05 Later With Greg Kinnear
03.35 Leeza Gibbons
04.35 NBC Nightside

TBS (kanaal 89)

DONDERDAG
16.05 Bugs Bunny
16.35 Captain Planet and the Planeteers
17.05 Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Saved by the Bell
19.05 Grow'g
19.35 Grow'g
20.05 Andy Griffith
20.35 Beverly Hillbillies
21.05 Movie: Alamo
24.35 Movie: Cheyenne Autumn

03.35 Movie: True Grit
05.35 The Three Stooges

CINE (kanaal 83)

DONDERDAG
15.00 Movie: Flashback
17.00 Movie: Rocky III
19.00 Movie: Indiana Jones and the Temple of Doom
21.00 Movie: Wheels of Terror
22.30 Movie: Another 48 HRS.
24.30 Movie: The Gang's All Here
02.30 Movie: Wheels of Terror
04.00 Movie: Thunderbolt and Lightfoot

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DONDERDAG
17.00 Atardi Hubenil
18.00 E Man Drechi di Dios.
18.15 Health Works
18.30 Informe Deportivo (presentator Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Programma: Kinder en Zedenpolitie
19.30 Blossom
20.00 Telenotisia
20.30 Raad van Ministers: Jandi Paula
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Telenovela: Tl, Tl, Tl.
21.30 Showbizz
21.50 Salsa City (presentator Bob Harms)
22.00 NOVA
23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag droog. In de komende nacht en morgenochtend mogelijk af en toe zwaar bewolkt met kans op een lichte bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige tot harde oostelijke wind (tussen acht en 30 knopen).

WEEROVERZICHT:
Ook in de komende 24 uur zal de uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan het weer op de Benedenwindse eilanden overwegend droog houden. Morgen vroeg kan de aangevoerde lucht echter tijdelijk iets vochtiger worden waardoor van tijd tot tijd iets meer bewolking over kan trekken. Uit deze bewolking kan hier en daar een lichte bui vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	licht bewolkt	30	25	0.0
Bonaire	licht bewolkt	30	25	0.0
Curaçao (Hato)	licht bewolkt	30	25	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	27	24	6.2
Amsterdam	motsneeuw	02	-2	0.3
Atlanta	licht bewolkt	21	05	18.8
Bogota	geheel bewolkt	19	10	0.0
Caracas	zwaar bewolkt	29	20	0.0
Kingston	licht bewolkt	31	22	0.0
Miami	half bewolkt	28	24	0.0
New York	regen met ijzel	02	-1	11.7
Paramaribo	half bewolkt	31	23	0.8
Port of Spain	half bewolkt	32	23	sp
San Juan	licht bewolkt	29	21	2.8
San Domingo	half bewolkt	31	20	-.-

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS TO BE HELD ON MARCH 2, 1994

To the Shareholders of KAREEM CORPORATION N.V.

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to Article 10, paragraphs 1 and 2 of the Articles of Incorporation of the Company that an Extraordinary Meeting of Shareholders of Kareem Corporation N.V. (the "Company") will be held at Julianaplein 5, Curaçao, Netherlands Antilles, on March 2, 1994 at 10:00 a.m. (Netherlands Antilles time) for considering the following agenda:

1) To elect Timothy B. Rose as Managing Director of the Company to serve until his successor has been elected:
2) To dismiss Caribbean Management Company N.V. as Managing Director as per the date of the meeting.
3) To instruct the Managing Board of the Company to dismiss the attorneys who are currently representing the Company in the lawsuit entitled "Sahawk Overseas Co., N.V., et al. v. Horse Thief Canyon, A California Limited Partnership; et al.," Case No. 384518, Superior Court for the State of California for the County of Orange and appoint the law firm of Golbert Kimball & Weiner to represent the Company.
4) To instruct the Managing Board of the Company to direct Golbert Kimball & Weiner, as the new attorneys for the Company, to dismiss with prejudice all of the claims filed by the Company against all of the defendants in the lawsuit entitled "Sahawk Overseas Co., N.V., et al. v. Horse Thief Canyon, A California Limited Partnership; et al.," Case No. 384518, Superior Court for the State of California for the County of Orange, on such terms and conditions as will protect the Company from any claims by the defendants in connection with the lawsuit.
5) To instruct the Managing Board to appoint, as per the date of the meeting, Caribbean Management Company N.V. as Attorney-in-Fact of the Company, with the authority to represent the Company in all matters with the governmental authorities in the Netherlands Antilles.

Dated February 24, 1994

By:
Hussein Tabari
Holder of more than ten percent (10%) of the issued and outstanding capital.

We hereby extend our heartfelt gratitude to all those who sent flowers, cables, letters, or in any other way expressed their sympathy at the passing away of our dearly beloved brother

Joseph Alphonse O'Connor

Your thoughtfulness & kindness were a great support to us in the sad days following his demise.
In his memory a Holy Mass will be said in the Brievengat church on Saturday February 26th at 6.30 p.m.

Francis & Helen O'Connor-Hollander
Marie Thérèse O'Connor.

UITNODIGING

Op zondag 27 februari a.s. zal in de Kapel van Klooster Alverna om 10 uur 's ochtends een Heilige Mis zijn ter nagedachtenis aan

Lucila Engels - Boskaljon

Gelieve dit als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.

Verele Ghering - Engels en familie
Maur, Rauf en Docco Engels en families.

BRUSSEL - De Europese Commissie wil een samenhangend asiel- en immigratiebeleid in de twaalf landen van de Europese Unie. Het wegnemen van de oorzaken van vluchtelingenstromen moet daarbij een belangrijk element zijn.

Dat staat in een discussienota, die de Europese Commissie woensdag heeft goedgekeurd. Het probleem aanpakken bij de wortel betekent het nemen van maatregelen op verschillende terreinen. Zoals op het gebied van de buitenlandse handel, de ontwikkelingssamenwerking, de humanitaire hulpverlening aan landen buiten Europa en het mensenrechtenbeleid. Ook moet men veel aandacht besteden aan de ongeveer tien miljoen buitenlanders, die legaal in de Europese Unie verblijven. Het Brusselse Bureau van de Hoge VN-commissaris voor de vluchtelingen heeft woensdag onmiddellijk positief gereageerd op het voorstel voor een brede maatschappelijke discussie.

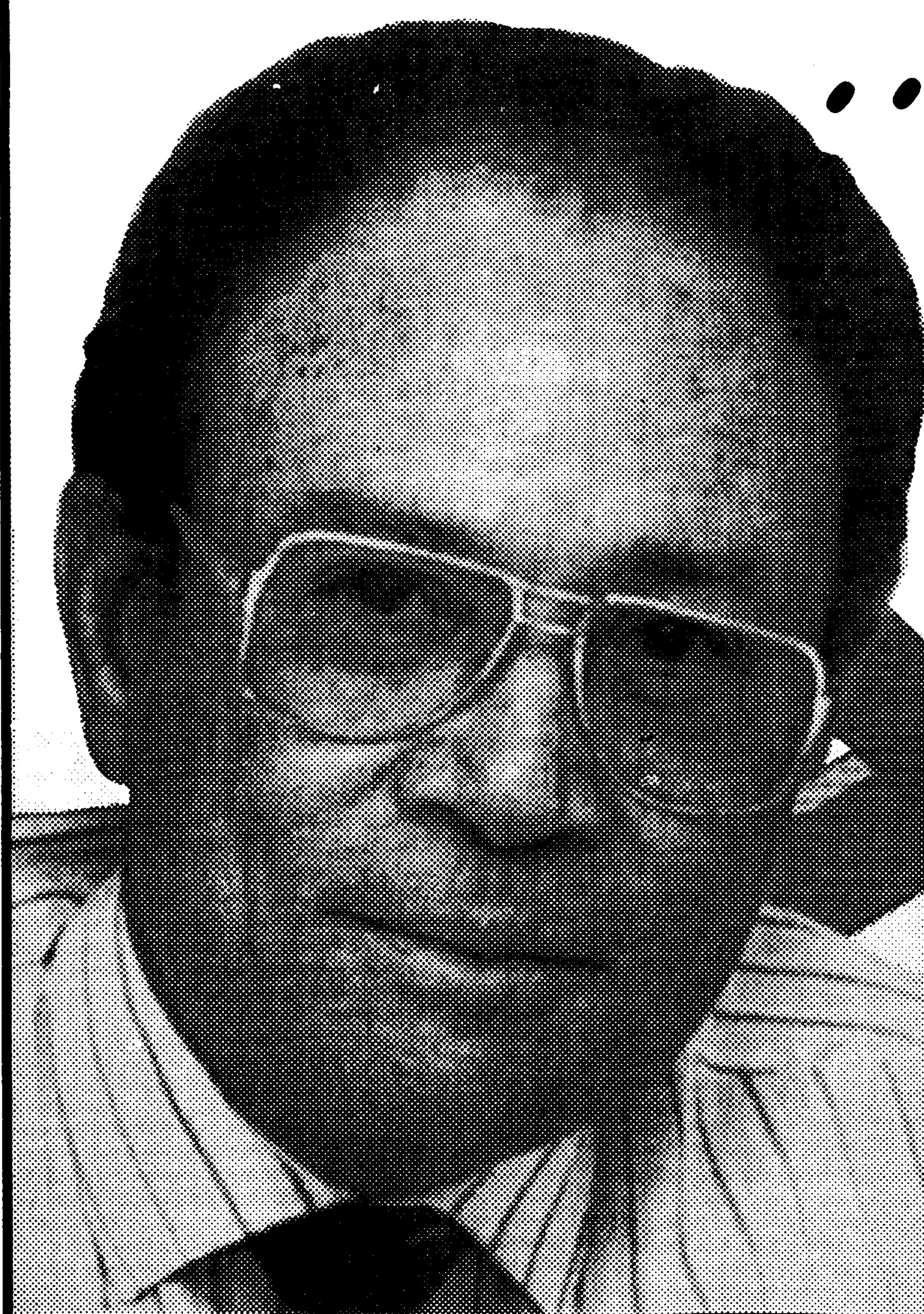
MEGA TOP 50

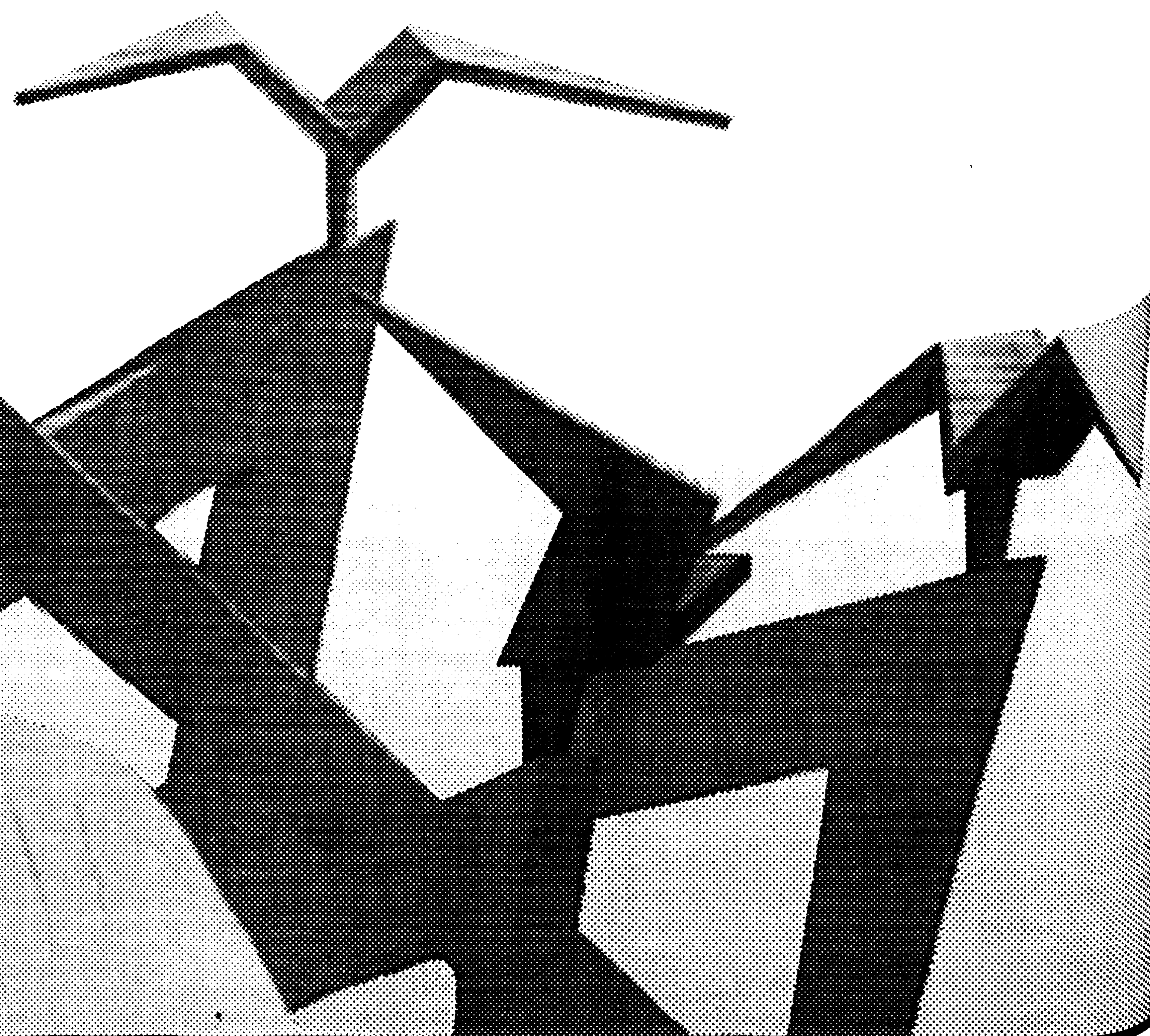
25-02-94 week 8

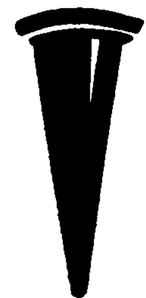
IEDERE VRIJDAG VAN DRIE TOT ZES << LASER 101 >>
PRESENTATIE — WILLEM DEKKER

dw	vw	aw	ss	mh	titel/artiest
01	01	11			P DE LEEUW-ik wil niet dat je (NL) (8e wk op 1)
02	07	03	*		2 UNLIMITED-let the beat control you (NL)
03	02	12			2 BROTHERS ON 4TH FLOOR-never alone (NL)
04	03	07		#	ADAMS, STEWART, STING-all for love
05	04	09			ACE OF BASE-the sign
06	06	09			CULTURE BEAT-anything
07	05	13			LAURA PAUSINI-la solitudine
08	09	07			ENIGMA-return to innocence
09	19	03	*		EAST 17-it's alright
10	18	03	*		MELODIE MC-i wanna dance
11	10	08			TAKE THAT-babe
12	15	04		#	AEROSMITH-amazing
13	08	05		#	CHAKA DEMUS &PLIERS-twist and shout
14	11	05			DOOP-doop (NL)
15	17	04			RUTH JACOTT-onderweg naar morgen (NL)
16	31	02	*	#	TAG TEAM-whoomp there it is
17	20	04			NORMAAL-ut werd tied (NL)
18	26	03	*		DJ BOBO-take control
19	25	03			T-SPOON-no time 2 waste (NL)
20	14	07			AEROSMITH-dream on
21	32	02	*		BRUCE SPRINGSTEEN-streets of philadelphia
22	12	13			TWENTY 4 SEVEN-is it love (NL)
23	33	02	*		DINGETJE-praat geen poep (NL)
24	35	02	*		DYNAMIC BASE-africa
25	13	07			MR BIG-wild world
26	–	01	*		CAPELLA-move on baby
27	23	05			C'EST TOUT-tutti di nono (NL)
28	34	03		#	TORI AMOS-cornflake girl
29	40	02	*		CB MILTON-it's a loving thing (NL)
30	24	08			INDIGO-give love a try (NL)
31	–	01	*		MAXX- get-a-way
32	16	09		#	CHER, BEAVIS & BUTTHEAD-i got you babe
33	44	02	*		VALENSIA-the sun (NL)
34	–	01	*	#	TONI BRAXTON-breathe again
35	22	04			CE CE PENISTON-i'm in the mood
36	–	01	*		MEATLOAF-rock and roll dreams come trough
37	–	01	*		BZN-quiereme mucho (NL)
38	30	07			BEE GEES-for whom the bells tolls
39	28	04			PHIL COLLINS-everyday
40	48	02			B.BROWN/W.HOUSTON-something in common
41	47	02			THE RADIOS-teardrops
42	45	02			LISA LISA-skip to my lu
43	43	03			SOUTH STREET PLAYER-who keeps
44	–	01			MARIAH CAREY-without you
45	38	03			MARILLION-the great escape
46	–	01			THE BREEDERS-cannonball
47	–	01			N.K.O.T.B.-dirty dawg
48	21	61		#	POSITIVE K-i got a man
49	–	01			D.REAM-things can only get better
50	27	12			ANDRE VAN DUIN-pizzalied (NL)

(Samengesteld door de Stichting Mega Top 50 Hilversum)







E LISTA GANADO

PARTIDO DEMOCRAAT TA PRESENTA SU LISTA DI KANDIDATONAN PA ELEKSHON DI 25 DI FEBRUARI


No. 2
Boy Rozendal


No. 3
Paul de Rooy


No. 4
Ada Sprockel-Kroon


No. 5
Mr. ing. E. Rienhart

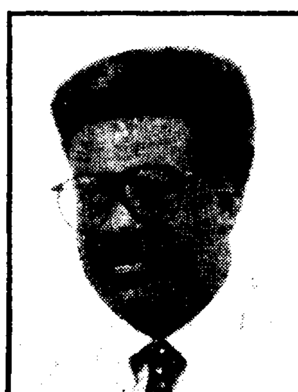

No. 6
Abel Arrindell

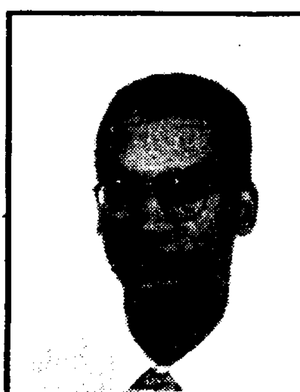

No. 7
Frank Gressman


No. 8
Drs. Scherptong


No. 9
Geoffrey Hernandez


No. 1 Raymond Bentoera

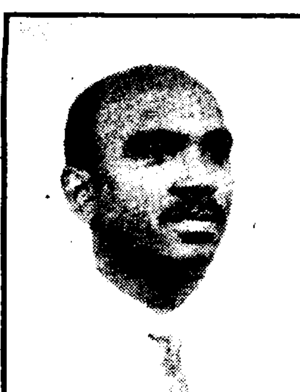

No. 10
W.P. Jackson


No. 11
Dr. Eddy Balentien

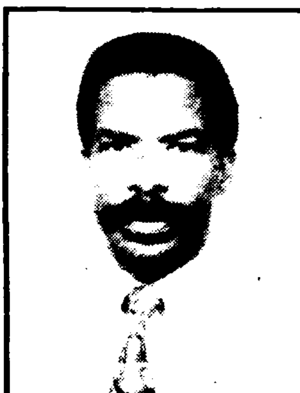

No. 12
Greta Palm-Goilo

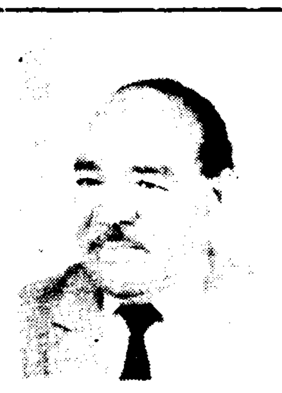

No. 13
Ramfis Paulina


No. 14
Ir. Egon Lauffer


No. 15
Dr. W. Oostburg


No. 16
Amado Hernandez


No. 17
Richard Statius


No. 18
A. (Boy) Strickx


No. 19
Daniel Inesia


No. 20
Chelo Cecilia

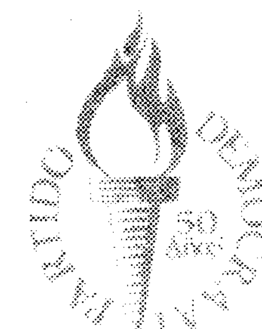

No. 21
Frank Rozendal


No. 22
Mr. (Boy) Hernandez



a proba bon Gobernashon!

RAYMOND BENTOERA KU LOGRO GRANDI RIBA TERENO SOSIAL



Logronan di partido Democraat den un aña di tempu riba tereno sosial i kombatimentu di droga

A stop kobramentu illegal di onderstand

A skapa nos komunidat mas di 10 mion. Esaki dor di para e kobramentu di onderstand illegalmente.

Na 1991 a paga 54 miljon na onderstand i na 1993 40 miljon

Kaarchi dokter

A skapa komunidat miljones di florin di esnan ku ta tabata hasi uso illegal di kaarchi di dokter. Kaarchinan a baha di 62000 na 1991 pa 42000 na 1993.

Riba 60 aña kaarchi PP no ta kaduka

A bini ku sistema nobo di kaarchi di PP, kaminda esnan di 60 aña ku tin derecho riba kaarchi di PP, no ta nodi di bini bek kada bis bin stempel nan kaarchi di PP.

Kobrado onderstand ta haña kaarchi PP na kas

Awor kobrado di onderstand tambe lo bai haña nan kaarchi di PP na kas, pa asina kaba ku e molester ku tabatin pa bini sosiale zaken for di 5' or di mainta.

Trabou pa hende di onderstand

Na e momentunan aki ta trahando riba un plan huntu ku komersio pa nos hendenan den onderstand por haña un trabou. ta purba di hinka un kantidat di hende e aña aki mes den e proseso laboral.

Fondo di entiero

Onderstand trekkers por konta pronto ku un fondo pa entiero i un fondo di spar.

Areglo di pago di lus i awa pa onderstandtrekkers

Ta tratando ku KODELA pa jega na un areglo pa habri lus di esnan ku ta kobra onderstand, si nan lus ta korta. I nan lo haña un areglo di pago pa paga poko poko.

Kaarchi di konvooi pa onderstandtrekkers

Ta trahando pa onderstandtrekkers haña kaarchi di konvooi na un prijs preferenshal.

Parada di bus na kantor di onderstand

Prome ku fin di fin di mart lo bini un borchi di bus na sosiale zaken pa alivia e kanamentu di hende ku tin ku akudi na sosiale zaken.

Atenshon pa hendenan hendikep

Gobierno a tuma desihon pa atende un gran kantidat di hende ku tin petishon pa hañ un rolstoel, adaptashon di nan kas na nan sirkumstansia i tambe otorgamentu di artefaktonan pa fasilita nan bida manera sapatu, kama, pia falsu ets. ets..

Drechamentu di kas

A restruktura e manera bochinchero ku tabata atende drechamentu di kas pa hende menos previligia na sosiale zaken. Ja kaba a bai di akuerdo pa drecha atrobe algun kas di hende menos previligia i e aña aki mes lo kontinua ku e proseso di drecha kas tambe.

Drechamentu di bario

Ja kaba akshonnan a kuminsa pa drecha 6 bario aki na Korsou kaminda kalidat di bida a bai atras. E barionan aki lo keda atende tantu riba tereno fisiko komo sosial

Atenshon pa kombatimentu di droga

Ta sigi duna prioridat no 1 na tur loke ta kombatimentu di maluso di droga

Aki nos ta mira e logronan di nos partido pa e parti soial i kombatimentu di droga

Komishon pa aloja drogadikto

A instala un komishon ku tin outorisashon pa disidi enkuanto ponementu di drogadikto den un kas.

Montante pa kuido di drogadikto

A pone un montante fiho pa kada drogadikto ku e kasnan ta aloha pa mehora e situashon finansiero i funshonamentu di e sentronan aki.

E logronan aki ta riba e liña di maneho di Democraat pasobra ta Democraat a trese;

-leinan sosial,

- industrianan manera DOK, ALM, Continental Milling, Verffabriek i mas,

- hotelnan,

- brug grandi,

- marshe moderno na Punda,

- penshun di behes i penshun di viuda i huerfano,

- onderstant pa esnan ku mester di dje,

- a traha Nieuwe Haven i establese Zona Libre.

Ademas ta Partido Democraat a hasi;

- ku sindikatonan a bira posibel i ku skolnan a bira liber

I awor ta Raymond Bentoera ta trahando duru pa drecha kalidat di bida na Kòrsou.

I pa esaki keda realisa vota Raymond Bentoera, e lider hoben di nos pais.

BOY ROZENDAL UN POLITIKO KU UN EKSPERENSHA ENORME

Boy Rozendal a nase na Korsou y a sigui su skol na Sint Albertus College, Sint Thomas college y Peter Stuyvesant College. Despues di a pasa su eksamen ku eksito el a bai Europa pa sigui su estudio. Na Universidad di Geneve na Suiza el a hanja su grado den Siensia Politika. For di ora el a regresa Korsou na anja 1957 el a drenta politika ku ta e kos ku el a studia p'e y a afilia su mes den filanan di Partido Democraat.

Den e partido aki ela hasi un karera rapido y eksitoso for di ora ku el a ser eligi komo miembro di Eilandsraad na anja 1959. Un anja despues Direktiva di Partido a enkarge ku e funshon di Diputado di Gobiernu Insular di Korsou. Durante su funshonamentu komo Diputado el a tuma responsabilidad pa diferente kartera den Gobiernu, manera Finansas, Asuntunan General, Ensejansa, Kasnan di Gobiernu etc.Durante anjanan I963 pa 1967 ela hinba un opishon den Eilandsraad ku a keda marka den historia komo e miho y mas eficas oposishon ku hamas a ser hiba riba Korsou. Esaki sin duda a kontribui hopi na e viktoria di 30.000 voto ku Partido Democraat a logra saka den e elekshonan djies despues.En total Boy Rozendal a keda kasi 13 anja miembro di Eilandsraad. Na anja I969 el a bira Minister di Finansas den Gabinete Petronia.

Na anja 1971 el a keda enkarga komo Minister Plenipotensiario na Hulanda. Aya ela hasi un trabao estupendo door di reorgan isa Antillenhuis kompletamente y pone un Departamentu di Asuntonan Soshal na Antillenhuis ku tabata en karga su mes pa promie biaha den historia na kuido di Antiyanonan na Hulanda y yudanan solushona nan proble - manan.

Tambe ela bishita diferente kapital di paisnan Europeo pa promove Antiyas komo pais turistiko y pais kaminda nan por inverti nan plaka di un manera safe.

Despues el a regresa Korsou y a hanje ta representa nos Partido Democraat su so, siendo ku 3 di 4 miembronan ku akeda eligi a bandona Partido. Aki ela destaka su mes atrobe komo un berdadero parlamentario y lider di oposishon kontra di e Gobiernu di Juancho Evertsz.Na elekshonan di 1977 el a logra un viktoria kontundoso y a saka 27000 voto y seis asiento pa Democraat den Staten. Despues di a ser nombra door di Gobernador komo Fomador ela forma e Gabinete Rozendal. E gabinete aki den apenas dos anja a logra varios kos importante. El a push Staten pa pasa e ley di Antiliaanse Ontwikkelingsbrigade (AOB)ku lo a skapa milesdi hobenan na Korsou di bai perdi y al kontrario disiplina nan pa nan por bira un bon siudadano ,manera antes tabata ser hasi na Skerpene. Lastimamente ningun di e 7 Gobiernunan ku a sigui esun di Boy Rozendal no a logra y realisa e projecto aki ku tabata di asina importansha vital pa nos hubentud y el a keda drumi den lachi.E Gobiernu Rozendal aki a pasa e ley ku ta duna base legal na diferente partinan di nos ensejansa y a krea ofisialmente Universidad di Antiyas (UNA). Den Telekomunikashon tambe e Gobiernu Rozendal a habri na Vredenberg e instalashon door di kual nos por a kuminsa kapta sinjalnan vivo y direkto for di tur parti mundo y hanjanan riba nos pantaya na kas sinta.

Despues el'a bolbe drenta Staten. En total Boy a keda durante 7 anja komo representante di pueblo den Staten di Antiyas.

Boy Rozendal a keda aktivo y a forma parti di diferente Komishon di Gobiernu. Asina e tabata miembro di e komishon pa traha e



projecto pa minimumloon. Tambe ela forma parti di e komishon asina yama "College van Wijze Mannen" pa duna konsejo riba struktura estatal.Meskos e tabata tambe den e "Gemengde Kommissie"pa asuntunan finansiero di Korsou.

Boy Rozendal tin pues un trajectoria hopi largu y un eksperensha enorme riba asuntonan parlamentario y di Gobernashon.

Riba tereno periodistiko tambe Boy Rozendal tabata sumamente aktivo durante e delaster anjanan. Asina e tabata Redaktor en Hefe di e vespertino "LA PRENSA", mientras ku awor aki e ta Redaktor en Hefe di e semanario ofishal "DE CURACAOSCHE COURANT.

Ta masha poko Politiko na trajektoria i e ekspertise , e konosementu di e materia, no solamente den Politika sino tambe riba otro tereno di gran importansha pa nos pais y tambe e eksperensha di bida manera Boy Rozendal tin.

Ta pesei Partido Democraat a pon'e No 2 riba su lista, pa asina e por sigui duna su aporte na e trabao parlamentario ku mester ser hasi den Staten, espeshalmente awor ku nos mester bai disidi riba nos struktura estatal.

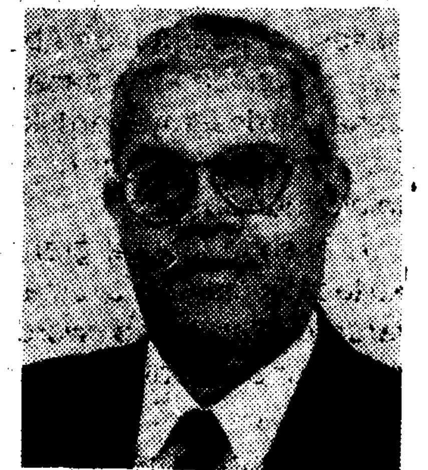
Tambe e lo ta un guia sumamente valioso pa nos hobenan y karanan nobo den Partido.

MR. ING. ERROL RIENHART UN POLITIKO MODERNO I PROMETEDOR

Riba lista di partido Democraat nos ta mira na luga no 5 un homber ku den ultimo ananan ta masha aktivo den Democraat.

Errol Rienhart ta un homber ku a bishita kasi tur kontakto di partido den ultimo dos aña. Den su tempu liber nos ta mira e ta kana den diferente bario ta bishita nos votadornan aunke no ta tempu di elekshon. Despues di tabata supervisor pa barionan di Groot Kwartier, Amerikanenkamp i Gosieweg Errol Rienhart a drenta direktiva na kuminsamentu di 1993 i a worde enkarga ku asuntu di PR. Errol Rienhart despues a keda nombra pa direktiva di partido Democraat komo koordinador pa barionan di Mahuma, Seru Fortuna , Souax, Emmastad, Dein ,Kanga , Gato, Julianadorp kaminda e ta traha ku Mario Kiringdongo, Harold Saez, Boy Strickx, Donald Landaeta, Albert Lourens.

Errol Rienhart tambe ta



Kandidato No. 5

konosi komo editor di NEWSLETTER di Democraat komo editor "BAAS" ku ta e organo ku a sabi di mantene kontakto ku votado.

Errol Rienhart a nase na Korsou dia 31 di mei 1944 den bario di Otrabanda.

Despues di a pasa St Thomascollege e a bai Radulphuscollege i a kaba su HBS B na 1962. Di ey e a bai Hulanda bai studia Chemie na HTS Eindhoven kaminda e a kaba na 1966 i despues di a traha un aña na Hulanda trahando pa Shell e a regresa Korsou na 1967 pa bin sigui traha pa Shell. E a sigi diferente kurso riba manejo di personal ekonomiko i finansiero. Riba tereno tekniko tambe e a kaba kursonan tekniko relashona ku su trabou.

E a sigi despues studia despues di ora di trabou na UNA kaminda e a kaba komo Meester in de Rechten na 1988.

Na Shell i despues Isla e a okupa puestonan komo Economics and Refinery Scheduling, Division manager di Distilling and luboils i department head di laboratorio.

Ta miembro di: Feffik, RK-CSB, IPSO

ex-miembro di direktiva di Asiento, i ex koordinador di Bonaire Regatta pa 11, aña.

Komo deporte e ta praktika : zeil, landa, domino

Komisario: E ta komisario di KODELA NV

Pues manera nos por mira Errol ta sigur un di e politiko moderno manera pueblo di Korsou ta pidi.

DEMOCRAAT TA GARANTIA PA BON MANEHO FINANSIERO

Kontroloria general mester haña su balor

Willemstad-Nos ta sigi mira den e programa di partido Democraat ku tin un bon vishon riba futuro . Drs Hubert Scherptong a juda traha den e komishon pa e parti aki ta splika nos ku partido Democraat lo boga pa bini ku un sistema di finansas publiko den kual e entradana di gobierno NO ta muchu mas abou ku e gastunan .

Nos ke mustra riba e situashon den kual gobernashon di sea Land o Eiland, ta enkontra nan mes ku fayonan, o miho bisa "burakunan", bastante supstantial i struktural den nan presupuesto, esaki ta pone ku gobiernunan no por satisfase tur e demandan ku publiko, ta hasi riba nan. Esaki ta pone ku entre otro pagamentu di salario pa amtenar, gastunan mediko , bahamentu di belasting i pagamentu di penshun di behes, ta bira kada bes un ehersisio doloroso i gobierno ta haña e ta hinka su kurpa mas den debe ainda. Debe ku e futuro generashon tin ku bin paga.

Lei di komptabilidat

Den e situashon nobo ku lo bai reina na Antias uni, presupuestonan di gobierno, segun lei di komptabilidat, tin ku sera sin fajo. Ku un medida asina Democraat ta rendi merito na e doktrina di awendia ku ta bisa ku gobierno no tin ku hinka su mes muchu den debe pa e no hinka su mes muchu den debe pa e no hinka e pais den un situashon ku nunka invershonista, sea ku e ta di afo o di Antias, no ke inverti den projektonan di magnitut "grandi" pasobra gobierno no ta den posishon di duna sierto garantia.

Mester baha gastu di gobierno

Drs Hubert Scherptong ta sigi bisa ku pa logra esaki ta imposibel sin gobierno sentral baha su sgastunan i/o subi su entradanan segun e prinsipio di probecho (profijtbeginsel. Ta pesei democraat lo traha pa jega na presupuestonan ekilibra pa via di un miks di bahamentu di gastu i eventualmente subi entrada , den kual lo tene bon kuenta ku e nesesidatnan di pueblo di Korsou i sobra islanan , manera ekstensivamente menshona ariba, i eposo ku klase media por karga. asat mester ta asina ku na termino largo presupuestonan di gobiernonan tin ku sera ku un surplus di moda ku por kuminsa na baha nivel di debe hatu ku ta kresiende mas i mas ne momentunan aki.

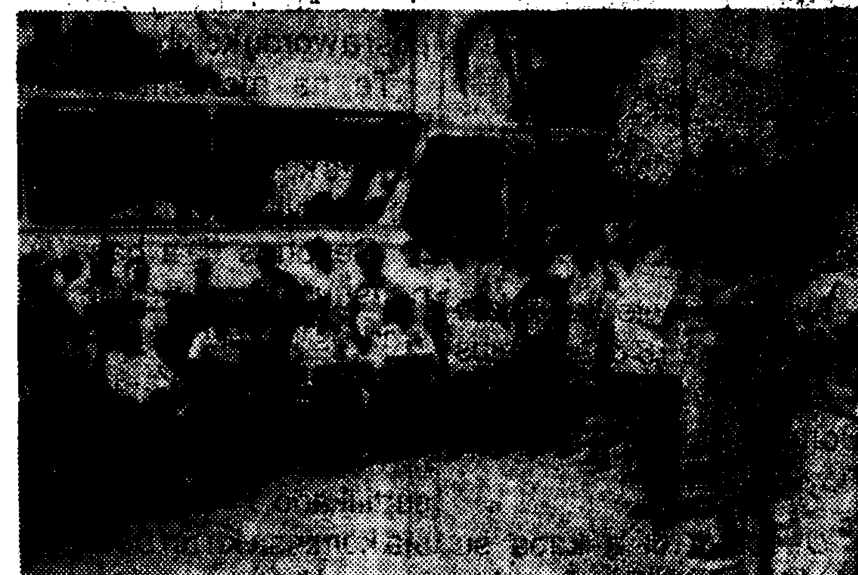
Fleksibilisa e sistema di impuesto

I duna kontrolaria general su balor.

Algu ku partido Democraat lo traha duru riba dje ta harmonisashon i restrukturashon di e sistema di impuesto na Antias. Democraat ta boga pa fleksibilisa e sistema burokratiko di funkshonamentu di gobierno sentral, dor di duna mas responsabilidat na e nan di departamentunan i alabes kontrola nan mas efikas posibel mediante kontrolaria general i accountantsburo di gobierno. Democraat ke sigui ku e proseso di modernisashon di e sistema di atministrashon di entradanan i gastunan di gobierno di Antias.

Desarojo ekonomiko mester kana huntu ku maneho sosial kultural.

Democraat ta boga pa ehekushon di un maneho riba nivel sentral kaminda desarojo ekonomiko i sosial kultural ta kana huntu ku presupuesto ekilibra riba tur isla di Antias



Ku Democraat tin atenshon pa nos grandinan ta sigur. Riba e foto aki nos por mira diputado Abel Antinder enkarga ku nos kompania di kohvoi den kombersashon ku nos grandinan ratu despues ku nan a bai dal un keiru den konvoi riba kareteranan di Korsou

Geoffrey Hernandez #9



Geoffrey Joseph Anthony Hernandez kandidato number nuebe riba lista di Partido Democraat ta un di e otro hobennan ku ta figura riba e lista di partido kora.

Geoffrey Hernandez kende a nase dia 5 di maart 1955 ta presidente di Hubentut Democratico.

Na aña 1974 ela kwe su diploma di MAVO IV.

Despues di a traha na Sint Elisabeth Hospitaal, Tele-Curaçao i Beurs & Nieuwsberichten, Geoffrey a sali pa Ulanda na unda ela termina su estudio MBO Sociale Dienstverlening na 1985.

Den e mesun temporada aki Geoffrey tabata traha komo trahado sosial na Gemeentelijke Sociale Dienst na Den Haag.

Na aña 1988 Geoffrey a termina su estudio HBO Maatschappelijkwerk.

Na 1990 Geoffrey Hernandez a termina e estudio, di Management opleiding pa amtenaman na Ulanda, ku un diploma riba nivel di HBO.

Despues di a traha te ku 1991 na Sociale Dienst na Den Haag, komo hefe suplente den su region, Geoffrey a bin Korsou.

Geoffrey ta trahando aktualmente na Voogdijraad Curacao.

Geoffrey Hernandez ta un hoben ku semper ta hopi aktivo riba tereno sosial, rekreativo i di deporte.

Bou di presidensia di Geoffrey, Sportcommissie Maria Immaculata a konkista e kopa rotativo "Gouverneur Leito Beker".

Tambe Geoffrey tabata aktivo den tempu bon di Basketbòl tantu komo referee, hungado i dirigente.

Na Ulanda Geoffrey tabata empire di softbal i basebol.

Komo treiner di un tim di basebol junior ela yega di kwe e titulo di subkampion ulandes.

Aktualmente Geoffrey ta forma parti di direktiva di e tim di softbal femenino Cardenales.

Geoffrey ta biba na Pelikaanweg 2 i su number di telefòn ta 684529.

Ora di fia plaka

MESTER BAHA TASA DI INTERES

Mester goberna ku mishonan ku ta kuadra ku vishon a largo plaso

Mester goberna ku mishon ku ta kuadra ku nos vishon. Ta pesei Democraat tin preokupashon pa algun desaroyo negativo ku mester haña solushon pronto. Kosto di bida na nos pais ta altisimo, pesei mester hasi tur posibel pa mantene o rebaha e kosto di bida na nos pais.

Pesei partido Democraat ta sigi ku preokupashon den tur sektor na Korsou.

Nos ta di opinion ku mester bini mas kompetensia i fleksibilidat pa mobilisa e tasa di interes i asina kibra e kartel. Ta pesei nos ta kere ku kooperativismo tin un trabou i oportunidad sigur aki nan. Aki Raymond Bentoera ta lansa e sugerensha pa kooperativismo buska un aserkamentu ku postspaarbank i giro di Korsou pa mira kon nos por traha huntu, pa duna oportunidad real na esnan di entrada mas chikitu den nos komunidat i tambe esnan ku ta risibi nan entrada komo aporte di gobierno.

Industrianan lokal den tempu difisil

Otro preokupashon di partido Democraat ta nos industrianan lokal ku ta pasando den tempunan difisil. Nan mester di un judansa pa skapa e mas di 4000 kupo di trabou den e sektor aki, ku tin un produkshon di 180 mion 'pa aña. Tantu e empresanan aki komo nan empleadonan por konta ku sosten di partido Democraat den esfuersonan pa haña solushon i skapa kuponan di trabou den e sektor aki.

Frank Gressmann
#7



El a hanja su MULO diploma na Korsou y a bai traha na KLM. Na 1962 el a studia na Sociale Akademie na Rotterdam y a hanja su diploma di Penitentiaire vakopleiding A y B. El a traha hopi anja den afdeling Asuntunan Social pa Antiyanonan na Hulanda na Antillenhuis. E tabata Direktor di Internaat San Fernando durante 10 anja.

Frank awor aki ta Adjunct Hoofd di Servisio Dienst Arbeidszorg. E ta tambe Presidente di Fundashon Obra di Man.

E ta miembro di Directiva di Feffyk.



Kontinuashon di pag.9 ....Enseñansa

Enseñansa tekniko i M.B.O

Ta un hecho ku enseñansa tekniko ta birando mas i mas importante den nos mundu moderno. Un skol tekniko no ta un skol kaminda un alumno ta bai pasobra, e no por bai otro skol. Mester hasi un bon estudio pa wak kon ta modernisa kontenido di e tipo di enseñansa aki. tambe mester wak kon ta adapta e programanan di eksamen mas na eksigenshanan di e merkado laboral. Importantismo ta pa duna enseñansa tekniko su balor. Ta di gran importansha pa diversifika nos enseñansa L.B.O.. en general i evalua e prosesonan ku ta k a n a n d o .

Enseñansa M.B.O.

Merkado laboral tin mester di hendenan bon prepara pa eherse un gran kantidat di funkshon. Enseñansa general no ta duna nos studiantenan sufisiente preparashon pa nan drenta merkado laboral. Mester tene kuenta ku opinion di sektor priva ora nos ta prepara nos hobennan na skol. Esaki ta un di e motibunan mas pa nos traha ku mas dinamismo riba diversifikashon di nos enseñansa M.B.O

Tambe mester trata na ekspande e tipo di enseñansa aki ku formanan ku ta dura mas kortiku. Esensial ta pa soru pa leinan ku ta regla e tiponan di enseñansa aki ta kla na tempu. Den mesun rosea mester bisa ku un bon preparashon di e maestronan ta un kondishon; si no kumpli ku esiei, tur trabou ta en vano. atenshon espesial Democraat lo duna na kontenido, nivel i eksamen di M.B.O..

Idioma di instrukshon

Democraat ta konsiente ku e problematika di idioma ta hunga un rol den hinter nos enseñansa, hasta na universidat. Importante ta pa bini klaridat riba e punto aki.

Pa loke ta enseñansa basiko partido Democraat ta partidario di enseñansa bilingual den kua e prome dos klasnan tin papiamentu komo idioma di instrukshon. For di e di tres klas e idioma di instrukshon mester ta Hulandes ku Papiamentu komo materia . Aparte di esaki tin sierto materia mas ku mester tin Papiamentu komo idioma di instrukshon

Den e kuadro aki Democraat ta di opinion ku mester bini klaridat enkuanto e idioma di intrukshon ku ta husa tur kaminda ku ta duna enseñansa i preparashonnan (opleidingen, rekonose pa gobierno.

Rekapasitashon

Partido Democraat ta di opinion ku e filosofia didaktiko i pegadogiko den nos enseñansa mester di un ahuste grandi. Nos maestronan, direktivanan di skol i sindikatonan ke esaki tambe. Hecho ta ku mester di pone prioridat. Ta pesei ta den e proksimo kuater añanan Democraat lo traha duru pa bin un proseso pa juda nos skolnan traha nan programa di aña (leerplan / schoolwerkplan) i durante kua nan ta keda prepara pa ehekuta e programa nobo aki.

Aki tambe mester duna atenshon spesial na alumnonan i studiantenan ku problema na skol.

Enseñansa parti di totalidat

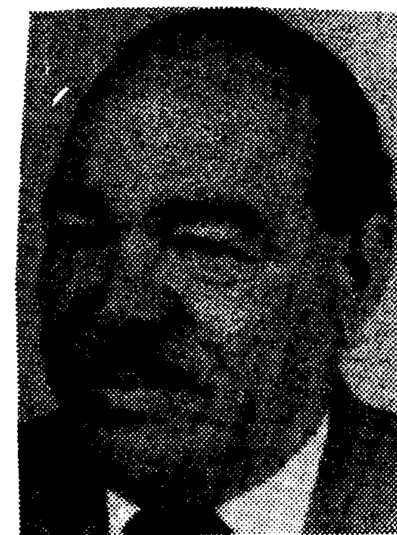
Democraat su opinion ta ku enseñansa ta un aporte grandi pa un hende logra den bida. Pero enseñansa so no por soru pa esaki.

Pesei partido democraat ta haña ku mester bin un relashon di komunikashon i interakshon mas fuerte ainda entre nos mundu di enseñansa i di otro sektornan di nos komunidat.

Edukashon

Aña 1994 ta aña di famia. Partido Democraat ta boga pa "famia" haña hopi atenshon. pa medio di radio televishon , guia e famia. un bon relashon entre Mama , Tata i junan ta di sumu importansha pa un bon desarojo

A.W. (Boy) Strickx
#18



Nos siguiente kandidato ta nase riba 18 di augustus 1932 riba nos hermana isla Boneiru, y su nomber ta Boy Strickx.

Despues di a kaba su M.U.L.O., Boy Strickx ta bai traha den laboratorium di Shell Curaçao N.V. Trahando na Shell ela pasa (kaba) vakcursus II.

Algu despues di a haña su diploma di laborant kimiko, ela wòrdu promove pa supervisor di laboratorium. Su supervisornan di laboratorium a ofrece e puesto di "Blending Asistant" (traha gasoline i tur otro produkto), ya ku nan tabata haña ku su "produktenkennis" tabata hopi haltu.

Despues ela okupa e puesto di "Bunker representative" pa Shell Curaçao. prome ku bunker y centrale post a wordu kombina huntu.

Te na momento di su penshun Boy tabata diberti su mes ku su hobbynan kual ta: sportvliegen i zeilen.

Despues di a baha ku penshun, ela sigi e kurso di empresa chiki na U.N.A., komo ku e ta persona aktivo ku no por hañe sin hasi nada, hañando su sertifikado. Posteriormente ela kuminsa ku un boutique i un snèk.

Boy Stricx ta felismente kasa y tin tres yu.

Boy ta bon konosí serka Bonereano. Fuera di esey, Boy ta bishia regularmente barionan manera Groot Kwartier, Monteberde, Coronet, Pietermaai y Parera.

Komo supervisor Boy ta enkarga ku bario di Emmastad, Dein, Kanga i parti di Buena Vista.

DIPUTADO ABEL ARRINDELL A SAKA KARA

Abel Arrindell ta enkarga komo diputado for di 13 di aprel 1992 ku e servisionan di;

- transporte publiko,
- relashon publiko,
- brandweer,

Tambe Diputado Abel Arrindell ta enkarga ku e sigiuente kompanianan di gobiernu,

- Kodela NV.,
- Setel NV.,
- Autobusbedrijf (ABC),
- KAE NV..

Abel Arrindell a haña e servisio di transporte publiko ku hopi malkontentu pa motibo di falta di edifisio adekua , falta di personal, falta di ranglijst funshonal, hopi frikshon bou di personal, uso di bebida alkoholiko bou di ora di trabou. Pa solushona e problemanan aki e a tuma medida i kaminda tabata eksihi hasta medida impopular pa restablese ordu.

Aktualmente e ta tratando den kuadro di reorganisashon pa akomoda trahado adekuadamente. Pronto lo bin un plan pa edifisio nobo manera e a enkarga e hefe.

Brandweer

Brandweer tin tambe hopi tarea semi polisial . Esaki a kousa sierto malkontentu bou di e personal ora esaki no a keda regla bon den nan posishon huridiko despues di kambio di nan struktura di organisashon,

onderstand KODELA a intitutui un forma adekua pa atende nan problema di awa i koriente.

KODELA ta hiba maneho komplasiente na bienestar di klientenan.

KODELA ta hasi tur posibel pa emplea trahado ta motiva

via di un tratu hustu.

Abel a trese tambe e idea pa trese mas luga di kobra



di KODELA den bario manera na banda riba i banda abou i pronto tambe na Gosieweg i Sta Maria.

SETEL N.V.

E kompania di telefon SETEL ta otro Servisio di nesesidat pa pueblo. Abel den e periode ku a pasa a traha riba desaroyonan lokal pa restrukturashon di telekomunikashon.

E akshon laboral grandi ku tabatin dia Abel a tuma e tarea di diputado a worde solushona na satisfakshon di un i tur.

Autobusbedrijf Curacao N.V.

Dia e a tuma over komo diputado pa Democraat ta bien konosi ku tur konvooi tabata den mal estado. E a krea konfiansa bek serka mundu finansiero ku un plan realisabel pa drecha e servisio, i tur hende por mira for di mas o menos 1980. Major parti di e problema entretantu a ser regla den kombersashon ku trahado di e servisio. Medio di prensa a ser usa agresivamente pa manifesta malkontentu di trahado. Desishon di hues den kasonan anterior a hunga un rol importante den e difikultadt aki.

Relashon publiko

E servisio tabata den situashon deplorabel ku dekadensha di e edifisio. Motivashon pa traha i permanese den e edifisio tambe tabata afekta.

A pesar di esei e a soru di kumpli ku tarea di representashon tur momentu. Aktualmente ta tumando luga un reorganisashon poniendo mas personal kalifika, un edifisio adekua ku material nesesario, pa mesun servisio por tene pueblo na altura di haseres di gobierno insularna um manera korekto.

KODELA N.V.

Durante su periode e a realisa ku e sistema di voorschot ta trese hopi problema pa e kliente. Ora di lekkage nan no por nota un bes esei for di nan kuenta i esaki ta trese hopi problema pa e kliente despues.

Pa e kliente ku ta kobra e 15 bus nobo ku airco ku ta produkto di su trabou. E konvoinan nobo nobo aki a ser diseña spesifikamente pa kareteranan di Korsou.

KAE

Ku tur e invershonna ku KAE a hasi nan ta produsiendo e awa mas limpi na mundu i koriente pa KODELA. Un estudio ta ser hasi aktualmente pa e NV nan aki tur trah ainda mas efisiente sigurando komunidat di Korsou energia tur momentu.

Abel Arrindell
#6



El a pasa su MULO y studia na HBS y a hasi su Economische opleiding na Leiden, Hulanda.

E tabata Jaycees y a sigui varios kurso den Informatika.

El a sigi tambe un Managers cursus na Delft, Hulanda

Sr. Arrindell tabata Miembro di Staten pa Partido Democraat. Awor e ta Diputado pa Partido Democraat y alaves miembro di Eilandsraad y miembro di Directiva di Partido.



Riba e portret aki nos por mira un lista di kandidato di Partido Democraat den e tempunan glorioso di Dr. Efrain Jonckheer. Diferente di e hendenan riba e lista a fayese lamentablemente. E uniko ku ainda ta riba e lista di Partido Democraat pa elekshon dia 25 di februari awor ta Boy Rozendal.

TA DEMOCRAAT MES A TRESE I A SUBI PENSHUN DI BEHES

WILLEMSTAD-Manera Democraat a priminti den su kampaña pa elekshon di eilandsraad na 1992 nos a kumpli. Partido Democraat a bisa si nos haña majoria nos lo subi penshun di behes. Aunke ku nos no a logra e majoria dia nos a drenta gobierno, Frank Rozendal tabata sa ku su partido kiera subi e penshun di behes . Ora Frank a bai pruba na tuma akshon pa logra esaki, ela bin topa ku un rotsooi grandisimo ku e partido Si a bai laga na SVB. Tabata tin debenan astronomiko riba kaja sin ta worde kobra. Esei a pone ku no tabta tin sen disponibel mesora pa subi e penshun di behes. Frank a kuminsa na traha riba e reorganisashon i restrukturashon na SVB kaminda despues di poko tempu a nombra un direktor nobo di hopi eksperensha ku a sigi ku e trabounan di restrukturashon i reorganisahon. Di e manera ey a kuminsa ku un kobramentu agresivo di e plaka di debe na SVB. E minister di Partido Democraat su plan tabata kla pa ora plaka kuminsa drenta, subi e penshun di behes. Hasta tabata bon kla kaba na december ku e kobramentu di sen di debe na SVB a kuminsa ta bai bon i Frank a trese su plan den ministerraad kon ta bai subi e penshun di behes.

Pues despues ku 40 aña pasa e gobiernu di Partido Democraat, esta "Kabinete Jonckheer", den añanan 50 a introdusi penshun di behes , awor ta Partido Democraat a bolbe perkura pa subi e penshun aki.

Loke tambe Frank Rozendal a propone i a logra ta ku e muhe penshonado mes por kobra e parti di penshun di behes ku ta toka e direktamente. Ku esei ela kumpli na loke nos partido ta boga pe pa trato igual , sin deskriminashon entre hende homber i muhe.



Lider politiko di Partido Democraat, Raymond Bentoera, akompañando Su Altesa Real Reina Beatrix, durante su kaminata den kayanan di Punda.

Frank Rozendal partidonan tambe a institui un komishon ku mester trata na yega na sistema pa un aseguro di malesa general. E komishon aki ta hasiendo su trabounan i pronto lo nan duna nan prome analisisnan hasi. Entre otro tin trabounan riba e tereno aki ta tumando luga p'e grupo di meta di shòfurnan di taksi i bus i tambe p'e musikonan.

Minimumloon a worde subi pa Partido Democraat.

Manera Democraat a drenta gobierno nos a kuminsa traha pa drecha e salario pa Kria di kas, hobennan i tur esnan ku ta kai den e kategorianan di sueldo minimo, pa kita e inhustisia di pago ku nan tabata tin ku soporta. No ta tur hende a aksepta esaki sin mas, Pero Partido Democraat ta haña ku ta ba basta dia kaba e asuntu aki mester a worde regla. Komo tal dia prome di september 1993 Frank Rozendal a perkura ku tur esnan ku ta kai den e kategorianan II i III di sueldo minimo a haña un oumentu di nan sueldo, dor di a hisa e sueldo minimo den e kategorianan aki. Tambe e minister di Partido Democraat a pone e prome pasonan pa drento di dos aña yega na solamente un sistema di sueldo minimo, esta elimina e sistema aktual di diferente kategoria di sueldo minimo. Ademas mester apunta ku ta Frank Rozendal a introdusi sueldo minimo pa hobennan. Asina un bes mas mester mustra riba e berdat ku ta Partido Democraat dia prome di september 1993 a introdusi otro lei sosial, i e biaha aki pa hubentut.

Renovashon di "arbiedsovereenkomstenrecht"

Un komishon a worde enkarga pa studia loke tin di haber ku derechonan di cria di kas i tambe e asuntu di uitzendburo. E kontraktnan kòrtiko ta pone hopi trahado den inseguridat di trabou i ta worde hopi biaha malusa .

Democraat mirando e nesesidat tambe pa regla mas miho den ley e posishon huridiko di kria di kas.

Ontslagwet

A enkarga tambe un komishon pa studia e asuntu di ontslagwet den tur su angulonan i tambe e tempu ku ta tuma pa haña permiso pa por retira un persona.

Frank Rozendal #21



Frank a nace na Korsou y a sigui su estudio primaric y secundario na St. Albertus College, St. Thomas College y PSC-C afdeling (Onderwijsakte).
Despues el a bai Hulanda pa studia pa hoofdakte y Engels L.O.
Na Korsou e tabata hoofd di Beatrixschool y despues di Willem de Zwijgerschool y Brionschool na 1966 el a bai traha na Departamentu di Enseñanza pa despues e bira Inspector di Enseñanza.
Na 1972 el a bira Diputado di Enseñanza y Salubridad pa Partido Democraat.
E tabata tambe miembro di Eilandsraad durante hopi anja y tabata diputado pa diferente cartera na vrios okashon.
Despues na 1984 el a bira Minister di Ensejanza y di Structura Estatal y ala vez Vice-Minister President.

Gerardo (Chelo) Cecilia #20



Gerardo Cicilia, miho konosi komo Chelo, tin 51 aña y ela nase riba dia 16 di oktober 1942.

Nos amigu Chelo ta biba aktualmente na Bentaweg number 28 na Sta. Rosa.

E ta traha, ya pa algun tempu, pa Teritorio Insular di Kòrsou na Dienst Arbeidzorg kumpliendo kabalmente ku su funshon di "Uitvoerder 1ste klasse"

Chelo gusta anda ku otro hende, pues e ta un persona bastante sosiabel. Su otro hobby ta politika, espesifikamente Partido Democraat.

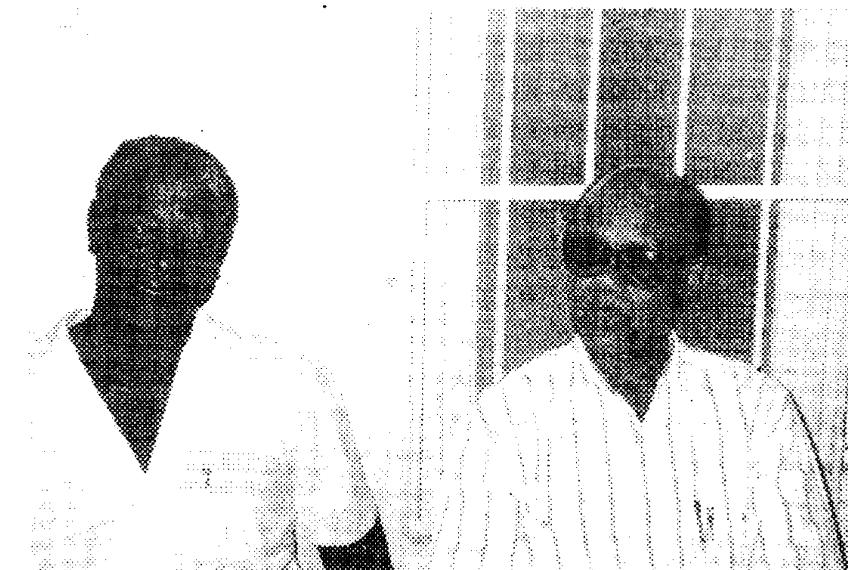
Na Banda Riba tur hende konose Chelo. Nos tabatin e honor di a bishita diferente establesimentu na Banda Riba ku Chelo y unda ku bo bira bo ta nota ku Chelo ta un persona masha popular.

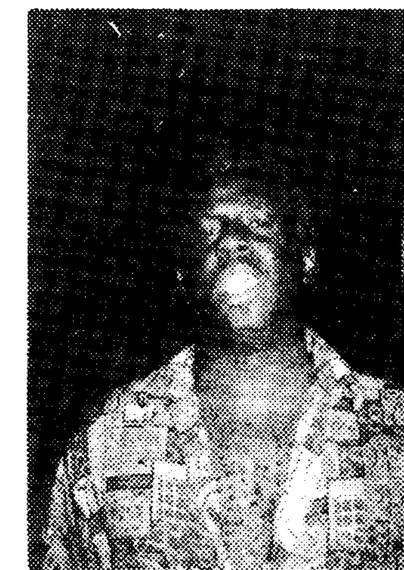
Chelo a bolbe bèk su kas Partido Democraat, pasombra ta konosi ku ta Democraat s o por skapa Kòrsou.

Komo Supervisor Chelo ta enkarga ku bario di Sta. Rosa y besindario.

ALGUN AKTIVISTA FERVIENTE DI PARTIDO DEMOCRAAT



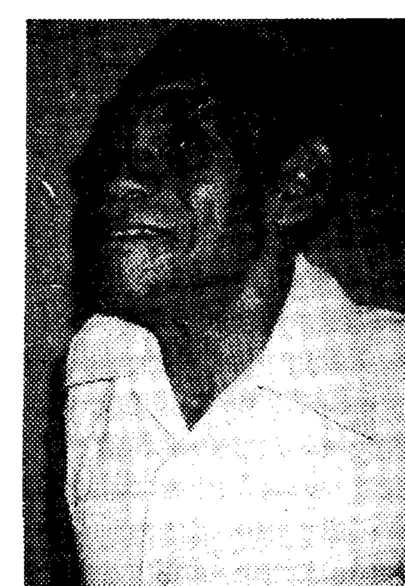




























KU DEMOCRAAT NA MANDO TA PUEBLO TA GOBERNA

Segun Sra. Greta Palm - Goilo

MESTER PAGA ATENSHON I DRECHA SITUASHON DI E FAMIA ANTIYANO SI NOS KIER DRECHA SITUASHON NA KORSOU

WILLEMSTAD-Sra. Greta Palm-Goilo, kandidato no. 12 riba lista di partido Democraat, ta pone enfasis riba e echo ku si nos kier mehora e nivel di bida riba nos isla, nos lo mester kuminsa ku drecha e situashon pa kada famiya individual.

Greta Palm-Goilo ta indika ku a bira tempu pa skohe e baka na su kachu i stop di droi rònt, papia palabranan bunita.

"Situashon na nos skolnan ta un berguensa kompleto i nunka prome, nos yunan no tabata tin di siña bou di situashonnan asina primitivo i malu.

Bukinan di skol ta skars i den mal estado, nos yunan tin ku kremencha, mientras ku di otro un banda ta dispidi nos plakanan di belasting.

Si nos enseñansa no drecha, e kalidat di nos poblashon lo sigi bai atras.

Nos mester purba na hisa e nivel di nos pueblo tantu e k o n o m i k a m e n t e, sosialmente, spiritualmente i politikamente", asina Greta Palm-Goilo a deklara.

E kandidata ta sigi relata ku no ta un desishon fasil pa un hende muhe tuma, pa drenta politika.

Pero e ta haña ku esaki ta algu nesesario pasobra ta hende muhe por kompronde i sali mas miho pa interesnan di e pueblo femenina i bringa pa e kosnan ku ta mas miho pa nos yunan.

Mas alew e representante di e lista kora ta deklara ku awor ku pueblo a bisa ku e kier kontinua den un Antiyas Uni, ku elo ta dispuesto di sigi e mandato aki ku pueblo a duna na tur politikonan i ku elo dedika hopi di su energia komo representante di pueblo pa fomenta e union aki.

"Ku amor, sabiduria i komprondimentu di un pa otro, esei mester por ta posibel", e ta bisa.

E famiya antiyano lo mester ta sentral den tur desaroyo ku lo mester tuma lugar riba nos isla, "

pasobra si famiyanan ta bon, anto e komunidat tambe ta bon", asina e kandidato no. 12 di Partido Democraat ta bisa.

Finalmente e ta pidi bendishon di Dios Todopoderoso pa guia e pueblo di Kòrsou dia 25 awor, pa e skohe pa e kambio nesesario pa harmonia, trankilidat i progreso lo por retorna riba e pida baranka aki ku nos tur ta stima tantu.

Sra. Greta Palm-Goilo #12



E ta viuda y tin 2 jioe
E tin su diploma di MULO y kantoor-stenograaf.
El a sigi kursonan di parapsicologia y meditashon na Universidad di San Jose, California.
El a traha na diferente empresanan na Korsou e.o. na Hotel Avila Beach.
E tabata secretaria di Minister di Asuntunan Social i Labor. Awor e ta traha na Departamentu di Asuntunan di Labor.
E tabata miembro di Parochieraad Sta. Rosa de Lima y Komunidad di Brievengat y di varios organisashon social mas.
E ta miembro di directiva activo di Komishon Anja Internashonal di Famia y ta supervisor di Bario di Partido Democraat.

DESAROYO BALANSA

Willemstad- For di 28 di ougustus 1990 na Holiday Beach Hotel and Casino Raymond Bentoera a trese dilanti ku mester trese mihor balanse den desaroyo ekonomiko ku esun sosial. For di e dia ey kaba e a adverti ku por a konstata un emprobesimentu fuerte ultimo añanan, pero tambe un retraso edukashonal i di enseñansa ku su base ta falta di entrada akseptabel pa gruponan grandi di nos komunidat.

Tambe for di e tempu ey e a señala falta di vivienda akseptabel, deteriorashon di nos barionan, oumento di kriminalidat, falta di respet nesesario un pa otro .

Na 1990 e ponensianan aki tabata un grito fuerte pa e gobierno di "aquel entonces" ku tabatin bista pa apojo di kresementu ekonomiko so, sin buska un balanse ku un politika dirigi pa adelanto sosial di nos pueblo tambe.

Rehenan di pobresa

Partido Democraat ta haña un krimen kontra di e komunidat aki ku e politika di e gobierno ey , tabata un di mantene un gran parti di nos pueblo komo di rehenan di pobresa. No tabatin perspektiva pa sali for di e sirkulo visioso di dekadensha sosial. Nos pais a para bira e tempu ey un pais di paga onderstand i duna PP kaart so, pa mantene e pueblo su voto popular. Rehen sin un dirigensha sosial ku vishon i animo pa kibra dependensha. No tabatin kurashi pa bora e barera di dependensha, mustrando kurashi pa por redusi gastamentu di fondonan inesario. Por a husa e fondonan pa atende adelanto real pa nos komunidat, manera drecha nos skolnan, traha mas kas pa pueblo, drecha nos kayanan na ora , verkavel mas tereno , duna guia na onderstandtrekker pa e por kibra e kadena perpetua di dependensha i traha pa un futuro ku perspektiva pe.

Ta pesey Democraat no por a keda mas for di gobierno

Pesey dia Democraat a keda jama pa forma gobierno tabata logiko, saliendo for di nos sentimentu profundo sosial, ku nos a opta pa e karteranan sosial , pa trese bek, perspektiva, pa esun sin perspektiva, pa trese bek kurashi pa esun ku kurashi a bai lague. I loke ta mas importante, pa trese speransa bek pa esun ku ya a perde tur speransa .



Ku nos lider politiko ta un hòmber di pueblo, por ser probá na e manera ku e ta disfruta di un di e fiestanan di mas grandi di Kòrsou, ku ta Karnaval. Akinan nos por miré durante su partisipashon den un marcha di karnaval.



Diputado Raymond Bentoera ta un persona, ku no solamente komo gobernante, sino komo suidadano e, tin sektor di agrikultura, kria y peska hopi na pechu.

Aktivo komo sindikalista ela traha kas pa empleadonan di gobièrnu

BOY HERNANDEZ UN DI E MIHO MINISTERNAN PLENIPOTENSIARIO NA ULANDA

WILLEMSTAD-Mr. Gualberto "Boy" Hernandez a sigi su estudio huridiko na Universidat di Antiyas, na unda e la optene su titulo di Meester in de Rechten.

E tabata direktor di pòst di Kòrsou i despues direktor di pòst di Antiyas.

Bou di dirigensia di Boy Hernandez e servisio di pòst di Antiyas a haña un reorganisashon kompleto i tambe e preparashonnan p'e edifisio di pòstkantor nobo na Kwartier a tuma luga.

Tambe Boy Hernandez komo direktor di pòst a introdusi entrega di paki i karta sertifika na kas.

Komo minister antiyano ela okupa e karteranan di salubridat publiko, vise-prome minister i minister plenipotensiario

Un di e miho minister plenipotensiario na Ulanda ku Antiyas a konose ta sin duda mr. Gualberto "Boy" Hernandez.

Temporada di mr. Boy Hernandez na Ulanda e kontakto i koperashon entre e gobiernunan di Ulanda i Antiyas tabata estupendo.

Komo minister plenipotensiario mr. Hernandez a atverti pa prepara p'e echo ku Shell lo sera su porta.

Boy Hernandez ta un persona ku semper ta tin e klase trahado i esnan menos prudiente na pechu.

Boy Hernandez kende a nase di un famiya simpel i humilde biba na Seru di Otrobanda tabata aktivo den sindikalismo, entre otro ela okupa e puesto di presidente di Bònd di Empleadonan di Gobiernu di Antiyas.

Tambe esnan ku tabata sigi e aktividatnan sindikal den den komienso di añanan setenta por kòrda Boy Hernandez komo presidente di Fundashon pa Traha Kas pa Empleadonan di Gobierno.

Por sierto no por keda sin mustra kon Boy Hernandez den e funshon ultimo aki a traha diferente kas den Kaya San Andres pa empleadonan di gobiernu.

Den bida sosial Boy Hernandez tabata presidente di Kiwanis Club.

Bou di presidensia di Boy Hernandez Kiwanis a traha e sentro pa rekreashon, edukashon i ku kanchanan di deporte, esta "Divi Divi" pa e hubentut di e barionan di Steenrijk i besindario.

Boy Hernandez formando parti di Jolly Fellow Society huntu ku demas miembronan di e organisashon aki a hasi di Karnaval di Kòrsou un fiesta di pueblo, komo ku e tempunan ei Karnaval tabata un fiesta elitario.

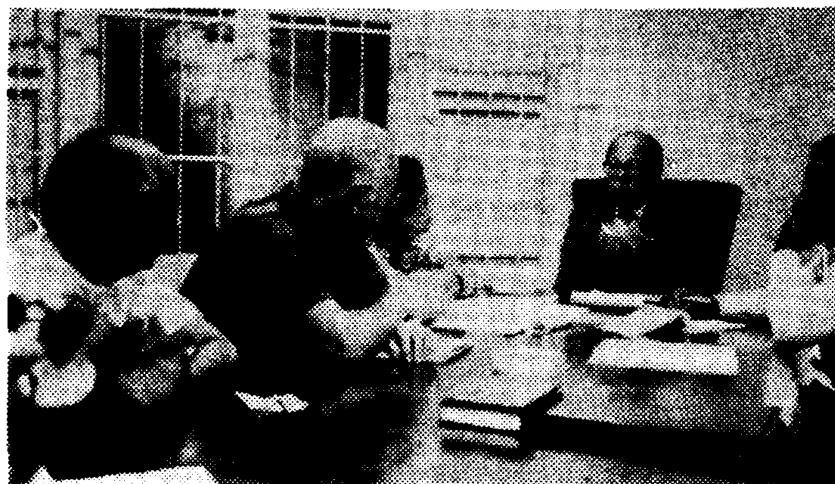
Tambe Boy Hernandez komo un bon yu di Kòrsou a yega di praktika varios deporte, entre otro ela praktika ping pong i tabata un di e bon futbolistanan di di e ekipo di Sithoc.

Mr. Boy Hernandez ta miembro prominente di direktiva di Partido Demokrat i ta e persona ideal ku ta karga e lista di Partido Demokrat.

Mr. Boy Hernandez a risibi kondekoreshonnan di Reino Ulandes i di e pais Venezuela, konsekutivamente "Ridder Nederlandse Leeuw" i "Orden Francisco Miranda Primera Clase".



Mr. Gualberto "Boy" Hernandez a forma parti di e komishon di gobierno ulandes pa a risibi Papa. Riba e foto momentu ko mr. Boy Hernandez ta saluda su Santidat Pontifise.



Miembronan di direktiva di Fundashon Dr. Efrain Jonckheer den kombersashon ku direktiva di Partido Democraat.

Drs. Scherptong ta propaga

BON MANEHO MONETARIO

Maneho monetario

Stabilidat di nos florin

E maneho monetario di Banko Sentral ta pa stimula i garantisa stabilidat di florin Antiyano.dor ku florin Antiyano ta mara na dollar merikano, mester evita di krea mucho hopi plaka Antiano pa asina no krea un situashon di desekilibrio entre e plakanan Antiano den sirkulashon i e kantidat di dollar pa kubri e. Pasobra un desekilibrio por afekta nos reserva di divisa seriamente.

Banko Sentral tin diferente instrumento na su disposishon pa garantisa stabilidat di nos florin

Balansa di pago

Awor aki banko sentral ta hiba un maneho di evita kresementu eksesivo di kredito.

E maneho aki a duna fruta pa nos balansa di pago. Nos balansa di pago di 1992 a sera ku un surplus di 103.9 mion florin i pa 1993/94 tambe lo tin un surplus riba nos balansa di pago.

Partido Democraat ta boga pa un maneho monetario ku no ta stroba kresementu di kredito drastikamente riba termino largu i alabes e maneho aki mester mantene nos surplus riba nos balansa di pago.

Dr. Eddy Balentien #11

El a nase na Korsou y despues di a kaba su estudio el a bai studia na Merka na unda el a obtene su diploma di PH-D den Patologia Experimental y Master of Science den Immunologia na Universidad Emory na Atlanta na Merca.
Despues el a obtene e titulo di Bacalorato na Universidad Javeriana na Bogota, Colombia.
Na Korsou e ta traha na Departamento di Salu Publico komo Teknologista.
Ela fungi komo Visiting Scientist na San Francisco, California. Tambe el a hanja un fellowship di Clinical Immunioloy na Hospital Presbiteriana na Pittsburgh, Pennsylvania.



Awor e ta direktor di e departamento di Immunologia, filial Poli Nobo na Landslaboratorium.

VOTA DEMOCRAAT

Mester oumenta personal di polis

DEMOCRAAT LO TRAHA PA KONTRARESTA KRIMINALNAN KU MAN DURU

Polis SKS, VKC mester di ekiponan sofistika pa kombati kriminalnan

WILLEMSTAD- Nos komunidat te ainda no ta prepara pa bringa e ola di kibramentu di lei kual un grupo di malhechor ta efektuando diariamente.

Ta pesei Partido Democraat, despues di haña su representantenan den Parlamento kua pueblo lo dune votando Democraat den elekshon benidero, lo traha pa kontraresta e malhechornan aki ku man duru.

Democraat i nan lider Raymond Bentoera lo traha riba mehoramentu di nos kuerponan di polis, esaki dor di oumenta nan personal i dor di yega na akuerdo di trabou ku VKC, SKS, Verkeer en Vervoer.

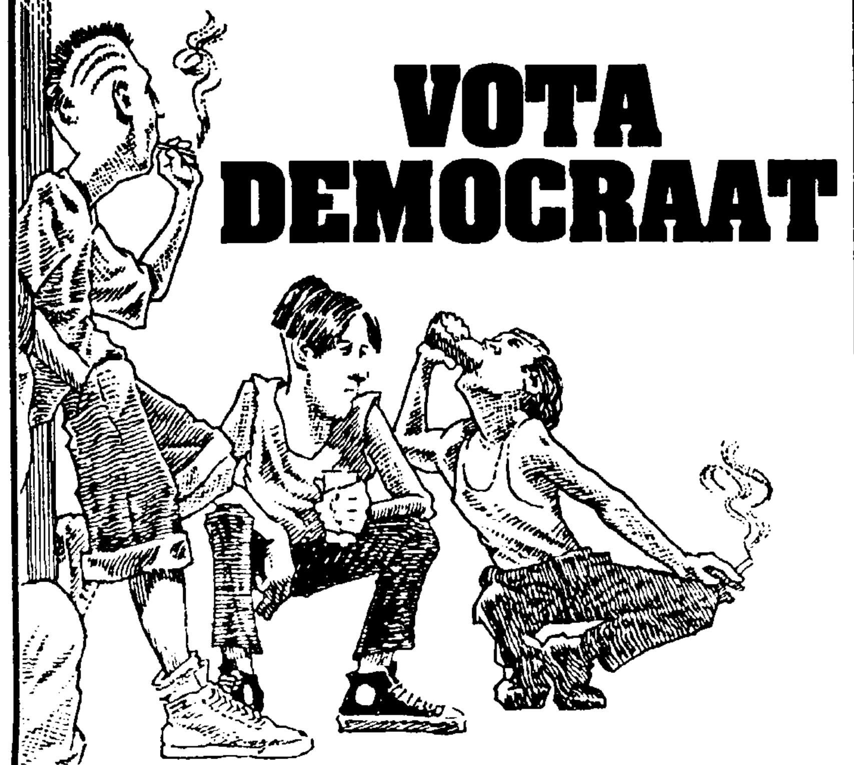
Democraat lo traha pa amplia i drecha ekipahe di e personal aki, pa asina por kombati e kriminalnan den nan aktonan ku tur e metodonan moderno ku ta eksisti.

Wardanan di polis lo mester ser institui den e barionan di Kòrsou.

Democraat lo dal e pasonan nesesario pa realisa ku e forsanan militar ku ta presente na Antiyas por keda mobilisa den un guera kontra droga en espesial pa loke ta kontrabanda di droga den nos bahia i playanan.

Un prioridat grandi ku Partido Democraat tin den su programa di akshon ta konstrukshon a korto termino di un prisòn hubenil den kual fuera di e aspekto di kastigu, e kriminal di edat hoben por ser re-eduka i resosialisa sin ta bou di e influensia negativo di e malhechornan adulto.

Tambe inisiativanan di siudadanonan partikular den kombatimentu di kriminalidat denter di markonan preskribi pa nos sistema legal, lo haña amplio sosten di Partido Democraat.



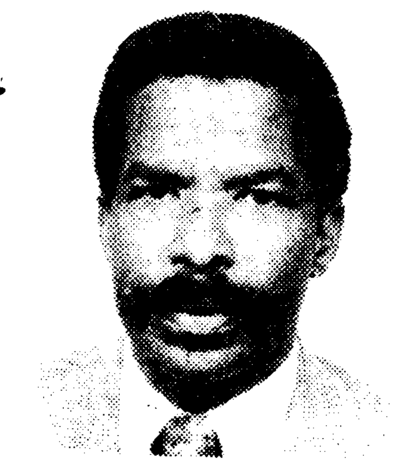


Momento ku lider di Partido Democraat Raymond Bentoera ta firmando e statutonan di e Fundashon Mr. Leslie Navarro. Leslie Navarro q.e.p.d. ta un di e gran luchadornan di Partido Democraat .



E gran homber di Partido Democraat Raymond Bentoera den kombersashon ku piskadonan di Boca Sami. Diputado Bentoera tin masha elogio pe piskadonan aki ku ta hasiendo aktividatnan positivo pa Boca Sami i tambe pa engrandese e ramo di peska na Kòrsou.

Richard Statius #17



Richard Gregorio Statius ta otro di e personanan ku nos ta haña riba lista di Partido Democraat. Ela nase riba 24 di decèmber 1948.

Despues di a kaba skol, ela traha den kompania priva te na aña 1972, aña den kual ela drenta den servisio di Teritorio Insular di Kòrsou. Primeramente komo opziener na hulpkantoor Dokterstuin, pa despues wòrdu nombrá kontroleur pa Domeinbeheer. Algun tempu despues ela ser nombrá adjunct-commies enkarga ku asuntunan di pago di penshun di behes / biuda y onderstand entre otro. Pa despues haña su traslado pa Dienst L.V.V. na ofisina na Wambo.

Sr. Statius tabata bastante aktivo riba tereno di deporte tambe. Nos ta mira kon e tabata forma parti di direktiva di ekiponan manera:

Presidente di Volleyballteam "Avet"

Presidente di softball-team "Cardenales"

Direktiva di "UNDEBA" y hopi mas.

Na 1967 e ta drenta politika i di su 26 añanan komo miembro di Partido Democraat, ela figura kasi binti aña komo miembro di direktiva di Hubentud Democraat. Y na e momentunan aki e ta supervisor pa Democraat enkarga ku barionan 1 3 4 na Banda Bou.

Richard Gregorio Statius ta biba na Klein Sta. Martha 87 y ta okupa puesto number 17 riba lista di Partido Democraat.

Partido Democraat ta konsiente di un vigilansia di efektonan ambiental riba salú

GOBIERNU MESTER TUMA MEDIDANAN PA KONSERVA UN MEDIO AMBIENTE SALÚ

Un medio ambiente for di balansa por trese risikonan pa salú publiko ku konsekuensianan finansiero i ekonomiko negativo

WILLEMSTAD-Medio ambiente tin lasonan estrecho ku salubridat.

Un medio ambiente salu ta un kondishon esensial pa un desaroyo salu di tantu e poblashon aktual komo di futuro generashonnan.

Partido Democraat ta konsiente di e balor ekonomiko i intrinsiko di medio ambiente i di naturalesa.

Pesei Partido democraat den nan programa di akshon ta mustra ku ta tarea di gobiernu, pa tuma medidanan ku ta konserva nos medio ambiente.

Partido Democraat ta mustra ku e balor ekonomiko ta keda afekta negativo ora tin polushon i deterioro di rekursonan natural.

Pesei ta esensial pa e desaroyo ekonomiko bai di un forma regula i kontrola.

Ademas e risikonan ku un medio ambiente for di balansa tin riba salubridat publiko por tin konsekuensianan negativo tantu finansiero komo ekonomiko.

Hopi malesa tin relashon ku kalidat di medio ambiente.

Polushon di awa, aire i suela i e manera di deshasi di sushi ta krea kondishon ku nos ta biba aden ku por kontribui na malesanan manera entre otro kanser i plamamentu di enfermedatnan infektuoso.

Ta pesei Partido Democraat ta di opinion ku mester tene kuenta debidamente ku konsekuensia di e aspekto ambiental den nos maneho finansiero ekonomiko pa loke ta trata salubridat publiko i higiena ambiental.

Partido Democraat ta konsiente di e nesesidat pa un vigilansia di efektonan di ambiente riba salu i si resulta nesesario rebaha e kantidat di polushon ku ta afekta salu.

Pa por logra esaki, introdukshon di leinan nobo riba tereno di higiena ambiental lo ta nesesario ya ku esnan eksistente ta antikua.

Partido Democraat ta di opinion ku mester informa i konsientisa e pueblo di e balor ekonomiko i intrinsiko di un medio ambiente salu.

Esaki lo keda hasi dor di kolaborashon entre gobiernu i ekspertonan di grupo-nan aktivo riba e tereno aki.

Tambe Partido Democraat ta boga pa un "Energie besparend beleid".

Amado Hernandez #16



Riba lista di partido Demokat nos ta haña tambe Amado Maria Hernandez, kende ta miembro di Partido Democraat for di 1987.

Amado ta un soltero nasé na Kòrsou riba 13 di septèmber 1959, pues e tin 35 aña di edat.

Despues di a kaba su T-stroom Werktuigbouw na St. Jozef Technische School, Amado a sigi diferente estudio , kurso i seminario, di kua nos lo destaka algun.

Na 1981, Kurso di Aplikashon Teknika Ambiental. Di 1982 pa 1987, HBO-A analista Kimiko Kliniko. Aña 1992, partisipashon na Seminario Basiko pa Miembronan di ABVO y tambe e kurso Liderato, Organisa pa Fekoskan.

Amado ta un persona hopi dinamiko i ela traha den hopi organisashon. Apenas un aña despues di a drenta Partido Democraat, na aña 1988 ela forma parti direktiva di Hubentut Demokratiko. Na 1989 ela ser nombrá komisario. Amado a ser nombrá Presidente di ISED (Instituto Social Edukativo Democraat) Otrobanda, na 1990.

Amado a traha komo supervisor di bario tambe. Na aña 1990 ela ser nombrá supervisor pa bario di Otrobanda i despues ela bira supervisor pa Boka Sami, Jandoret i Mal Pais na 1991.

Nos por mira tambe ku na añanan 1989 y 1990 ela forma parti di e komishon ku a traha e programa di akshon. For di aña 1991 y te awòr Amado ta forma parti di Komishon pa asuntunan di Salubridat.

Pa loke ta trata eksperensha laboral, nos por bisa ku Amado a traha na Advance Biofacturers of Curaçao na 1984. For di augustus 1984 te ku aña 1986 ela traha den Laboratorium di Hospitaal St. Elisabeth. Y na 1988 ela forma parti di e team di Marine Biological Institute.

aktualmente Amado Maria Hernandez ta trahando na Landslaboratorium komo Analist prome klase y ta biba na Vesuviusstraat #3, Kintjan.

Amado Hernandez ta number 16 riba lista di Partido Democraat.

Daniel Inesia #19



El a bai Emmaschool y despues Hendrikschool. El a traha na Haven Exploitatie Maatschappij y a studia na Sto. Domingo pa Tekniko Dental. Awor e ta traha komo Supervisor na Garage Cordia.

Sigiendo ku nos analisis di e lista di Partido Democraat nos ta yega na number 19 kende ta Daniel Abilio Inesia. Daniel a nase na Kòrsou dia 22 di februari 1942, den seno di un famia humilde.

Daniel a bai skol na Emmaschool i despues Hendrikschool. Daniel a yega di traha durante algun tempu na Haven Exploitatie Maatschappij.

Despues di esaki ela bai Sto. Domingo kaminda ela sigi estudionan pa bira mediko i tekniko dental. Aki na Kòrsou ela desenbolbe su mes komo komersiante durante algun tempu.

Aktualmente e ta emplea komo supervisor na un kompania di benta di auto, kual ta Garage Cordia, na unda e tin ya bastante aña ta traha.

Daniel ta kasá ku sra. Guillermo i e pareha tin un yu.

Komo supervisor pa bario di Scharloo y St. Jago, Daniel ta notando ku Democraat ta sigi krese.



Lider maksimo di partido Democraat Diputado Raymond Bentoera representando Reino Ulandes na un konferensia riba salubridat i higiena ambiental den eksterior.

Den su lucha pa garantisa un bon kuido di salú pa tur hende

DEMOCRAAT LO SIGI BOGA PA YEGA NA UN ASEGURO MEDIKO PA TUR HENDE

Finansiamentu di e aseguro aki lo wòrdu garantisá na un manera responsabel

WILLEMSTAD-Partido Democraat den nan programa di akshon pa gobernashon di Antiyas p'e periodo di 1994 pa 1998 riba tereno di salubridat publiko tin komo meta prinsipal; yega na un sistema di salubridat publiko den kual e nesesidatnan pa un kuido di salu di un i tur den Antiyas por wòrdu satisfase, i alabes e finansiamentu p'e servisionan aki por wòrdu garantisa.

Pesei entre otro Partido Democraat lo sigi ku su trabounan pa yega na un aseguro general pa kubri gastunan di malesa pa tur habitante di Antiyas, den kual primanan ta wòrdu paga segun forsa di tur hende ku tin un entrada.

Salubridat publiko na Antiyas ta basta haltu si kompare ku e islanan den serkania.

Pero dor ku e sistemanan di salubridat ta birando muchu karu riba nos islanan mester evita ku e futuro desaroyo di salubridat publiko riba nos islanan ta na peliger.

Partido Democraat ta di opinion ku gobiernu tin e deber di tuma medidanan, i si ta nesesario trese kambionan den lei, ku ta garantisa e suidadano, derechi riba un kuido di salu maksimo, te asina lew ku e rekursonan finansiero di nos pais ta pèrmiti.

Ta pesei Partido Democraat ta konvensi ku e maneho di kuido di salu general ta un di e tareanan mas importante di nos gobiernu.

Partido Democraat su meta, pa loke ta trata kuido di salu, ta pa mehora, promove i alkansa un kuido di salu p'e pueblo en general i espesialmente pa esnan mas margina.

Pa logra esaki Partido Democraat lo usa komo guia den su maneho e rapòrt di "World Health Organization" (WHO) titula: "Health for all by the year 2000".

Pa por alkansa e meta aki e enfoke di e maneho lo mester ta en partikular fiha riba e asina yama "Quality Assurance", esta garantia di kalidat di kuido di salu.

"Quality Assurance" di kuido di salu ta ensera ku mester bini na un sistema di servisio di kuido di salu mas efikas i efisiente posibel kaminda na mes momentu kalidat tambe ta garantisa.

Ta sumamente importante pa somete nos sistema di servisio di kuido di salu na un evaluashon kritiko i ekstenso.

Esaki e profeshonalnan riba tereno di salubridat publiko di Partido Democraat, e.o. Dr. Clorinda Maria-Hernandez, Dr. Eddie Balentien i Dr. Waldi Oostburg, a trese dilanti den e programa di akshon di nan partido.

E profeshonalnan di Partido Democraat ta indika ku mester evalua e sistema pa bini na kambionan ku lo resulta den reduksh on di gastu i alabes halsamentu di e kalidat di kuido di salu i bienestar general.

Indudablemente e kambionan aki lo inklui re-organisashon i restrukturashon di nos sistema di kuido di salubridat.

Den e maneho aki lo duna espasio na inisiativanan partikular, mientras gobiernu su tarea riba e tereno aki lo mester ta prinsipalmente di inspekshon i kontròl.

Evaluashon di e sistema di servisio di kuido di salu lo mester sosode dor di Departamentu di Salubridat Publiko i Higiena Ambiental den estrecho koperashon ku e servisionan di kuido di salu di gobiernunan insular.

Pa por realisa e puntonan di akshon aki Partido Democraat lo mester di un representashon signifikante den Parlamento di Antiyas, di forma ku pueblo di Antiyas por ta garantisa di un gobernashon responsabel kua lo garantisa un bon kuido di salu.

Pesei vota ku siguransa i konfiansa pa Partido Democraat djabierne dia 25 di februari awor.



Dr. Waldi Oostburg kandidato no. 15

El a pasa su eindexa-men HBS na Radulphuscollege. Na Hulanda el a pasa su Doctoraal examen Medicina na Nijmegen. Na 1981 el a haña su titulo di Dokter na Universidat di Groningen.
Na 1984 el a bira arts-assistent Chirurgie na Hospital St. Elisabeth.
E tabata dokter interino na G.G.D. y S.V.B.

Na 1986 el a bira controlerend geneesheer na SVB. E tabata Presidente di Softball Club Poli Stars den su tempu liber. El a duna un aporte positivo den formulashon di e programa di gobernashon entre Partido Democraat i Partido Nashonal.

Dr. Ewald Oostburg #15



Partido Democraat: mester introdusi

LEINAN NOBO RIBA TERENO DI SALU PUBLIKO I HIGIENA AMBIENTAL

WILLEMSTAD-Pa garantisa e derechi di tur suidadano riba un bon kalidat di kuido di salu i un medio ambiente higiéniko i salu, ta nesesario pa re-evalua nos leinan eksistente i introdusi leinan nobo riba tereno di salubridat publiko i higiena ambiental.

Pa por trese kambio den e leinan eksistente di un manera responsabel, optimalisashon di funshonamentu di e sekshon di epidemiologia ta esensial, pa hasi estudionan nesesario di e estado di salu di nos poblashon i medio ambiente.

Asina Partido Democraat ta indika den su programa di akshon p'e elekshon di Parlamento di Antiyas di dia 25 di februari benidero.

E leinan lo mester ensera regulashon i kontròl di e diferente sistemanan di servisio di kuido, manera kuido primario i espesialisa, atministrashon di remedi, servisionan kliniko i di laboratorio.

Ehekushon di e posibel leinan aki lo eksigi optimalisashon i ampliashon di e sekshonnan responsabel pa kontròl di salu publiko.



Mester krea oportunidat di rekreashon responsabel pa hobennan

DEMOCRAAT TA BOGA PA UN MANEHO GENERAL PA HUBENTUT

Desempleo bou di hubentut mester di mas atenshon

WILLEMSTAD-Partido Democraat semper tabata tini un atenshon spesial pa hubentut, no solamente mediante su organisashon spesial "Hubentut Demokrat", pero tambe den su maneho den gobiernu.

Un ehemplo resien p'e ultimo aki ta, kon na aña 1993, e eks-minister di Partido Democraat Frank Rozendal, a introdusi e lei "sueldo minimo pa hubentut".

Ku esaki Partido Democraat a introdusi un kondishon ku ta evita ku hobennan por wòrdu eksplota riba e merkado laboral.

Esaki e presidente di Hubentut Democraat, Geoffrey Hernandez a indika.

Geoffrey Hernandez, kende ta number nuebe riba e lista di Partido Democraat, tabata enkarga ku e parti di e programa di akshon di su partido ku ta regarda hubentut.

E programa di akshon di Partido Democraat, ta mustra ku e partido politiko ta boga pa bini ku un maneho general pa hubentut.

Pa por konkretisa esaki Partido Democraat ta boga pa den e proksimo gobiernu sentral bini ku un ministerio pa asuntunan di hubentut, kual por ser akopia ku asuntunan kultural i di deporte.

E presidente di Hubentut Democraat ta mustra ku mas struktura bo traha mas fruta lo bo kosecha i asina garantisa un futuro sano pa nos hubentut.

Pa e periodo benidero spesial atenshon mester ser duna na e problema di desempleo di hubentut.

Geoffrey Hernandez ta mustra ku e problematiko di desempleo bou di hubentut ta hopi alarmante.

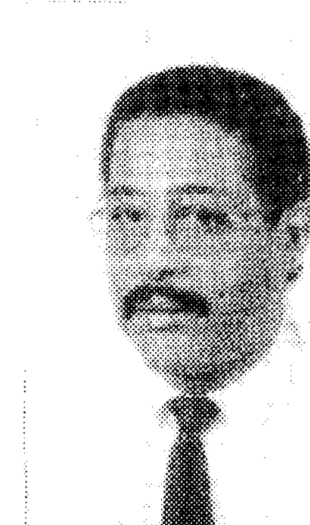
E hoben politiko ta mustra riba e echo ku 30% di nos hobennan entre 15 pa 24 aña na Kòrsou ta sin trabou, (Jeugd Beleidsplan Curacao 1993-1997).

Pesei Partido Democraat den nan programa di akshon ta mustra ku mester desaroya proyektonan i eksperimento sosial dirigi riba e hubentut desemplea.

Entre otro Democraat ta indika, ku ora nan haña nan representantenan den Parlamento di Antiyas despues di elekshon di dia di 25 di februari benidero, ku nan lo traha riba introdukshon di medidanan pa stimula doñonan di trabou pa nan tuma hobennan na nan empresa.

Di e forma aki e hobennan lo haña eksperensia den trabou.

Tambe e relashon entre enseñansa i nesesidat empresarial mester haña atenshon.



Geoffrey Hernandez Presidente di Hubentut Democraat

Kriminalidat bou di hubentut dia pa dia ta birando mas i mas alarmante.

Anto esaki no ta falta di e hobennan so, pero di henter komunidat.

Hobennan sin trabou, sin giua profeshonal, sin vivienda pagabel i ademas sin sufisiente oportunidat pa rekrea na un manera responsabel, fasilmente por kai riba e mal kaminda.

Un ministerio pa asuntunan di hubentut mester duna den koperashon ku e diferente islanan atenshon spesial n'e problematikonan aki, kaminda ta krea oportunidatnan di rekreashon responsabel pa hobennan, asina Hubentut Democraat ta indika.

Partido Democraat den nan programa di akshon ta boga pa funda un instituto penitensiario hubenil, pa e hubentut ku a bin den kontakto ku hustisia, kua instítushon mester duna atenshon spesifiko na resosialisashon.

P'e hubentut adikto na droga tambe lo mester desaroya institutonan spesial, p'asina por yuda e hobennan aki kura di e malesa aki.

Integrashon di hobennan ku un òf otro hendikep den nos komunidat mester ser promove; entre otro nan integrashon riba e merkado laboral lo haña mas atenshon.

DESEO DI PUEBLO PA UN ANTIAS UNI LO SER ATENDI PA DEMOCRAAT

No mester pèrdè tempu na struktura estatal so

Willemstad - Nos a laga Paul de Rooy duna nos mas detaje tokante e programa di democraat riba e topiko aki.

Democraat a bisa laga pueblo mes disidi kiko e ke pa su futuro struktura estatal.

E resultado di referendum di 19 di november 1993 na Korsou a mustra ku pueblo di Korsou ke sigui forma un union ku e pueblonan di Bonaire, Saba, Sint Eustatius i Sint Maarten. Konkretamente e resultado di e referendum ta nifika ku e politikonan di Korsou tin ku hasi esfuerso pa tene Antias uni .Un referendum riba kada isla mester determina ku tin boluntat real i genuino pa jega na un Antias uni. Partido Democraat ta di opinion ku union lo mester ta e punto di salida pa fiha e esfuersonan pa re-unifika nos pais Antia Hulandes. Pa jega na e union aki mester kosidera algun punto.

Democraat lo traha duru pa logra e deseo di Pueblo

Si ta sina ku e pueblonan di e otro islanan skohe den un referendum pa un Antia uni, esaki lo tin reperkushon serio pa e derechi di outodeterminashon di kada isla. Ta e posibel uso di e derechi aki ta pone ku e union nesesario entre e islanan ta keda bou di preshon. Ta entre otro e derecho aki ta soru pa trese divishon entre e islanan enbes di union den pasado.. pueblo di Korsou a disidi den e referendum di manda un señal di fraternidat pa e otro islanan. Un señal ku Korsou a disidi union enbes di divishon.

Ta pesei den e proksimo kuater añanan di gobernashon na nivel sentral, PARTIDO DEMOCRAAT lo traha duru pa logra e deseo ku pueblo di Korsou a ekspresa, esta di sigui forma un union ku e otro hermana islanan.

No perde tempu di goberna na estruktura estatal so

E resultado di referendum ta nifika entre otro ku e nivel sentral di gobernashon tin ku kontinua. Den hopi kaso esaki ke men ku tin ku reforsa e institutonan di gobernashon sentral. Te hasta e por nifika ku sierto desishonnan tuma enkuanto desentralisahon lo tin ku ser rekonsidera.

Gobernashon na nivel sentral tin ku bai na un manera bon i partido Democraat ke duna su aporte na esaki. Pero ta asina si ku no mester perde demasiado tempu, ni neglisha desaroyo ekonomiko i finansiero di Antias pa motibo di struktura estatal.

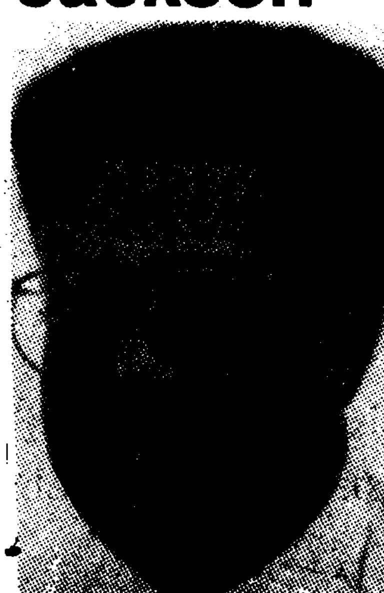
Mester bin ku un departamentu di struktura estatal

Partido Democraat ta di opinion ku mester bin un departamentu di struktura estatal riba nivel di gobierno sentral, pa asina por tin un preparashon i ehekushon di desishonnan riba struktura estatal mas responsabel posibel.

Willemstad- Drs Hubert Scherptong a kombersa ku nos kon Democraat lo atende maneho monetariodi Antias.

Willem P. Jackson
#10

El a nase na Korsou y a hanja su diploma di MULO. Tambe ela sigi kurso di Adjunct commies ku eksito y a sigui tambe un computeropleiding na UNA. E tin tambe su diploma di Bedrijfsmanagement, specialisatie Personeelsorganisatie. El a traha na Inspectie y Directie di Belasting y a fungi komo fractie-medewerker na Staten y tambe na Sociale Zaken. E ta Jeugdleider voluntario na Tera Kora den e organisashon Fundashon Soshal Edukativo Tera Kora.



Ir. Egon Lauffer
#14

El a sigui su MULO na St. Thomas College y despues a logra su HBS-B na Radulphus College.

Despues el a bai studia na Universidad Tecniko na Delft. El a hanja su titulo di Ingenieur den Arkitektura y Bouwtechniek na Universidad di Delft. El a traha na diferente ofisina di architektura na Hulanda i despues el a bin traha na Openbare Werken na Korsou komo architekto. For di 1989 e ta docente na avond-M.T.S. den e vak Bouwfisica.

E ta Comisario di KAE.



No por sigi perde tempu [illegible]

DEMOCRAAT DEN STATEN LO TRAHA RIBA LEINAN PA FRENA KRIMINALIDAT.

Kriminalidat ta resultado di un sistema sosial ku ta defisiente.

WILLEMSTAD-Kriminalidat den nos pais no ta kousa, pero resultado di un sistema sosial ku ta defisiente.

Orden i respet pa otro tiki tiki ta bira kosnan di tempunan hopi atras, ku ni kòrda nos no por kòrdanan mas.

Partido Democraat ta konsiente ku kombatimentu di kriminalidat i e otro aspektonan di kondukta asosial den nos pais ta un proseso.

Pero na mes luga Partido Democraat ta konsiente ku kombatimentu di kriminalidat no por tin tardansa i ta pesei riba nivel sentral lo traha mas tantu posibel riba e leinan nesesario i drechamentu di e kapabilidat di nos sistema di derechi.

Esaki Partido Democraat a trese dilanti den nan programa di akshon ku kua nan ta bai elekshon di Parlamento di Antiyas di dia 25 di februari awor.

Democraat ta mustra ku e maneho lo mester ta struktura, kaminda gobiernu sentral, insular i inisiativa partikular ta partisipa saliendo for di e punto di bista ku preveni ta miho ku kura.

Mester preveni dor di eduka i motiva kura dor di duna atenshon spesial na nos presonan.

Polis, duana i ministerio publiko lo sigi traha duru pa kombati kriminalidat i mal uso di droga.

Dia 25 di februari awor pueblo mester vota pa Partido Democraat, pa asina e partido por tin su representashon signifikante den Parlamento Antiyano pa por realisa nan programa di akshon na interes di nos pais.

Partido Democraat lo traha duru pa bini ku e leinan nesesario pa frena e ola di kriminalidat ku ta asota nos pais, dor di un maneho di bienestar sosial efikas.

GOG, Reclassering i Voogdijraad lo sigi haña e aporte pa resosialisa e hobennan den problema.

Democraat lo perkura pa institutonan pa resosialisa nos drogadiktonan keda profesionalisa.

Ademas Democraat tin e firme intenshon di prepara un kuadro legal dor di kual trato di e drogadikto riba kaya desampara por tuma luga ounke e mes den su estado ta inkapas pa husga ku esaki ta den su propio bienestar.

Partido Democraat ta mustra ku ta henter komunidat tin ku duna un man pa libra nos komunidat di droga i kriminalidat.

DEMOCRAAT SU LUCHA TA SIGUI

Nos lo fortifika nos mes ku un dosis grandi di entusiasmo, imaginashon i preferensha pa enfrenta retonan nobo.

Esaki ta un deber na nos luchadornan di primera ora. Nan huntu ku dr.Efraim Jonckheer nunka a retrosede pa ningun reto.

Mi kier a gradisi nos base pa e konfiansa i pidi nan risibi ku mesun entusiasmo i kariño e kantidat grandi di hobenan ku a bin pone skouder bou di e lucha di partido Democraat . E sei lo fortifika e antorcha ku a lusa nos komunidat pa 50 aña kaba. Nan ta esnan ku lo mester pasa den fierno si ta nesesario pa defende i mantene e lucha pa un komunidat balansa i ekilibra. Laga nos no tambalea pa ningun imtimidashon ; laga nos no dobla pa ningun menasa; laga nos no skonde pa mentira; pero laga nos sali na defensa di berdat . Laga nos lucha ku honestidat i no desvia kai den kalumnia komo arma pa avansa .

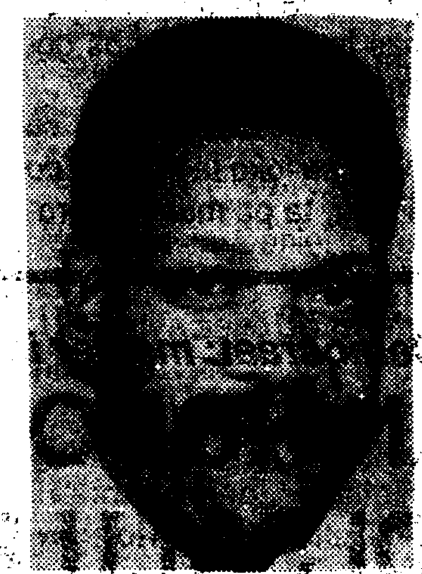
Hubentut di Korsou, homber i muhenan di Korsou mi kier hasi un apelashon fuerte i publiko riba un i tur pa enbolbi bo mes aktivamente den politika. Duna bo opinion i sostene esun ko bo ta kere merese bo konfiansa, pasobra un pais sin envolvimentu politiko di su hendenan ta un pais ku ta biba de fakto bou d i diktadura di minoria asina Raymond Bentoera kaba su diskurso na konvenshon di partido Democraat ,15 di januari.

Lider di Partido Democraat [illegible] Raymond Bentoera den kombersashon ku profeshonalnan riba terreno di adikshon na droga.

ORA TA PAPIA DI PARTIDO TA ORA TA PAPIA DI DEMOCRAAT



Drs. Hubert Scherptong
#8



Drs. Hubert Ilario Scherptong ta un di e kandidatonan hoben riba lista di Partido Democraat.

Hubert Scherptong kende ta un di e personanan ku tabata enkarga ku e programa di akshon di Partido Democraat, ta figura komo kandidato number ocho riba e lista di Partido Democraat.

Tambe Hubert ta un di e miembronan di direktiva di Fundashon Mr. Leslie Navarro.

Drs. Hubert Scherptong a nase na Kòrsou dia 14 di yanuari 1963.

Hubert ta kasa ku sra. Jessie C. Scherptong-Job.

Hubert preme ku a finalisa su estudio na Ulanda komo ekonomista, a kire su diplomanan di skolnan sekundario na Kòrsou.

Depsues di a kire konsekutivamente su diplomanan di MAVO, HAVO i VWO, ela sali direkshon pa Groningen na Ulanda.

Na universidat di Groningen ela termina na aña 1990 su estudio den siensia ekonomiko.

Na aña 1990 drs. Scherptong a traha na servisio di finansas di teritorio insualr di Kòrsou.

Aktualmente drs. Hubert Scherptong ta trahando na Dienst Economische Zaken.

Hubert ta un persona ku for di Ulanda a traha na bienestar di antiyanonan.

Entre otro e tabata hopi aktivo den e agrupashon sosial ku tabata traha na interes di e antiyanonan na Groningen i bisendario.

Aktualmente drs. Scherptong ta presidente di e asosiashon di ekonomistanan na Kòrsou.

Hubert for di chikitu a haña interes pa politika.

E akontensimientunan di 30 di mei 1969, a laga un impakto grandi riba dje.

Despues di esaki ela interesa su mes pa saka bon afo ta dikon ta tin e revolushon aki na Kòrsou.

Esaki a pone yega na e konklushon ku mester bini solushonnan p'e problemanan sosial den nos pais.

Tumando esaki na konsiderashon ela disidi di bai studia ekonomia i ora ela termina esaki ela drenta politika, afiliando su mes ku e partido sosial-demokrata di Kòrsou, esta partido Democraat.

WAAROM D.P. ?

Rienhart mocht hebben met **Norbert Bielderzee** te Brakkepout werd mij de vraag gesteld. Errol waarom zou ik DP moeten stemmen? In een zeer interessant gesprek heb ik het volgende naar voren gebracht.

Democratische partij Curacao is een sociaal democratische partij .

50 jaar DP

De DP heeft gedurende zijn bijna 50 jarig bestaan (8 dec 1944 opgericht) grote ontwikkeling weten te stimuleren voor alle eilanden van de Nederlandse Antillen . De DP heeft als enige partij erkend dat onze bevolking bestaat uit groeperingen van diverse afkomst en heeft gestalte gegeven aan een hechte samenwerking tussen al deze groeperingen (denk aan de Surinaamse, de Britse - Caraibische afkomstigen, Portugezen, de Europese Nederlander, de Arabieren, de Chinezen, de Latijns-amerikanen, Europese emigranten.

DP is niet een partij die vlak voor de verkiezingen even zijn geluk komt beproeven in de politieke arena. DP is een partij die een van de oudste democratische partijen is in de regio..

DP heeft al die jaren de woeste golven kunnen doorstaan en heeft door zijn daden een kern weten te behouden van waaruit DP momenteel weer aan het uitgroeien is met de nieuwe jongeren stroming, tot de grootste partij.

Waarom?

DP heeft aangetoond een partij te zijn van principes . De mens staat centraal zo blijkt ook uit ons partijprograma. Het is gebleken dat door het zich terugtrekken van een of ander aktivist de partij zeker niet dood bloedt. De partij blijft bestaan en terwijl de ene verdwijnt komen er weer anderen op het toneel die de vaandel met de principes van de Democratische Partij kunnen dragen .

Evenwicht

DP heeft door al de jaren heen een evenwicht weten te houden tussen welzijn voor de arbeiders/ werknemers en de industrialisering/ werkgelegenheid. Al de sociale voorzieningen die nu **bestaan zijn voortgesproten** uit initiatieven van de DP. Vele import vervangende industrieen die we nu kennen op Curacao zijn hier begonnen tijdens de regeer periodes van de DP.

Goede samenwerking met Nederland

In regeerperiodes van DP was er een goede verstandhouding tussen de Nederlandse regering en de Antillen. Er was wederzijds respect omdat iedereen zich aan de afspraken hield. DP heeft na zijn intreden in de regering dit vertrouwen die op een diepte punt was geland weer weten te herstellen in. In DP periodes was er behoorlijk bestuur en bij het intreden in de regering in april 1992 heeft de DP met rasse schreden weer orde weten te brengen in de chaos die door andere partijen was veroorzaakt.

DP heeft een programma voor de komende regeer periode die uitvoerbaar is , geen " wishfull thinking" zoals andere partijen presenteren. Dit programma is produkt van vele besprekingen met alle groeperingen op Curacao. Een evenwichtig programma is het produkt van deze besprekingen geworden. Onze prioriteiten zijn:

1. Behoorlijk en deugdelijk bestuur in alle sectoren van het overheids optreden, in het bijzonder in het financieel beleid.
2. Staatkundige structurering overeenkomstig de wens van de Curacaose bevolking zoals geuit in het Referendum.
3. Sociale hervormingen en bevordering van het algemeen welzijn, waarbij de mens centraal staat en die moet leiden tot verhoging van de kwaliteit van het leven.
4. Bestrijding van de misdaad en terugdringing van het drugsgebruik.
5. De gelijkstelling tussen man en vrouw bevorderen door met name discriminatoire bepalingen in de wet zoveel mogelijk op te heffen.
6. Een kentering in de beleidsvoering in het Onderwijs waarbij meer aandacht wordt besteed aan de ontwikkeling van het kind.
7. Voortdurende economische ontwikkeling en een meer rechtvaardige verdeling van het nationaal inkomen.
8. Sanering en verbetering van ons Volksgezondheidssysteem en meer accent op verbetering van het milieu.
9. Aandacht voor de jeugd door onder meer instelling van een aparte Portefeuille voor Jeugdzaken in de centrale Regering.
10. Aandacht voor ouderen in onze gemeenschap onder meer door een optrekking van het Ouderdomspensioen tot een aanvaardbaar bestaansminimum.

Uw steun

Dit is DP en daarom vertrouwen wij op Uw steun de komende verkiezingen op 25 februari 1994.

VOTA DEMOCRAAT

THE WINDWARD ISLANDS VOICE

Our English companion

Dear fellows . again it is election time. As a matter of fact we know that we do not have to adress some encouraging words to you about the DP. For years you know what DP is and what DP has done . Therefore we only refer to the many conversations we may have had with you during our visits and at our get-to gether. Not all of you have had progresses during the last years.

The absence of the DP in the government have been noticed. We are backj in town. But to get things done our way we need more voting support.

That can be done the 25th of February when you, your family and your friends have a chance to vote.

Do not leave things to chance. Make your decision, remind your friends to support DP.

The DP torch is there to stay.

A NUESTROS COMPATRIOTAS LATINOAMERICANOS

Amigos Latinos

Otra vez que las elecciones se aproximan, las promesas se presentan.

Ustedes ya han visto lo que ha pasado cuando algunos votaron para otro partidos . Las promesas quedaron promesas i nadie podia ni encontrar mas a estos politicos, cual se puede comparar komo profetas falsas. Ellos desaparecieron despues de las elecciones.

En cambio la puerta de la casa del Partido Democratico de Curazao siempre ha quedado abierto para recibirles, con la meta para ayudarles en casos que podiamos dar un apoyo. Con el Partido Democraat habla sinceridad, trabajo serio i respeto para nuestros amigos latinos que conviven con nosotros aqui como Curazoleños.

Por eso esta vez si, votamos Democraat.



Direktiva di Partido Democraat a duna un homenahe na sra. Louisa van der Linde-Helmijer, pa su gran logro i trabounan hasi na interes di nos pais.

Mester introdusi leinan riba tereno di enseñansa

DEMOCRAAT TA PROPONE PLAN INTEGRAL PA ENSEÑANSA

Willemstad- Rudy Riedel, Paul de Rooy, Frank Rozendal, i Errol Rienhart a duna e siguiente splikashon tokante e programa di partido Democraat pa statenverkiezing 1994.

Enseñansa

Enseñansa na Antias ta produsi muchu hende ku por ser kualifika komo "dropouts". E sistema di enseñansa aki ta defisiente. Esaki nos a bisa un binti piku aña pasa kaba i ainda no por jega na un sistema miho di enseñsa. Partido Democraat si ta kere ku mester kuminsa imediatamente pa kombati e inefikasia di nos sistema di enseñansa.

Democraat ta propone un plan di enseñansa integral pa tur isla di Antias den kual via ajudo di gobierno Antiano inisiativa partikular i eventualmente ajudo di Hulanda, gobierno por sigi traha pa jega na e sistema di mas miho di enseñansa general i di fishi.

Envolvi tur partner sosial

Democraat lo hiba un sistema radikaal den aserkamentu di e problematika aki di nos sistema di enseñansa. Nos ke envolvi e partnernan sosial pa entama un proseso kortiku pa husga si mester sigui ku reformashon teoriko riba kual nos ta eksperimentando ja kaba binti aña o mas. E sistema ku mester bini ta unu den kua medionan finansiero por keda utilisa konkretamete den e skol mes en bes di na strukturanan rondo di e skol, ku ta guli tur e fondonan ku kier inverti direktamente den e skol kaminda e mucha ta.

Mas atenshon na e aspekto di material tambe

Democraat ta boga pa den e plan duna mas atenshon na e aspekto di di material di skol komo kondishon fundamental pa funshonamentu di e alumno. Edifisionan , klas , bukinan, stulnan pa sinta i lessenaar mester ta den bon estado i atraktivo pa asina e mucha bai skol ku smak. E mucha su situashon fisiko mester ta di tal indole ku e ta bai kontentu i ku smak skol. Por ehempel kaminda ta nesesario mester sigura ku e ta bon bisti i bon nutri dor di duna e alimentashon na skol.

Nos idea ta ku e maestro mester ta satisfecho riba su pago komo un di e faktornan importante ku ta motiva e trahador. Simultaneamente mester bai over na inverti den tur sorto di inovashon didaktiko, pedagogiko o di otro indole.

Sosten na inisiativa partikular

Inisiativa partikular den enseñansa , lo sigui haña soten di partido Democraat den e proksimo kuater añanan di gobernashon na nivel sentral. Hendenan ku ideanan , ku idealismo, forsa i perseveransha pa traha pa un miho enseñansa i edukashon di Antias, tin ku haña e espasio pa funkshona mas outonomo i profeshonal pa nan kontrola i evalua kalidat di nos enseñansa.

Den kuadro di e plan di enseñansa integral pa tur isla di Antias partido Democraat lo hasi tur loke ta den su alkanse pa garantisa enseñansa di bon kalidat i partido Democraat lo hasi tur esfuerso pa kada entidat den enseñansa ta haña oportunidat maksimo pa karga nan responsabilidat. E fundeshi bou di tur esakinan ta e leinan ku ta kuadra ku e pensamentunan ku ta biba awendia.

Leinan di enseñansa

Democraat lo soru pa e siguiente leinan nobo i moderno duna direkshon na nos enseñansa :

a. Lei di enseñansa preparatorio.

Te ku awor aki no tin un lei nobo , pa ku nos enseñansa preparatorio. Pa falta di lei nobo ku ta regla e tipo di enseñansa aki, nos lo duna sufisiente rekonosimentu na e etapa aki ku ta tan fundamental den hende su bida. Democraat lo soru pa e lei di enseñansa preparatorio keda trata den Staten den e proksimo añanan.

b. Enseñansa basiko.

E lei ku ta regla e tipo di enseñansa aki ta data for di 1979. Por sierto dekreta bou di un kabinete Democraat. Nos bista riba enseñansa basiko ta kambiando i diferente punto mester di renobashon. Pesei partido democraat lo hasi tur loke ta na su alkanse pa logra ku ta reviva e lei riba nos enseñansa basiko den e kuater añanan ku ta bini

c. Enseñansa avansa

E lei aki ta trata diferente tipo di enseñansa avansa. Sinembargo ta birando tempu aor aki pa trata sierto tipo di enseñansa apart pa duna nan mas kredito.

Aki nos ta pensa riba " H.B.O. "

Mirando e hecho ku nos hobennan den enseñansa avansa ta na kaminda pa bira adulto, ta esensial pa via di leinan bon formula tene kuenta ku e kontribushon ku e tipo di enseñansa aki por brinda.

Ta bon studia e posibilidat pa laga Akademia Pedagogiko kai bou di un lei di universidat manera den algun otro pais . No nesesariamente esei mester nifika enkorporashon den UNA aktual. Mester konsentra estudioonan pedagogiko na e instansha ku ta maneha Akademia Pedagogiko.

Zie pag. 18



Prominente miembro di direktiva di Partido Democraat Rudy Riedel huntu ku algun hoben kantante durante un aktividat di partido. Tambe por mira señoranan Ada Sprockel-Kroon i Criselda Hart.

Ramfis Paulina #13



El a pasa su MULO na Korsou y a bai traha na Hospital komo enfermero. Despues el a sigui su estudio pa Gipsverbandmeester na Catarina Ziekenhuis na Eindhoven den cual funshon el a ser nombra na Hospital St. Elisabeth na unda e tin 23 aña di servisio.

E ta move riba diferente tereno kultural i deportivo i tambe den sindicalismo. Actualmente e ta Vicepresidente di CBV, e bond di trahadonan den enfermeria.

E ta milita kaba durante 10 anja den Partido Democraat y e tabata Presidente di Hubentud Democratico.

Ramfis ta konosi tambe den Poli-Stars i grupo di Karnaval Bunitesa di Hardin.

Paul de Rooy #3



El a pasa su HBS-C y onderwijzersopleiding.

Despues el a obtene su diploma MO-Pedagogiek. Na 1980 el ser nombra komo Inspecteur di Enseñansa Basiko y na 1987 tambe komo Inspecteur di Enseyansa Special.

El a aparese diferente biaha riba lista di Partido Democraat y for di 1992 e ta secretario di e Partido. Paul a partisipa activamente na e deliberashonnan riba nos Structura Estatal y a asisti na e reunionnan di Top-overleg riba Struktura Estatal.

Diskurso di lider politiko ,Raymond Bentoera ,na di 10 konvenshon di Partido Democraat



Willemstad- Den su diskurso anochi na serada di e konvenshon Sr. Raymond Bentoera a hiba un diskurso elaborando riba e diferente logronan den su trabou komo diputado den e ultimo aña di gobernashon na nivel insular. E diskurso aki a kapta masha atenshon di tur e 1500 presentenan na e seshon di anochi

Prinsiionan di Democraat

Raymond a pone enfoke tambe ku tres aña pasa na e mes un luga aki na Ball room di Holiday Beach hotel and casino e a duna un flashback di pasado, kaminda por a fortika idealnan di partido Democraat i pa fortika i komprонde miho e lucha di partido Democraat pa nos por tin un komunidat mas hustu i mas miho. Tur esey nan ta basa riba e kuater prinsipionan basiko di partido Democraat, esta : Libertat di palabra

Libertat di religjon

Libertat di hamber i miseria

Liberashon for di miedo

Nos ta un pais demokratiko

Raymond Bentoera ta enfatisa ku ta pasobra nos ta un pais demokratiko, e pais a bai dilanti i bira fuerte . E demokrasia ta keda nos guia den tempu bon i den tempu malu. Nos a keda i lo keda fiel na nos aspirashon demokratiko manera na nos nasementu di partido Democraat, kaminda nos pensamentu riba e orden sosial ekonomiko, e bida kultural i e relashon internashonal tabata i lo keda basa riba un fundeshi sosial democraat.

E pensamentu i sentimentu aki awe ta mas fuerte ku nunka. Esey Raymond Bentoera ta nota si e mira e kresementu atrobe di partido Democraat komo partido grandi despues ku partido a keda di sker pa pleitamentu i egoismo interno. Sinembargo Democraat su fundeshi nunka no por a plama for di otro, pasobra e fundeshi ey ta plama den kurason di nos pueblo di Korsou.

Historia a bati na nos kurpa pero nos a siña wanta sla.

Pesei en realidat nos por bisa ku historia a bati na nos kurpa durante e 50 aña di glorioso eksistensha di nos partido Democraat . Pesey tambe nos a siña wanta sla den derota, i den viktorianan nos a selebra.

Nos a lucha i selebra huntu ku historia a bati nos ku a bini bai, pero berdat ta ku partido Democraat a sostene , kuida i defende e simia **DEMOCRAAT,** ku nan mes a sembra den kurason di nan yu i ñietonan. Ta nan a laga partido sigi draai; ta nan a sufri den derota; i selebra den viktoria; ta nan ta fundeshi ku nunka no por plama, maske kuantu sker e tin.

Danki na boso ku a sostene Democraat, no pa kos ni pa puesto.

Danki na boso ku a sostene Democraat i lo sigi sostene Democraat , no pa kos ni pa puesto pero pa e ideologia i konvikshon demokratiko nos a sigi draai. Nos a nota tambe e tantisimo bondat ku nos partido a hasi pa nos pais Korsou i Antiyas a yuda pa nos partido sigi ta un partido respeta Pero danki tambe na e fundeshi ku a karga ku nos fajonan kometi i koregi, pasobra hende no ta perfekto. Aunke komo produkto di nos kreador ku si ta perfekto nos lo trata di ta perfekto. Nos ta gradisi nos kreador pa e forsa ku nos a risibi di dje, pa por keda partido Democraat den alegria i turbulensha, manteniendo e rumbo fiho di traha pa nos pueblo espesial pa esnan menos previligia.

Kompromiso pa keda fiel na nos prinsipio

Den e konvenshon di 15 di January Raymond ta bolbe reafirma e kompromiso di ta keda fiel na prinsipionan di Democraat basa riba konvivensia ku e ser humano, espesial esnan mas debil den nos komunidat.

Democraat ta para fuerte i lo bringa tur atentatdo kontra dje o su

tur atentado pa pone nos dobla i traishona e lucha sosial Democraat. Ta e anhelo aki , di sigi lucha tabata nos guia, ku nos a rebeldia kontra di kolonialismo. E lucha ey a keda enkabesa pa nos prome presidente Dr..Efraim Jonckheer, sostene manera hombernan manera Ciro Kroon, dr de Recht i Baba Kibbelaar.

Anhelo sosial Democraat a trese bienestar pa pueblo.

E anhelo sosial democraat aki a stimula partido Democraat e tempu ey pa kuminsa ku konstrukshon di vivienda sosial, Ta e a soru pa bini infrastruktura di leynan sosial uniko te awe den nos region. Nos base sosial-ekonomiko a worde amplia guia pa e anhelo sosial, pa krea mas trabou pa nos hendenan ora Shell tabata baha nos hendenan for di

integrantenan.

Den un otro parti di Raymond su diskurso ,e a trese bon kla pa dilanti ku nos lo resisti, i nos lo sigi resisti

trabou. Danki Dios na e vishon aki , ku awe tata i mama por a sigi traha pa lanta nan yunan desentemente, hopi di kual awe ta Democraat huntu ku nos .

A TRATA NA DIFAMA NOS LIDER POLITIKO

Willemstad- Kontrinkantenan a trata hasta di mancha bon nomber di Raymond Bentoera ku kalumnia i difamshon, ku menasa konstante i "fluisterkampanje" maligno. Nan no a pone e , ni nan lo no pone e ni su partido dobla i bandona e lucha. Esey lo no sosode hamas pasobra hustamente partido Democraat ta esun ku ta duna perspektiva bek na e pueblo aki.

Nos lo sigi buska lus , desviando tur esnan ku ta biba den skuridat, preparando pa sigi tene nos pueblo mentalmente katibu i kondena na un bida di adikshon na pobresa.

UN PROGRAMA REALISTIKO !!

Un programa realistiko

Un programa tentativo a ser hinka den otro pa un komishon di programa den kual a partisipa entre otro : Drs.E. Goilo, Dr.C. Maria, ir.E.Lauffer, drs.H. Victoria, drs H.Scherptong. Direktiva di partido a repasa e prome draft. A sigi diskushon ku diferente gruponan i instituto di nos komunidad aunke ku e tempu tabata kortiko . A purba trese un balanse den e diferente deseo ku ta biba den nos komunidad.

Esaki a worde pone den un programa pa e proksimo 4 aña. Un programa ku ta realistiko i alkansabel. Un programa den kual por traha huntu ku otro pa al final nos logra bienestar general pa tur .

Grupo di estudio

Den gruponan di estudio a diskuti diferente parti di e programa di Partido Democraat i kaminda tabata nesesario partisipantenan por a interkambia di idea i amplia e programa di partido. E punto di salida tabata ku mester tin un vishon a largo plaso i punto di akshon pa kumpli a korto plaso i pa jega na nos vishon ku ta ensera bienestar general pa henter nos pueblo.

Esnan ku a partisipa ta miembronan di organisashon di Democraat Entre otro a partisipa supervisor i komisarionan di bario i tur miembro di e alanan di Partido Democraat. Tambe tabatin diferente simpatisador ku a duna nan aporte na e dia fruktifero aki.

KONVENSHON TA AKSEPTA PROGRAMA DI PARTIDO

Willemstad-Konvenshon di Partido Democraat na Holiday Beach and Casino tabata un eksito rotundu. E programa di dia tabata un programa pisa kaminda organonan di partido a sinta evalua e trabou di gobernashon di nan mandatarionan. Presidente di konvenshon Ada Sprockel -Kroon a habri e di 10 konvenshon di partido Democraat ku un speech elokuente. Entre otro a tene diskurso Frank Rozendal ku tabata minister di asuntunan sosial i di labor, Abel Arrindell ku ta diputado enkarga ku servisio di brandweer, Auto Busbedrijf Curacao, N.V. di KODELA, KAE, SETEL i Raymond Bentoera lider politiko di Partido Democraat ku ta enkarga komo diputado ku servisio di LVV i di Marshe, servisio di sociale zaken di teritorio insular , asuntunan di salubridad (GGD i AGV).

TRESE ORDU KAMINDA TIN DESORDU

Partido Democraat tabata sa ku e politika di nos di trese ordu kaminda tabatin desordu, di krea perspektiva atrobe, di saka un man pa esun debil ku realmente mester di judansa haña e judansa aki tambe ero na un manera digno.

Ku e pollitika aki partido Democraat lo a bini ku un indepensha pa e pueblo di politika i por a laga e regla su kosnan responsabel sin influensha di partido politiko.



Diputado Raymond Bentoera a instala un komishon ku tin atende asuntunanan pa pone kobradonan di onderstant na trabou. Entre otro e komishon mester perkura pa yega na un dokumentashon nesesario pa atende ku proeyktonan di trabou pa e kobradonan di onderstant. Riba e foto nos por mira nos lider politiko Raymond Bentoera ku e komishon instala.

MUHERNAN DI D.P. TA WAPU !!

Ada Sprockel - Kroon kandidato no 4 riba lista kora tabata presidente di e di 10 konvenshon di partido Democraat . Ku ajudo di tur damas di **ADEFA** i otro miembronan direktiva e sabi di organisa un bon konvenshon .

Tambe nos ta rekorda ku na e assamblea extra-ordinario na Asiento e tabatin e foro pa servisio riba tereno sosial di gobierno. ku a worde bon bishita.

E Happy Hour ku e a kuminsa ku ne tambe tabata un eksito ku a sigi despues den forma di e boat tripnan

Den su speech Ada a pone masha atenshon riba rol di hende muhe den nos komunidat. e ta haña ku mas hende muhe mester tuma un rol aktivo den politika aunke ku esei lo no bai fasil pasobra ainda nos kultura no a kustumbra ku esei.

Ada ta un negosiante ku ta doño di su propio negoshinan ku e mes ta dirigi. Ey kaba e a demostra di tin e kurashi di tuma risiko i no sinta warda kos kai for di sielu.

Ada ta mira Democraat un partido kaminda bo por ekspresa bo opinion i aunke tur no mester ta di akuerdo ku bo a lo menos nan ta skucha bo . Ada ta bisa ku for di su tres aña kaba su mama tabata bai ku ne na reunion dpubliko di partido Democraat

E rol di hende muhe den matrimonio tambe ta pasando su emansipashon i e ta stimula tur hende muhe pa bai ku tempu i ta pidi tur hombernan komprende ku tempu a kambia.

Komo muhe ta partner igual den trabou tambe muhe mester tin derecho igual di trabou.

I nos leynan no mag di tin ningun diskriminashon basa riba bo status komo hende muhe.

KONTRA KORUPSHON

Lucha kontra korupshon

Nos a sali dilanti den e lucha kontra korupshon administrativo i nos lo no sosega te ora tur rais di korupshon a keda eradika. Fondonan di komunidad mester keda usa pa metanan hustu di nos komunidat.

DEMOCRAAT



ADA SPROCKEL-KROON
kandidato no. 4
El a nace y biba den Otrobanda.
El a bishita St. Martinusgesticht y despues el a bai Maria Immaculata Lyceum unda el a hanja su diploma di HBS-B. Na Hulanda el a studia na Universidad di Leiden den ramo di Matematika. Despues el a traha na Shell komo employe den diferente funshon.
El a fungi komo Presidente di Adefa, e ala femenina di Partido Democraat.
E ta miembro di Directiva di e Partido.

VOTA LISTA KORRA